

グアムの観光情報が盛り沢山!無料で読めるフリーマガジン

OCEAN

TAKE
FREE

SHOP情報

フード情報

アクティビティ

リラクゼーション

 Tポイント特集

うまく使って充実の旅に
特典クーポン

グアムMAP・電話帳

グアム
MAP付

Guam
Magazine

004

Spring
2017

Guam 여행정보가 가득한 무료 매거진

OCEAN

TAKE
FREE

Guam 한정품, 특가 명품 추천 매장 소개

매장 정보

쇼핑 / 액티비티 / 힐링・요양정보

지상낙원 Guam의 이벤트 등 다양한 활동 체험하기
 Guam 이벤트 정보

지도와 쿠폰으로 더욱 즐거운 여행!
타무닝&투몬 지도・쿠폰 포함

Guam MAP
포함

Guam
Magazine

004

Spring
2017

ルーツ・ヒルズ・グリルハウス Roots Hill's Grill House

グアムプラザ リゾート&スパ内に新しく
“ルーツ ヒルズ グリルハウス” がオープン!



営業時間

アラカルト&朝食ビュッフェ 6:30am-10:30am

ランチビュッフェ 11:30am-2:00pm

ディナーアラカルト 6:00pm-9:30pm

電話: (671) 649-7760 / 646-7803

www.guamplaza.com

2017年1月にグアムプラザリゾート&スパ内にオープン!
シェフのパフォーマンスが間近で見れるオープンキッチンで、厳選した特上アンガスビーフやリブアイステーキを世界中のワインと共に味わえるステーキ&グリルハウス。鉄板焼き、炉辺焼グリルスペースやピザ窯も設けられグルメな食が楽しめる。朝食はアラカルト&ビュッフェ、日替わりランチも新たにオープン。
ホテルロビー、JPストア横に併設されている『カフェ・アット・ルーツ』では、コーヒーやスムージーの他に、パンケーキやサンドウィッチなどもあり、TO GO(テイクアウト)もできます。夜中12時までオープンしているので、お買い物の合間に立ち寄るのもオススメです。



グアムで唯一、日本未入荷の
アイテムと出会えるかも。



詳しくは、24・25ページをご覧ください

The Ultimate Shopping Experience on Guam.

便利なデリバリーサービス有
(タモン地区のみ)

1328 Pale San Vitores Road, Tamuning, Guam 96913
TEL/1-671-646-7887 営業時間/9:00~23:00



Tポイントたまります・つかえます。



現地の情報はウェブサイトでチェック グアムを遊びつくせ!



グアムで食べる! 遊ぶ! 買う! 泊る! を探すなら



<http://ultraguam.com/>

OCEAN GUAM

検索



グアム在住のライターが紹介するレアな情報満載!

OCEAN GUAM Mag



<http://oceanguammag.com/>

OCEAN GUAM MAG

検索



OCEAN

Spring 2017 Vol.04

I CONTENTS I

08. **グアム基本情報** 滞在中に役立つ基礎知識
交通情報を紹介します。

14. **SHOP情報**

- Tギャラリア グアム by DFS(P6)
- Tポイント特集
- ロレックス
- アンテプリマ/ワイヤーバッグ/ミスト
- ボンボヤージュ
- JPストア特集
- [イチオシ紹介] パッチMD
- ザ・プラザ・ショッピングセンター
- マイクロネシアモール

31. **フード情報** グアムで絶対食べておきたい
絶品グルメをご紹介します。

- | | |
|------------------------|-----------------|
| アウトリガーホテル | イン・ザ・ジャングル |
| BGツアー ディナーショー | CRUST ビッツェリア |
| ヒルトンホテル | セイルズ |
| オンワード BBQ&ボリネシアンダンスショー | ジョイナス けやき |
| ルーツヒルズ グリルハウス | メイン |
| カフェ アット ルーツ | 和音 |
| ナナズカフェ | 藤一番らーめん |
| トニーローマ | サクラダイニング |
| カプリチオーザ | サクラキッチン |
| T.G.I.フライデーズ | 我家88 |
| ピーチンシュリンプ | 全福楼(CHUAN FU) |
| カリフォルニアピザキッチン | マンハッタンスステーキハウス |
| イートストリートグリル | グリル サンタフェ |
| テーブル35 | タモンベイ ロブスター&グリル |
| L&L ハワイアン BBQ グアム | [コラム]おうちでグアムレシビ |
| キャットクレア | カフェ・ド・シレナ(P84) |
| EN ジャパニーズレストラン | |

64. **アクティビティ**

- ミキタクシー(P10)
- タガダパーク(P10)
- ハーツ(P11)
- ホリデイビンゴ(P29)
- アクティビティ特集
- オーシャンジェットクラブ
- グアムトロピカルダイブステーション
- リアルワールド ダイビング
- グアムジェットスキー
- スカイグアムアビエーション
- ココスアイランドリゾート
- ウエスタンフロンティアアヴィレッジ
- ゴルフ場紹介
- ジョーズ ジェットスキー

80. **グアムMAP**

83. **リラクゼーション**

- スパ アユアラン(P18)
- グアム旅行者クリニック(P80)
- Tokyo 桜坂 マッサージ&エステティック
- アサヒマッサージ
- LY指圧&スパ

86. **特典クーポン** おトクがいっぱい。
うまく使って充実の旅に。

88. **グアム電話帳**



クラッキン・キングクラブ \$45
お一人様
キングクラブレッグ、海老、ハマグリ、
ポテト、コーン、ライス

クラッキン・ダンジネス & スパナークラブ \$40
お一人様
ダンジネスクラブ、スパナークラブ、
海老、ポテト、コーン、ライス
※ソースは、マイルドまたは辛口からお好みをお選びください。

キッズプレート(5-11才) \$8.50
お一人様
海老のサクサク揚げ、チキンナゲット、
コーン、ガーリックトースト
※サラダバー、ドリンクは含まれません。

各ホテルより無料送迎いたします。
1回目 6:00pm~7:30pm
2回目 7:45pm~9:45pm

セールズBBQ(屋外) 喫煙OK
ナナズカフェ(屋内) 喫煙不可



ビーチの真横でBBQができます

グアムで唯一、砂浜に張り出したテラスが自慢のセイルズBBQではサンセット
を眺め、波の音を聞きながらこだわりの食材と共に
自分流のバーベキューをお楽しみいただけます。

各ホテルより無料送迎いたします。
1回目 6:00pm~7:30pm
2回目 7:45pm~9:45pm

喫煙OK

サラダバー
食べ放題
飲み放題
(生ビール、ソーダ、
アイステイ)



自分スタイル(セルフサービス)で焼くBBQ
ゆったりとした店内でおつろぎ
スタッフもおお客様の希望に応じてお手伝いします。

※10%のサービスチャージが加算されます。
※メニュー等は予告なく変更される場合がございます。ご了承ください。
お問い合わせ・お申し込みは
各ホテルのツアーデスクまたは
☎649-7760まで
(5:00pm以降は☎649-6262まで)



©2016 Ocean Guam
Publisher & Advertising Director / Yasumitsu Sakai
For Advertising inquiries contact / Ocean Guam
PMB 573 1270 N. Marine Corps Dr. Ste 101
Tamuning, Guam 96913-4331
Cell : 685-2860 Email: info@oceanguam.com

Photo by T.B.S GUAM Corporation.
Photographer / Yumiko Takeuchi, Masayoshi Toraiwa
Production / Ocean

Published by Ocean Guam
Printed by RESILIENCE Co.,Ltd.
Printed in Japan

■広告・クーポン掲載についてのお問い合わせ: オアシングアムまで
Cell: 685-2860 Email: info@oceanguam.com
※掲載内容は予告なく変更になる場合がございますので、あらかじめご了承ください。
Any of Information listed is subject to change without notice.

**エクスクルーシブ
デラックスBBQ \$115**
お一人様
活ロブスター、サーロインステーキ、チ
キン、オイスター、野菜

エクスクルーシブデラックスBBQだけの **4大特典**
① 飲み放題 (生ビール、ワイン、ソーダ、アイステイ、チャモロパンチ)
② ウェルカムドリンク (トロピカルドリンクまたはグラスシャンペン)
③ プライベートエリア利用可
④ リクエストベースBBQはスタッフがお手伝い!(6名様まで)

デラックスBBQ \$88
お一人様
活ロブスター、サーロインステーキ、チ
キン、オイスター、野菜

シーフードBBQ \$64
お一人様
ロブスターテール、キングクラブ、海
老、オイスター、魚、野菜

セイルズプライムBBQ \$58
お一人様
ロブスターテール、キングクラブ、サーロ
インステーキ、チキン、オイスター、野菜

セイルズBBQ \$52
お一人様
ロブスターテール、サーロインステーキ、
チキン、海老、野菜

ミートBBQ \$46
お一人様
サーロインステーキ、カルビ、チキン、
ビーフショートリブ、野菜

キッズBBQ(5~11才) \$20
お一人様
カルビ、ウインナーソーセージ、海老、
野菜、アイスクリーム

*上記メニューには、サラダバー、生ビール、ソーダ類、アイステイが含まれます。
*エクスクルーシブとデラックスBBQにのみワインとチャモロ/ソチも飲み放題となります。



SHOP GUAM'S FINEST COLLECTION OF INTERNATIONAL LUXURY

世界のラグジュアリーブランドが揃う、
グアムで最高のコレクションをお買い物

GLOBAL GUARANTEE

Return, repair or exchange your purchases at any of our 400+ locations across the world.

グローバル保証

世界400店舗以上の中から便利なストアで返金
・修理・交換を承ります。

COMPETITIVE PRICES

Find the same item at a lower price? We'll match it.*

お得さでも負けません

他店でもっと安値がついていた場合、その価格
に合わせて割引します。*

CONVENIENT TRANSPORTATION

Visiting is easy with express shuttle bus connections and taxis from most major hotels.

シャトルバス & タクシーでの無料送迎

主要なホテルからシャトルバスやタクシーが運行しているから、
アクセスが速くて便利。

CURRENCY EXCHANGE

Enjoy the convenience of in-store currency exchange at market rates.

外貨両替

店内では市場価格で外貨両替ができて便利です。



TGALLERIA.COM

* Terms & Conditions apply. Evidence of competition's pricing and location must be shown.
* ご利用規約が適用されます。他店の価格と場所の証明となるものをご提示いただく必要がございます。

Tギャラリア\$10商品券がもらえる

“ご帰国日ショッピング”

ショッピングカード、Tギャラリア\$10商品券及びゴディバチョコレートをお渡し致します。本特典を利用して、ご帰国前のショッピングをお楽しみください。
本プログラムご参加を希望されるお客様は
右のクーポンをご持参のうえTギャラリアまでお越しください。
※ブティック、商品によってご利用にならない場合がございます。
また内容を予告なく変更することもございます。あらかじめご了承ください。



下記ユナイテッド航空のフライトでご帰国のお客様へのご案内 タモン地区でチェックインして、空港では直接手荷物検査場へ。

TCAT (Tumon Central Air Terminal) チェックインプログラム

ユナイテッド航空は、グアムの中心街タモンのプレジャーアイランド(Tギャラリア内)に、

下記のご帰国便専用のチェックインカウンターをオープンしました。

(TCAT) ご帰国日にここでスーツケース等の機内預け荷物を預け、搭乗チェックインも済ませて、

グアム最後の時間をタモンのプレジャーアイランドで、

お買い物やお食事を楽しむ事が出来る様になりました。

新登場!



TUMON CENTRAL AIR TERMINAL
タモン セントラル エアー ターミナル



TCAT利用対象フライト:

フライト番号	目的地	出発時間
UA177	関西国際空港(大阪)	16:45発
UA171	セントレア空港(名古屋)	16:55発
UA873	成田国際空港(東京)	17:05発

TCAT ご利用方法:

1. パスポートと受託手荷物をお持ちになり、TCATカウンターにお越しください。
2. ご利用のフライトがTCATでのチェックイン対象の場合、フライトの時間にかかわらず11時から利用が可能です。
3. TCATチェックインカウンターでは、ご搭乗手続きと受託手荷物のお預入れが可能です。
4. TCATからグアム国際空港までは、13:30から15:45の間30分~15分ごとにシャトルバスが運行します。
5. チェックイン手続きを完了し、ご出発の1時間30分前までのバスにお乗り下さい。
空港行きシャトルバスの出発時間 13:30 14:00 14:30 15:00 15:15 15:30 15:45
6. グアム国際空港では、チェックインカウンターにお並びいただく必要はありません。
そのまま上階でTSAセキュリティチェックを受け、出発ゲートへとおすすめください。

Tギャラリア by DFS特典(2016年3月現在)

TCATにてチェックインのお客様に
Tギャラリアでご利用いただける
\$10商品券進呈。

さらにお食事やショップでのディスカウント
クーポンを進呈。
(プレジャーアイランド特典クーポン)
お荷物一時預かり所をご利用いただけます。



T GALLERIA BY DFS, GUAM
1296 PALE SAN VITORES ROAD, TUMON,
GUAM
10AM TO 11PM
+1 671 646 9640 / +1 671 646 9641

Tギャラリア グアム by DFS
1296 PALE SAN VITORES ROAD,
TUMON, GUAM
10:00AM~11:00PM
+1 671 646 9640 / +1 671 646 9641

05. グアムからの電話

お手持ちの携帯電話はもちろん、ホテル室内や公衆電話を利用して電話をかけてみましょう。P88~89の電話帳をご活用ください。



グアムから日本へ

011 + 81 + 市外局番 + 相手の番号

国際電話識別番号 国番号 はじめの0をとる

オペレーターを通して通話する方法もありますが高額な請求がかかることがありますので、こちらの直接通話の方法をおすすめします。市外局番のはじめの0をとるのを忘れないように。

日本からグアムへ

〇〇〇 + 010 + 1 + 671 + 相手の番号

各電話会社の識別番号 国際電話識別番号 国番号 グアムエリアコード

日本から電話を受けるなら、相手にこの方法で掛けてもらうように伝えましょう。ただし、マイラインに登録している場合は各電話会社の識別番号は不要になります。

グアムからグアムへ

市外局番 + 相手の番号

グアム島内はどこでも市内通話になります。ホテルの客室からは外線用の番号を押してから、相手の番号をダイヤルしてください。

※各電話会社の識別番号

KDDI 001
ソフトバンクテレコム 0061
NTTコミュニケーションズ 0033

携帯電話

空港に着き次第海外データローミングに切替えるのを忘れないようにしましょう。滞在日数によっては、レンタルもおすすめです。Wi-Fiルーターをレンタルしている人は、LINEなどの無料通話アプリの利用も積極的に使用することをおすすめします。

公衆電話

φ5・10・25の硬貨が使用可能。市内通話は1通話φ25で、大抵は日本語案内があります。時間制限のある電話機もあるので注意してください。国際電話を掛けるなら、空港内の自動販売機やABCマート・ホテルでカードを購入しておきましょう。

06. インターネット環境

ホテル

無料Wi-Fiはロビーで使えるところが多いので、フロントでバスを確認しましょう。宿泊者用のPCはほとんどが日本語対応しており、客室でのインターネットの接続は有線LAN接続が主です。

街

大型モールからカフェやレストランまで、利用客に対して無料Wi-Fiを解放する店舗が増えました。「Free Wi-Fi」のステッカーを探してみましょう。タモン地区には日本語対応PCのあるネットカフェもあります。

07. グアムの法律

グアムの法律に違反すると旅行者でも罰則の対象になります。せっかくの旅行が台無しにならないように、これだけは覚えておいてください。



アルコール

アルコール飲料の販売・提供の対象年齢は、法律で21歳以上です。購入の際身分証の提示を求める店もあります。また午前2時から午前8時までアルコール飲料の販売・提供は、禁止されており、スーパーをはじめバーやクラブなどもアルコール飲料の販売・提供は午前2時までとなっています。さらに18歳以上21歳未満の方はバーやクラブ等に入場することはできませんが飲酒は出来ません。

たばこ

ナターシャ保護法(禁煙法)により公共の場所、ホテルの部屋、バー、レストランなど私住居以外の全建物内での喫煙が禁止されています。テラス、バルコニーなど一部喫煙可能な場所もあるので、必ずスタッフに尋ねてからの喫煙を心がけてください。

未成年者(14歳未満)の保護・監督、家庭内暴力

保護者の監視なしに未成年者をホテルの部屋に残したまま外出しない。またビーチや公共の場で保護者の手の届く範囲内での管理監督を行ってください。家庭内暴力で逮捕されるケースも最近増加しています。

グアム旅行を楽しむために!

グアム基本情報

グアムに滞在中、役に立つ基礎知識を紹介します。しっかり読んで、トラブルのない楽しい旅行にしましょう。

GUAM



01. グアムでの移動手段

鉄道のないグアムでは、シャトルバス・タクシー・レンタカーの上手な使い分けが、快適な滞在のポイント。



グアムは車社会

グアムには鉄道機関はありませんが、主なホテルと観光名所やショッピングモールならバスで繋がっています。ラムラムツアーが運行する観光客に最も利用されている「赤いシャトルバス」と、各ショッピングモールが運行しているバスがあります。バスが通っていない場所はタクシーやレンタカーを利用しましょう。タクシーは、ホテルのフロントやレストランのスタッフに頼んで呼んでもらってください。全てのタクシーは基本料金\$2.40~です。荷物の上げ下ろし(荷物1つにつき\$1)に対するお礼と運賃の10~15%程のチップを忘れずに。レンタカーは、21歳以上で日本の免許証があれば30日以内のみ運転できます。レンタル時にはデポジットとしてクレジットカードが必須です。スクールバスの追い越し禁止など、グアムのルールを把握して安全運転を。



左: 街中を走る赤いシャトルバス
右: 23時まで運行しているTギャリア エクスプレス

グアムの歩行者用信号

グアムの歩行者用信号は、一部の横断歩道の信号機を除き手動式になっています。横断する方向を向いている人間のマークの下にある丸いスイッチを押すと、歩行者用信号が付き横断歩行可能時間(秒)が点滅している間に渡ることが出来ます。



02. グアムのお金

キャッシングや両替は日本の方がレートがいいですが、どうしても必要ならホテルや大型モールで、チップを渡す習慣があるので通貨のことも知っておきましょう。

グアムの通貨

通貨はUSDドルで、紙幣は\$(ドル)1・5・10・20・50・100とあり、数字は大きく記載してあります。一方硬貨は、主にφ(セント)1・5・10・25が流通しています。サイズは、φ10が一番小さいので混乱しないように注意してください。

チップ

サービスを受けたら相手にチップを渡しましょう。ベッドメイキングや荷物を運んで貰ったら、ベッド・荷物1つにつき\$1が目安です。レストラン等では会計の10~15%が目安になりますが、サービス料金がすでに含まれている場合もあります。二重払いにならないよう、伝票の「Service Charge」という項目を確認してみてください。

03. ホテルのマナー

喫煙について

グアムのホテル客室内は、すべて禁煙です。万が一、喫煙によりスプリンクラーが作動して部屋が使えなくなると、大きな被害請求を支払うケースがあります。喫煙場所はスタッフに尋ねましょう。

バスルームについて

シャワールームが別のバスルームもありますが、洗い場があるバスルームは多くはありません。入浴時には、必ずシャワーカーテンを引いてから、バスタブ内で身体を洗ってください。



04. グアムからの郵便

「JAPAN」「AIR MAIL」と表記すれば、宛名は日本語でOK。グアムのポストは青色です。ポストカードや28g以下の封書なら切手代は\$1.05で、大体4~7日ほどで日本に届きます。また買い物をしすぎたなら、小包も郵便局から送ってしまいう。航空郵便小包(First-Class Mail)・優先郵便(Priority Mail)・EMS(Express Mail)の3タイプがあります。送料の安さなら航空郵便小包、早く届けたい時はEMSを選びましょう。



ハーツといっしょなら
誰も知らない旅がきっと見つかる。

自由でハーツに響く旅を、
ハーツレンタカーが応援します。

Guam営業所

- GUAM AIRPORT OFFICE (24 hours)
- HYATT REGENCY GUAM
- DUSIT THANI GUAM RESORT
- SHERATON LAGUNA GUAM RESORT
- MAIN OFFICE



Hertz

お問い合わせは各営業所またはハーツホームページで。

(671) 646-5875

<http://www.Hertz.com>



Tポイントのお取り扱いには下記店舗のみとなります。

■ハイアット店 営業時間：09:00～17:00

※Tポイントの加算は返却時となります。

※営業時間外のTポイントのお取り扱いはできませんのでご注意ください。

Enjoy Guam with MIKI TAXI!

安全 **親切**

正直 **清潔**

- グアム内 全ホテルロビーにてすぐにご利用可能
- 安全なサービスのためにコールセンター運営
- 合法的タクシー運営 ● 全車両Wi-Fi無料
- ミキタクシー利用時、タガタ遊園地10%割引
- タクシー内のお忘れ物はすぐに見つける
- 清潔さ維持+安全運行
- 滞在中、多様な情報を提供する無料コールセンター



sedan



SUV



VAN



ミキタクシーサービスは、グアム最大のタクシー会社です

ミキタクシーサービスは、空港をはじめ主要ホテル及びショッピングセンターに常駐し、待たずにご利用いただけるシステムを設けております。 また、VIPリムジンサービス、多様な観光地をご案内する観光タクシーサービス、航空社乗務員送迎公式運営者としても活動しております。

<http://mikitaxiguam.com/jpn/>

Tagada Guam

タガダグアム アミューズメントパーク

Amusement Park

エキサイティングで
楽しい遊園地へ行こう!

グアム唯一の遊園地!「タガダグアム」はタモンにあり、ベイビューホテルの横、ウェスティンホテルやオーシャンビューホテルから徒歩2、3分。昼間は海を眺めながらエキサイティングな乗り物をエンジョイ!夜はロマンチックな夜景を見ながら、ライトアップされた乗り物で最高に楽しもう。日本語ができるスタッフもいます。



アクセス レアアトローリー「タガタパーク前」下車
営業時間 月～金：16:00～23:00
土・日：15:00～23:30



TAGA DISCO



BUMPER CAR

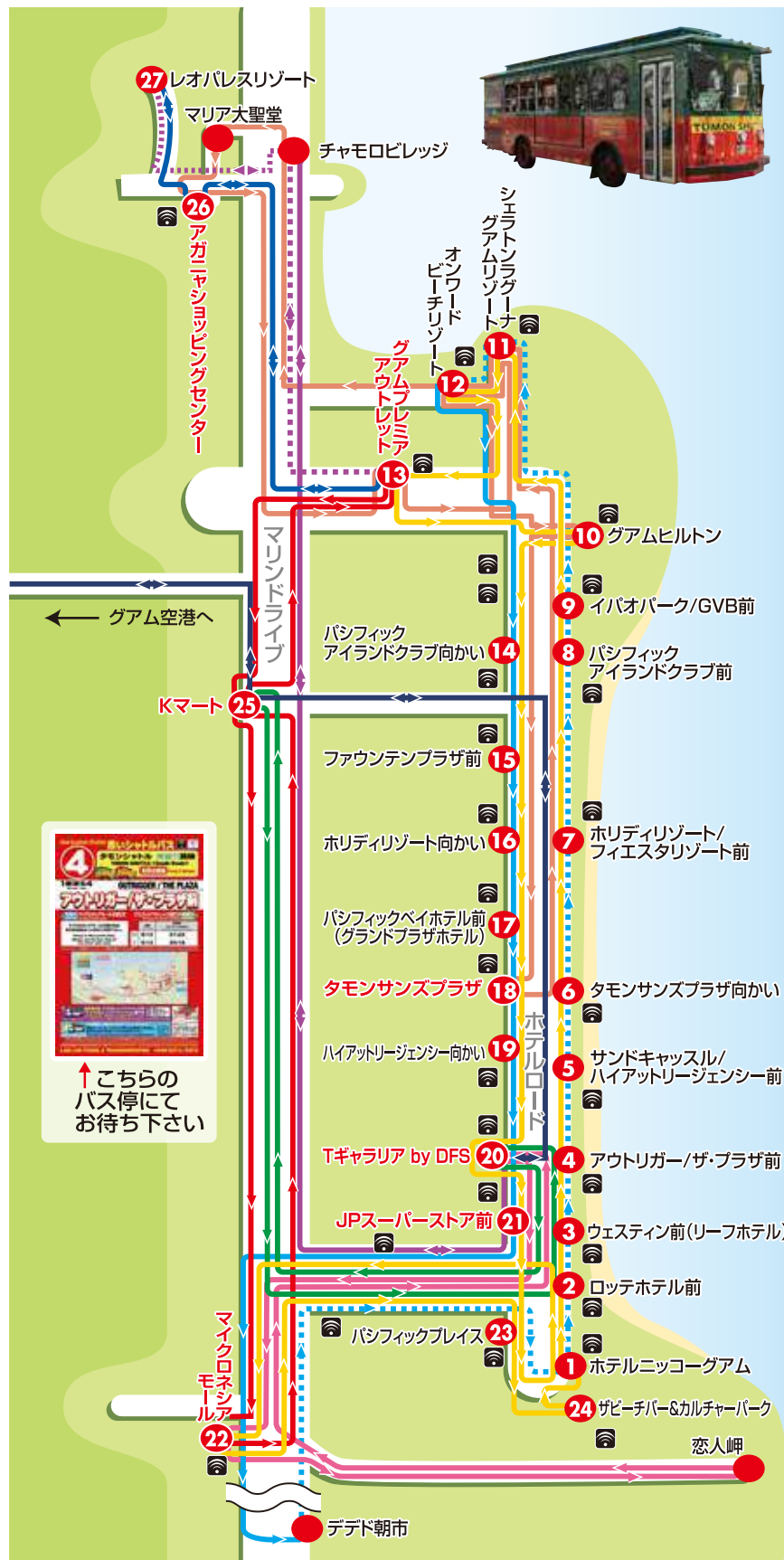


VIKING

料金 TAGA DISCO..... \$10
VIKING..... \$8
BUMPER CAR... \$6

10% OFF
Other offers may not be combined





LamLam Trolley 赤シャトルバス運行図

1回片道乗車券 (6歳未満無料)	\$4
1日乗り放題券	\$12
2日間乗り放題券 (フリーWiFi24時間付き) 大人	\$15
5日間乗り放題券 (フリーWiFi72時間付き) 大人	\$25
5日間乗り放題券 子供 6~11歳	\$13

2日券・5日券はこのマークの周辺でWiFiアクセスができます。

- タモンシャトル
- ショッピングモールシャトル
- Tギャラリー⇄Kマートシャトル
- GPO⇄レオパレスシャトル
- 恋人岬シャトル

恋人岬シャトル トクトクチケット \$10
往復乗車券 + 恋人岬展望塔入場券付き
または
1回片道乗車券がご利用いただけます
(展望台入場券別)

ハガニャシャトルバス チケット \$10
一部バス停乗降自由
または
1回片道乗車券がご利用いただけます

水曜夜 チャモロビレッジ ナイトシャトル トクトク 往復チケット \$7
または
1回片道乗車券がご利用いただけます

土・日曜朝 朝市シャトル トクトク 往復チケット \$7
または
1回片道乗車券がご利用いただけます

空港直行シャトルバス DFS Tギャラリー⇄グアム空港 \$7

●復路 ●往路

観光もショッピングも快適に楽しむための

グアムの交通事情

東京都23区の621km²、琵琶湖670km²、淡路島592km²に比べグアムの広さは約544km²。しかもそのほとんどが山とジャングル。官公庁舎が集中するアガニャ村、観光客が滞在するタモンホテル街を含むタムニング村、沢山の住宅街やショッピングセンターなどが集まるデデド村やジーゴ村を中心に約17万人弱が暮らしています。またグアムは観光客向けの交通機関しか発達しておらず、島民が利用できる鉄道や路線バスはなく移動手段は、もっぱら自家用車。その為平日の通勤時間(午前7~8時)や帰宅時間(午後5時~6時)のマリンドライブはいつも渋滞します。



観光客用シャトルバスの充実

グアムの住民に比べ観光客の移動手段は充実しています。タモン湾とアガニャ湾の主要ホテルと主なショッピングセンターは路線バスやシャトルバスで結ばれています。また夕食時にホテルまで無料送迎サービスをしているレストランも多くあるので非常に安心で便利。路線バスやシャトルバスの待ち時間を気にしなければ実に快適なリゾートライフがエンジョイできます。スケジュールや乗り場などの詳細は、滞在ホテルのコンシェルジュが教えてくれるのでうまく活用してグアムを楽しんでください。

01. 赤いシャトルバス (運行図はP13参照)

ホテルやショッピングセンター、観光スポット等へ、9系統もの運行路線があります。各旅行会社の乗車可能な特典カードをお持ちの方以外は乗車券を購入してください。一般の観光客でもバス停で運転手にお金を払って乗車できるため、いつも車内は賑わっています。



02. Tギャラリーエクスプレス

タモンの主要ホテルとTギャラリーを行き来している無料送迎バスです。Tギャラリー周辺には、グルメスポットやショップもたくさんあるので気軽に食事やショッピングを楽しむことができます。帰りはもちろんTギャラリーエクスプレスでホテルへ。



03. レアレアトロリー

Sirena Cardをお持ちの方以外は、乗車券を購入してください。
運賃: ●片道乗車券\$4 ●1日乗車券\$9 ●1週間乗車券\$18の3種類
購入場所: ザ・プラザ南館2階レアアラウンジ、Tギャラリーアツアールラウンジセンター、グアムリーフ・ヒルトン・オンワード・グアムプラザ・ロッテ各ホテル内H.I.S.ツアーデスク



04. タモンサンズプラザ&GPOショッピングシャトル

タモンサンズプラザ⇄PIC (Pacific Island Club)⇄GPO (グアムプレミアムアウトレット) を結ぶ無料シャトルバス。営業時間(10:00~22:00)内、およそ30分間隔で運行。グアムでは唯一のタモンサンズプラザとGPOを単一ルートで結ぶため、ショッピングタイムを有効に使えます。





T-POINT

グアムでも貯まります。

PICK UP SHOP



JP スーパーストア

JP SUPER STORE

タモン中心エリアに位置し、ファッションやコスメ、雑貨、お土産のまで欲しい物が揃う人気のセレクトショップ。営業時間も長いので、お土産選びにも最適です。

貯まる

200円相当につき ▶ 1ポイント

使える

100ポイント ▶ 1ドル分

住所：タモン北部 ホテルロード沿い グアムプラザホテル1F
Guam Plaza Hotel, 1328 Pale San Vitores Road, Tamuning, Guam 96913
TEL：+1(671)646-7887



スカイ グアム アビエーション

SKYGUAM AVIATION

遊覧飛行、操縦訓練を営んでいる日本人経営の会社です。グアムを上空から眺める遊覧飛行は、素敵な旅の思い出に。自らセスナの操縦桿を握る体験操縦はライセンスや特別な技術は不要。どなたでも体験が可能です。

貯まる

200円相当につき ▶ 1ポイント

使える

100ポイント ▶ 1ドル分

住所：P.O.Box 218015 Barrigada Guam 96921
TEL：+1(671)477-0737



和音

WAON
JAPANESE RESTAURANT

タモン湾を臨むグアム随一の絶景ロケーションの日本食レストラン。ベーシックな日本食から地元食材を活かしたメニューが楽しめます。

貯まる

200円相当につき ▶ 1ポイント

使える

100ポイント ▶ 1ドル分

住所：グアムリーフ&オリブスリゾート内 ロビー階
TEL：+1(671)646-6247



メイン

MAIN
RESTAURANT&LOUNGE

日本食やローカルメニュー、BBQグリルなど豊富なメニューに舌鼓を打ちながら、ダンスショーを楽しめます。

貯まる

200円相当につき ▶ 1ポイント

使える

100ポイント ▶ 1ドル分

住所：グアムリーフ&オリブスリゾート内 プール階
TEL：+1(671)646-6247



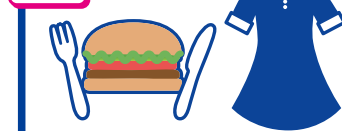
グアムでも 貯まる! 使える!

Tポイントは、アクティブユーザー6,000万人以上、加盟店約56万店舗を抱える日本最大級のポイントサービスですが、海外でも貯めて、使える事はご存知でしたか？2015年ついにグアムにもTポイントが上陸しました！日本ですっかりお馴染みのTポイントで、グアムの旅をもっとお得に楽しんでください。



海外でのTポイントの貯め方

1



Tポイント提携店で食事をしたり、商品を購入します。

2



お会計時にTカードをご提示、または購入したレシートとTカードを専用カウンターでご提示ください。

※お店によって異なりますので、詳しくはお店スタッフまでお尋ねください。

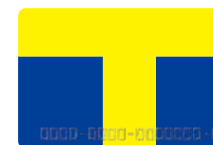
3



100円相当または、200円相当につき1ポイントが貯まります。

※ポイントレートはお店によって異なります。

海外でのTポイントの使い方



お会計時にそのままお値引きでポイントを使ったり、お買い物前に専用カウンターでTポイントをお買物券に交換したりできます。

お店によって異なりますので、詳しくはお店スタッフまでお尋ねください。

※Tポイントが使えないお店もございます。リストをご確認願います。

◀ **グアムでTポイントが貯まる・使えるお店一覧は、P15~17ページをご覧ください。**

レジャー
オンワード・マンギラオ・ゴルフクラブ

Onward Mangilao Golf Club
名匠ロビン・ネルソンによる海風と光が活かされた、全ホールから海が望める巧みな設計。2012年ゴルフダイジェスト世界トップ100コースにランクイン。

貯まる
200円相当につき ▶ **1**ポイント

住所：810 Route 15 Pagat Mangilao Guam 96915 USA
TEL：+1(671)734-1111

レジャー
グアム トロピカルダイブステーション

Guam Tropical Dive Station Inc
イルカウォッチングから体験ダイビングのコースまで。お客様のニーズにあわせたマリンアクティビティを多数ご用意しています。

貯まる
200円相当につき ▶ **1**ポイント

住所：タモンホテルエリアからマリンドライブを南へ約10分。
P.O.BOX 1649 HAGATNA, GUAM 96932
TEL：+1(671)648-4840

飲食
T.G.I.フライデーズ

T.G.I. FRIDAY'S
大人気のアメリカーナレストラン。タモンエリアの中心街にあり、多くのホテルから歩いてご来店頂けます。「バケーションの楽園」の象徴、太平洋がお店の目の前に広がっています。

貯まる
100円相当につき ▶ **1**ポイント

住所：ホテルロードの真ん中、グアムプラザホテル横。
1310 Pale San Vitores Rd., Tumon, Guam 96913
TEL：+1(671)647-8443

レジャー
オンワード・タロフォフォ・ゴルフクラブ

Onward Talofofu Golf Club
伝説のPGAプレーヤー9人が監修したグリーンコース。5番アイランドグリーンをはじめ、南国の花々と雄大な自然が、すべてのゴルフファンに価値ある一打を提供します。

貯まる
200円相当につき ▶ **1**ポイント

住所：825 Route 4A Talofofu Guam 96915 USA
TEL：+1(671)789-5555

ホテル・旅行
MHIツアー

(アウトリガー店・ニココ・グアム店・オンワード店)
MHI TOUR
(Outrigger Guam Resort・Hotel Nikko Guam・Onward Beach Resort)
MHIツアーサイトでのオプションツアーの購入でTポイントが貯まります。
※グアムJALパック正規代理店

貯まる
200円相当につき ▶ **1**ポイント

アウトリガー店 住所：1255 Pale San Vitores Road Tumon Bay, Guam 96913
ニココ・グアム店 住所：245 Gun Beach Road, Tamuning, 96931
オンワード店 住所：445 Gov. Carlos Camacho Road, Tamuning, Guam 96931

飲食
L&L ハワイアンバーベキュー グアム

(タモン店)
L&L Hawaiian Barbecue GUAM
(Tumon-micronesia mall)
ハワイでNo.1と評判のロコモコをはじめ、ガーリックシュリンプなどハワイアンメニューを豊富に取り揃えています。

貯まる
100円相当につき ▶ **1**ポイント

住所：タモンバイセーター タモンサンズプラザ真向い
バーガーキングと同じビル。

ショッピング
ビルケンシュトック

BIRKENSTOCK
世界で一番品揃えの多い店舗、その数300モデル!! 日本人スタッフが対応します。

貯まる
200円相当につき ▶ **1**ポイント

使える
100ポイント ▶ **1**ドル分

住所：ザ・プラザ1階 1275 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
TEL：+1(671)646-2077

レジャー
オーシャンジェットクラブ

OCEAN JET CLUB
グアムでの旅をさらに楽しくするためのプランを取り揃えてあります。人気のマリンスポーツを中心に充実したアクティビティをお楽しみください。

貯まる
200円相当につき ▶ **1**ポイント

住所：アガニア湾、ホテル街から車でわずか約10分。
P.O. Box 3058, Hagatna, Guam 96932 U.S.A.
TEL：+1(671)646-2294

交通
ハーツレンタカー

(アウトリガー店・ハイアット店)
Hertz Rent a Car
(Outrigger Guam Resort・Hotel Nikko Guam・Onward Beach Resort)
初心者からリピーターまで、快適なグアムドライブをサポートします。

貯まる
100円相当につき ▶ **1**ポイント

住所：アガニア湾、ホテル街から車でわずか約10分。
P.O. Box 3058, Hagatna, Guam 96932 U.S.A.
TEL：+1(671)646-2294

ショッピング
ロッテ免税店

Lotte Duty Free (Guam Airport)
お土産は帰りの空港で。有名ブランド化粧品からチョコやタバコ、ブランドバッグも揃います。

貯まる
200円相当につき ▶ **1**ポイント

使える
クーポン券と交換 ※詳細は店頭で

住所：355 Chalan Pasaheru B224-A, Tamuning, 96913 グアム

ショッピング
ボンボヤージュ

(ウェスティン店・リーフ店・オンワード店)
BonVoyage
(The Westin Resort Guam・Guam Reef & Olive Spa Resort・Onward Beach Resort)
豊富な品揃えに、わくわく感を掻立てられるセレクトショップです。

貯まる
200円相当につき ▶ **1**ポイント

ウェスティン店 住所：ウェスティンリゾートグアム、ロビーフロア
リーフ店 住所：グアムリーフ&オリブスパリゾート、ロビーフロア
オンワード店 住所：オンワードビーチリゾート、ロビーフロア



グアムで貯まる! 使える! お店一覧

NEW ENTRY SHOP

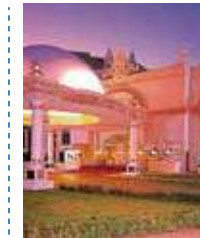


エン ジャパニーズ レストラン

EN JAPANESE RESTAURANT
こだわりのインテリアが店内を彩り、日本人シェフによる創作和食が楽しめるレストラン。

貯まる
100円相当につき ▶ **1**ポイント
使える
100ポイント ▶ **1**ドル分

住所：アカンタモール隣
TEL：+1(671)647-3657



サンドキャッスル・グアム

SandCastle Guam
グアム最大級のマジックショー。世界最高峰のエンターテインメントをグアムで体験!!

貯まる
200円相当につき ▶ **1**ポイント
使える
100ポイント ▶ **1**ドル分

住所：1199 Pale San Vitores Road, Tumon Guam 96913
TEL：+1(671)649-7263



藤一番1号店

FUJIICHI BAN 1
地元ローカル達にも絶大な人気を誇る24時間営業のお店です。リーズナブルな値段で気軽に立ち寄れます。

貯まる
100円相当につき ▶ **1**ポイント
使える
100ポイント ▶ **1**ドル分

住所：アカンタモール前
TEL：+1(671)647-4555



藤一番2号店

FUJIICHI BAN 2
地元ローカル達にも絶大な人気を誇る深夜まで営業しているお店です。ちょっと小腹が空いた時にも気軽に立ち寄れるタモン中心の便利なロケーションです。

貯まる
100円相当につき ▶ **1**ポイント
使える
100ポイント ▶ **1**ドル分

住所：グアムリーフ&オリブスパリゾート前
TEL：+1(671)646-4477



サクラキッチン

SAKURA'S KITCHEN
地元ローカルで毎日大盛況。スタッフの人なつっこい笑顔と日本人オーナー・ボブ吉田の心からのおもてなし。グアムの人に本当に愛されているお店です。

貯まる
200円相当につき ▶ **1**ポイント

住所：667 North Marine Corps Dr., #103, Tamuning, Guam 96913
TEL：+1(671)647-1623



カフェ・ド・シレナ

Café de Sirena
ザ・プラザの南側プラザ階にある日本人オーナーのカフェ。タコライスやキーマカレーなど人気のフードメニューはお持ち帰りもOKです。

貯まる
200円相当につき ▶ **1**ポイント
使える
100ポイント ▶ **1**ドル分

住所：The plaza, 1245 Pale San Vitores Road, Suite #120, Tumon, Guam 96913
TEL：+1(671)645-2233

Tポイントが貯まるお店、続々増加中!

WEBでCHECK! ▶▶



OYSTER PERPETUAL
YACHT-MASTER 40



CARONEL ROLEX CENTER
The Plaza, Tumon, Guam

CARONEL ROLEX BOUTIQUE
Tumon Sands Plaza, Tumon, Guam

CARONEL WATCH CENTER
Beach Road, Garapan, Saipan



SPA ayualam

自然界で育まれた素材を使い、
疲れた心と体を癒すメニューがそろろう。

日本発のスパとして高い技術を誇り、日本のグループサロンが開発した
フェイシャルプロダクトRECOPRO(リコプロ)シリーズを
惜しみなく使うフェイシャルなど、美容メニューも充実する。

Menu 人気メニュー

【ボディコース】			【フェイシャルコース】			【スペシャルパッケージ】		
バリニーズマッサージ	60/90分	\$120/\$160	リラクゼーションフェイシャル	60/90分	\$120/\$160	プレミアカップルスバ(2名様)	90分	\$300(2名様にて)
ヘッドスパ	60分	\$100	顔筋ストレッチトリートメント	60/90分	\$130/\$170	ラグジュアリー	150/210分	\$240/\$310



ヒルトン Guam リゾート&スパ店
営業時間 / 10:00~21:00
TEL / 671-646-5378
Mail / infoh@spaayualam.com



ホテル ニックコグアム店
営業時間 / 10:00~21:00
TEL / 671-648-1007
Mail / infon@spaayualam.com



60分スペシャルコース
(バリニーズマッサージ40分+
デコルテマッサージ20分)
割引クーポン ▶▶▶

※タモン地区、タムニン地区(一部)のホテル送迎あり
※ご妊娠中の方への施術には安全のため制限がございます。スパ受付にご確認ください。
※安全のため16歳未満の方への施術はお断りしています。

60分スペシャルコース
\$90 (通常価格\$120)
他の割引・特典との併用不可
Cannot be combined with other
discount or promotion

アンテプリマ/ワイヤーバッグ/ミスト

ANTEPRIMA / WIREBAG / MISTO

掲載商品は
すべて
グアム・ハワイ
限定商品!

10周年
記念
限定モデル



- カクテル
 左 (カラー:ステラパール) \$391
 中央 (カラー:サファイア) \$391
 右 (カラー:オーロラホワイト) \$381

ホノルル店が2016年12月にオープン10周年を迎え、今まで愛顧してくださった皆様に感謝の気持ちを込めて、ハワイ10周年記念限定のワイヤーバッグをご用意いたしました。グアム店でも購入いただけます。

左:透き通るような純白のワイヤーコードが可憐で爽やか。ヤンの木のジュエルストーンモチーフ付。

中央:サファイアがイメージされたブルーのワイヤーは、南国の日差しの中で上品な輝きを放ちます。

右:パインアップルモチーフを加えた、コロんとしたフォルムが魅力のスポーティー・エレガントなバッグ。



注)バッグとチャームは別売りになります



スプレンドーレ 各\$95

人気の『スプレンドーレ』のデザインは3種類揃えています。

10周年
記念
限定モデル



- ワイヤーグリッター ラウンドタイプ \$391 ワイヤーグリッター スクエアタイプ \$391
 ウンチネット・ナストロ \$171

通常のワイヤーコードにビーズやスパンコールを編み込んだ贅沢なワイヤーバッグと、リボン型に編まれたクロシェにラインストーンを散らせたゴージャスなチャーム!



- グリッターミスクーリオ
 左 (カラー:エナメルブラック) \$585
 右 (カラー:シルバーオレンジ) \$585

フラガール、ビーチサンダル、パインアップル、ブルメリア、鹿などのモチーフが目を引きます。限定アイテムの中でも大人気商品で、シルバーオレンジに加えてエナメルブラックが新登場。

住所/タモン・サンズ・プラザ2F TEL/1-671-646-8015 営業時間/10:00~22:00

ANTEPRIMA

ボンボヤージュ

BON VOYAGE

すべて
グアムではBonVoyage
でのみ購入できる商品です

Tポイント
たまります



特殊加工の素材を使っ
た、象が乗っても壊れ
ない丈夫なケース。

購入でネーム
タグをプレゼント!

GLOBE TROTTER グローブ・トロッター サファリ
右手前 アタッシュケース 18インチ \$1,058
中央 スーツケース 18インチ \$1,380
左奥 スーツケース 21インチ \$1,598



MARIMEKKO マリメッコ
ランチョンマット \$40
バック \$130



グアムのゆるキャラ「グアムジ
ラ」のグッズ登場。

GUAMZILLA グアムジラ
ぬいぐるみ10インチ \$25.90
6インチ \$18.50
4インチ・クリップ付き \$10.50
4インチ・ネームタグ付き \$12.95



TORMENTER
トーマンター
スキーキャップ \$14.99
ボードシューズ \$44.95
N' uFF \$14.99(ネック&フェイスマフラー)



ヨガマットコレクションのヨガ
サンダルです。
フットベットの素材
で作られてるので履き心
地抜群!

SANUK
サンヌック
白 \$45
カラー \$42
黒柄 \$42



完全防水のラバーバック
で雨の日やウォータース
ポーツに最適!

ourCaste アワカステ
スポーツダブルバック \$95(右)
バックパック \$110(左)



大サイズはPCスペース付き。
購入でピンパッチプレゼント!

KANKEN カンケン バックパック
小 \$75 中 \$94 大 \$125



ワイキキ以外では
実はグアムでしか
売られていない。
トートバッグはリ
パーシブルタイプ。

88TEES(88's)
Tシャツ \$29 トートバッグ \$45
(オンワードホテル、ヒルトンホテル、リーフホテ
ルのみの販売)



メイドイングアムで、しかもボンボヤージュでしか
買うことができないチョコレート!

GUAM KING グアムキング
GUAM PRINCESS グアムプリンセス
1箱 \$8
3箱セット \$17.95
6箱セット \$34.99



シンセティックレザーを使っているのに水に濡れて
も大丈夫。履いたまま海へ行こう。

MALIBU Sandal マリブ・サンダル 左 \$90 右 \$80



ウインブルドンのイタリ
アの選手が着ていたこと
で有名に。

HYDROGEN
ハイドロゲン
キャップ \$65
Tシャツ \$126
カーゴシューズ \$295



厳選されたコーヒー農家から送られた豆をグアム
でブレンドしている、グアム最高峰のコーヒー。

GUAM COFFEE COMPANY
グアムコーヒーカンパニー
8オンス \$18



データがプロテクトされる、5~6枚収納可能な
カードケース。
ボタンひとつ
でスマートに
取り出せる。
レザーケース
はお札を挟む
ポケットや仕
切り付き。

SECRID セクリッド
ハードカードケース/黒・ゴールド \$44.95
レザーカードケース/オレンジ \$94.95



グアムの職人が作った
まさにmade in Guam
といえる一品。

GUAM RING
左 \$25 グアムの25セント硬
貨を加工して作られたリング。
右 \$15 楕円形に穴の空いた
部分は栓抜きに早変わり。



日本未発売の人気商品。

SEIKO PROSPEX プロスベックス
Kinetic Movement \$450(左)
Solar Power \$425(右)
Automatic Diver \$575(中央)



HYDROGEN

※ハイドロゲンはハイアット及びヒルトン店のみでのお取り扱いとなります。



GLOBE-TROTTER



FASHION ファッション

カベリハット \$22

ポーチ犬猫 \$14.50

レッドバレンチノシフォンドレス \$1,195

カベリビジュア付きバッグ \$53

ケイトスベード財布 \$215

WOMENS

ステューシーキャップ \$36

ハーシェルバックパック \$100

ハイドロゲンスエット \$258

モンクレールポロ \$163

ディーゼル \$298

MENS

スキップホップバックパック(ヒモ付き) \$25

バンキンススーパーマンピブ \$14

エベレストトイズシンデレラ \$19

レゴセット \$32.99

メイクマイティビービブ \$20

フレッドおしゃぶり \$12

クイックシルバークラッシュガード \$33

ハワイアナス \$17

BABY&KIDS

JP SUPER STORE JPスーパーストア

最旬アイテムからバラまきお土産まで

タモン中心エリアに位置し、ファッションやコスメ、雑貨、お土産ものまで欲しいものが揃う人気のセレクトショップ。営業時間も長いので、お土産選びにも最適!

■住所/タモン北部 ホテルロード沿い
 ■TEL/671-646-7887
 ■営業時間/9:00~23:00

free Wi-Fi spot T-POINT

(主なブランドリスト)
 DIESEL/KATE SPADE/SKIP HOP
 KASHWERE/JOIE/JOSEPH JOSEPH 他

リーズナブルでかわいい海外コスメがいっぱい

話題のコスメがズラリと並ぶ。リーズナブルでかわいいコスメは女友達へのお土産にも。日本発売前のアイテムもここで手に入れちゃおう!

トッカハンドクリーム \$24.50

EOシャンプー 2シックリペアシャンプー共 \$13.50

EOSリップバーム \$7

クラソープ \$12.60

OPI 各\$9

ジュニバーソープ \$9

BEAUTY ビューティ

ギフト **GIFT**

見た目もかわいいプチプラなお土産が勢揃い!

グアムメイドのばらまきみやげやキュートなアメリカン雑貨、ステーションナリー、モバイル用品やペットアイテムまで幅広い品揃え。

フォトフレーム \$12.50

イルカぬいぐるみ \$7.00

時計 \$7.99

灰皿 \$4.99

小物入れ \$6

ボート型フォトフレーム \$7.99

ボトルストッパー \$15

シリコンカバー \$12

カトラリーセット \$12

ハイドロフラスク \$47

シェルプレート \$20

キッチンタオル \$10

プレイスマット \$12

HOME GOODS

GODIVAアソートチョコレート \$11.99

マンゴージャム 5oz. \$7.75

ココジョー 5oz \$6.59

マヌアロア マカデミアナッツ \$7.99

チョコの品揃えグアムNO.1

リーズナブルなものからブランドのものまで

定番のマカデミアナッツチョコからグアムメイドのクッキーまで、見た目もかわいいお菓子が所狭しと並ぶ。ばら撒きお土産選びにはここ!

バターミルクパンケーキミックス16oz \$12.50

フラッグチョコ 4.6oz \$4.29

JP STORE オススメ POINT

POINT 1 最新アイテムならココ!
 コスメなど、日本未発売のアイテムが充実している。話題のアイテムをいち早くゲット!

POINT 2 営業時間が長い
 営業時間は9~23時までと長いので、予定がびっしりの旅行者にも便利で嬉しい!

POINT 3 デリバリーサービスが便利
 タモン地区のホテルなら、買った商品を届けてくれるサービスがある。届く時間はちゃんと確認しよう。

POINT 4 Tポイントが貯まる・使える
 グアムでも浸透し始めたTポイントが、JPストアでも貯まるのはもちろん、さらに使えるように!

FOOD フード



the Plaza
SHOPPING CENTER
ザ・プラザ ショッピングセンター

DUTY FREE SHOPPING デューティーフリーショッピング
Restaurants レストラン | Cafes カフェ | Bars バー

supplement Patch MD

日本
未入荷

サプリの新常識 ついにグアム上陸！
ダイエットも美肌も、飲まずに“貼る”時代へ

アメリカ本土で今話題になっている「貼るサプリ」。
これまでの飲むサプリメントとは大きく違って、親指ぐらいの大きさのシールを腕や肩に貼るだけ。錠剤を飲み込むのが苦手な人でも安心して摂取でき、食事のタイミングも気にしなくて大丈夫です。この貼るサプリなら、持ち歩き用のピルケースを常に携帯し、食事ごとに服用する手間が一切ありません。
さらに、即効性や持続性についても大好評です。飲むサプリメントは胃や腸で消化吸収されるため時間や効き目にかなりのロスがありますが、このパッチMDは肌から直接体内に成分を吸収するために約4倍もの成分吸収率があると言われています。個人差はありますが5分で効能があらわれるという即効性も、今話題となっています。ビタミンやダイエット、スキンケア、睡眠サプリなど…すでにお悩み・効能別に、17種類がラインナップ。
手軽で、続けやすく、効果も効率的。近い将来、「貼る」スタイルがサプリメントのスタンダードになるかもしれません。



<http://www.elementalist-jpshop.com>
購入可能店舗 ボンボヤージュ 各店舗、バンビーノ

BINGO HOLIDAY BINGO

LAS VEGAS STYLE BINGO

\$5から気軽に
ラスベガス気分

無料送迎付きで
安心

日本人スタッフが
おもてなし

**\$10で
賞金 \$100,000 獲得のチャンス!!**

本場をしのぐ、熱い大人の社交場。
連日ローカルの来店も多く
今注目を集める人気の新スポットです。

ランダムに選出される番号とあらかじめ番号が印刷されたカードを用いて行うラスベガスでも人気のゲームを各種ご用意しています。カジノテーブルを利用した新しいスタイルは、おしゃべりや雰囲気を楽しみながら挑戦できます。「奇数」「偶数」のビンゴカードで掛け金が2倍になるゲーム、「大」「中」「小」のビンゴカードで掛け金が3倍になるゲーム、最高100,000ドルが当たるブラックアウトなど、ゴージャスでスリリングな夜が待っています。

ホリデーリゾート&スパ内
オープン 7PM
TEL 647-9221

無料送迎付き。上記までお電話ください。



キリトリ線

- 特典 ① 賞金 \$100,000 獲得のチャンス!!
- 特典 ② \$10 無料券
- 特典 ③ 1ドリンククーポン券

ブラックアウトビンゴ購入の方にチケット1枚をプレゼント!

\$10のチケットを購入の方に、追加でもう一枚プレゼント!

Micronesia Mall



Only Guam's Biggest Mall has Macy's, Ross*, Payless Supermarket, Mall Theatres and the

BIG CASH GIVEAWAY

アメリカの有名高級デパート、メーシーズを始め、アウトレットの代表格*ロスや、フレッシュ食材が揃うペイレックススーパーマーケット、そして映画館まで揃っているのはグアム最大のショッピングモール、マイクロネシアモールだけ!

そしてそして
\$20,000.00
ゲットのチャンス!



FREE TOURIST ENTRY FORM
無料抽選券

Print Your Name: 名前 _____

Mailing Address: 住所 _____

Email Address: メールアドレス _____

Telephone No.: 電話番号 _____

Birthdate: 生年月日 _____

Country of Residence: 居住国 _____

COMPLETE RULES AT CENTER COURT GAME DISPLAY 603689
詳しいルールはセンターコートゲームブースでどうぞ

REMOVE AND TAKE TO CENTER COURT. COPIES OF THIS FORM ARE NOT VALID.
切り取ってセンターコートへお持ちください。この抽選券のコピーは無効となります。

Shop our 130 stores and restaurants and like Yutaka Kiyono of Osaka,
TOURISTS CAN WIN \$20,000.00



130店舗のお店やレストランでお買い物して、
大阪府の清野寛さんのように \$20,000.00の賞金をゲットしよう!
次に当選するのは、そこのあなたかも!?

*OPENING SOON * 近日開店
PRIZE SUBJECT TO GUAM TAX * 賞金はグアム税金の対象になります
マイクロネシアモール営業時間: 毎日 10:00 AM - 9:00 PM
Tel: [671] 632-8881-5 • Fax: [671] 632-8886 • Email: micromall@guam.net
www.micronesiamall.jp • www.micronesiamall.com





ハファデイとは？



PALM CAFE

パームカフェレストランでは、新鮮な食材と地元の食材を調理してインターナショナル料理からローカル料理を提供しています。グアムで最もバラエティに富んだ日本のランチビュッフェはローカルにも大人気です。



オハナ・ビーチ・クラブにてビーチサイド・バーベキュー・ディナー

タモン湾の美しさと恋人岬の断崖に囲まれたビーチサイドBBQで、ご家族や友人と独自のアメリカンスタイルのバーベキューを調理しながら壮大な夕日を楽しめます。



詳細やご予約の際 (671) 649-9000までお電話下さい。



アウトリガー・グアム・ビーチ・リゾートにてナヴァサナ・スパ

ナヴァサナ・スパでは心と体の本来あるべき自然の美しさを取り戻すため、癒しの伝統と古くからの知恵を活かした、世界各国それぞれの特徴が生きるトリートメントをお楽しみ頂けます。

営業時間：午前10：00～午後10：00
ご予約：(671) 649-9000
メール：spareservation@outriggerguam.com



サンドキャッスル
SAND CASTLE



グアム最大の
ディナーショーシアター

大迫力のマジックショーに華やかなダンスレビュー、次から次へと展開される迫力あるパフォーマンスは感動の連続。突如現れるホワイトタイガーやスポーツカーに目を奪われるシーンも！グアム最高のステージ設備で間近で繰り広げられるイリュージョンはまさに圧巻。日本では決して体験することができないこのショーは一見の価値あり。



上:テンポよく進むショーは見ている者を夢の世界へと導いていく。
左:会場全体を使う迫力のショー。
右:スープ、サラダ、メインディッシュ、デザートという本格的なコース料理は絶品



住所/タモン地区、Tギャラリア向かい。ハイアットリージェンシー、アウトリガーグアム隣
TEL/1-671-646-8000
ファーストショー/ディナーショーチェックイン 17:45 ショーのみチェックイン 19:00 ショータイム19:30~20:45
セカンドショー/チェックイン 21:00 ショータイム 21:30~22:45
定休日/日・水曜日(シーズンによって、また貸切等にて異なる場合あり)



ENJOY ALL OF **BALDYGA GROUP'S** EXCITING TOURS!
グアム滞在中のお楽しみはバルディガグループのツアーで決まり!!!



BG BALDYGA GROUP
Once in a Lifetime... Every Time™

To make a reservation, call us or visit our website
ご予約はお電話、または当社ウェブサイトにて承っております。
☎ +1 (671) 646-8000 🌐 www.guam-bgtours.com

All you can eat! All you can drink!
Onward BBQ & Polynesian Show

Adult \$60
Child \$33



ROY'S RESTAURANT



FISHERMAN'S COVE



TROPICS BBQ



ロイズレストラン

エレガントな店内で大胆かつユニークなパシフィック料理の数々をお楽しみ下さい。



トロピックスBBQ

食べ放題のBBQビュッフェメニューと、迫力満点のディナーショーをお楽しみ下さい。



ツリーバー

ヒルトンツリーバーでドリンク各種をお楽しみ下さい。タモンベイからの心地よい海風を感じながら、開放感溢れるリラックスしたひと時をお寛ぎ下さい。



フィッシャーメンズコーブ

新鮮な魚介類をお好みの調理法でお届け致します。コース料理やアラカルトメニューもご用意しております。



アイランダーテラス

ブレイクファスト、ランチ、ディナーまで豊富なビュッフェメニューをご用意しております。



カフェチーノ

24時間営業のカフェチーノで、軽食&ドリンク各種をお楽しみ下さい。

各テーブルで楽しめる、本格炭火バーベキュー!

オンワード BBQ & ポリネシアンショー

営業時間
18:30 ~ 20:20

【食べ放題】BBQ、チャモロ風前菜、サラダ、枝豆、ごはん、そうめん、フルーツ、アイスクリーム

【飲み放題】各種ビール、ソフトドリンク、アイスティー

【料金】大人(12歳以上)\$60 子供(5~11歳)\$33 4歳以下無料

ご予約は

Onward Beach Resort 646-6465

For reservations, call 646-DINE (3463)
hiltonguamresort.com

Cafe **カフェ・アット・ルーツ**
CAFE AT ROOTZ



左:チョコレートが目印 中:マフィンやミニピザはホームメイド 右:コーヒーやスムージーも充実



ルーツヒルズ グリルハウスに併設されたグルメカフェ。

ルーツ カフェではグルメコーヒーや紅茶、スムージー&フラッペ、マフィンやサンドイッチ、パンケーキなど人気メニューが楽しめます。TO GO(テイクアウト)もOK!夜中12時までオープンしているので、お買い物に疲れたらブレイクタイム。

住所/ ホテルロビー JPスーパーストア横
TEL/1-671-646-7803
営業時間/6:00~24:00 *ブレイクファーストメニューのみ6:30~11:00まで



ガムプラザ リゾート&スパ内に新しく“ルーツ ヒルズ グリルハウス”がオープン!

シェフのエンターテイメントが目の前で繰り広げられるオープンキッチンで、厳選した特上アンガスビーフやリブアイステーキを世界中のワインと共に味わえるステーキ&グリルハウス。炉辺焼も楽しめるグリルスペースやピザ釜も設けられグルメな食が楽しめる。朝食アラカルト&ビュッフェ、日替わりランチも新たにオープン。



営業時間

アラカルト&朝食ビュッフェ	6:30am - 10:30am
ランチビュッフェ	11:30am - 2:00pm
サンデーランチビュッフェ	11:00am - 2:00pm
ディナーアラカルト	6:00pm - 9:30pm

ガムプラザ リゾート&スパ ロビー内

電話: (671) 646-7803
予約: (671) 649-7760



SeaFood **ナナズカフェ**
NANA'S CAFE



左:ケイジャンソースでピリっとした辛さがくせになる自身魚のフライ \$16
中:ボーク&チキンのBBQカルビ風味 キムチのフリッター付 \$14 右:外観

海の真横でナナズの
新メニューお試しあれ!

ランチメニューはシーフードを中心に新メニューが登場! サラダやヘルシーメニューも充実。
人気のシグネチャーメニュー「ケイジャンフィッシュ」
「ケイジャンチキン」も健在。違うメニューをオーダーして分けて食べるのがオススメ。



住所/ ザ・プラザショッピングセンターとリーフホテルの間
TEL/1-671-649-6262/7760
営業時間/11:00~14:00 18:00~22:00



ビーチの真横にあるシーフード専門店。
マリンテイストに改装されたスタイリッシュな店内はタモン湾を眺めながらのお食事が楽しめます。シェフ自慢のシグネチャーメニューはますます充実し、ワインとの相性も◎。



ナナズカフェ

場所: ザ・プラザショッピングセンターとリーフホテルの間、徒歩5分 ビーチフロント
営業時間: ランチ 11:00-14:00 デイナー 18:00-22:00
電話: (671) 649-7760/6262



全米リブコンテスト優勝の実績を誇るベイビーバックリブを食べる

アメリカサイズの大きなバーベキューリブを豪快に手づかみで！ アーリーアメリカンスタイルのジューシーな肉の旨味を堪能して、アメリカンダイニングを体験しよう！！他にもシーフード、バーガー類もあり、ローカルにも大人気。2016年グアムベストアメリカンレストラン賞を受賞。



上:特製オリジナルベイビーバックリブ フルサイズ \$28
左:大人気のスイーツ、フライドオレオクッキー \$7
中:特製フライドオニオンリング \$7



住所/タモン店:ロイヤルオーキッドホテル内 アガニア店:アガニア・ショッピングセンター内
TEL/タモン:1-671-646-0017 アガニア:1-671-477-4071
営業時間/タモン:11:00~22:00(金土~22:30) アガニア:11:00~22:00
ロイヤルオーキッド店のみ夕食時の無料送迎サービス有り

TONY ROMA'S
RIBS • SEAFOOD • STEAKS



トニーローマの“ベイビーバックリブ”のおいしさを体験しましょう！

全米リブコンテストにて堂々1位に輝いた実績のある看板商品ベイビーバックリブを是非お試しください。リブは手でほぐれるほど柔らかく、ジューシーに焼き上げてご提供しております。バーベキューリブの他、ステーキ、シーフード、バーガー類も楽しめ、地元ローカル客にも大人気です。

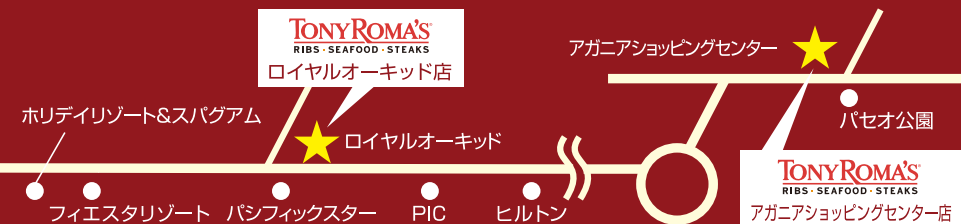
無料送迎いたします。 ※アガニア店は、レオパレスリゾート、オンワード、シェラトンの3ホテルのみ無料送迎致します。

2016年度
グアムベスト
アメリカンレストラン賞
受賞

リブレストラントニーローマ

ロイヤルオーキッド1階
Tel:646-0017
Open:11:00-22:00 ラストオーダー(日~木)
Open:11:00-22:30 ラストオーダー(金土)

アガニア
ショッピングセンター内
Tel:477-4071
Open:11:00-22:00



メインディッシュをオーダーされると「ミニデザート」1品無料贈呈
One Free Mini Dessert with purchase of an entree.
▶右のサービスチケットをお持ち下さい。他の特典と併用できません、テーブルにつき1枚まで有効。

One Free
Mini Dessert with
purchase of an entree.
Other offers may not be combined.
TONY ROMA'S
RIBS SEAFOOD STEAKS



カプリチオーザ
CAPRICCIOSA



カプリチオーザとは
イタリア語で気まぐれ

本場南イタリアのトラットリアレストラン(大衆食堂)の
カプリチオーザ!
ガムベストイタリアン賞、ガムベストファミリーレス
トラン賞を3年連続で受賞の味とサービスの実績
を誇る。家族みんなでワイワイ食べるのが楽しい。



上:シーフードたっぷりのトマトソーススパゲティー \$19.75
左:シュリンプとホーレン草が入ったリガトーのマカロニグラタン \$19.99
右:ピッツァ・カプリチオーザ(ペーコン、ペパロニ、マッシュルーム、ピーマン) \$14.75

住所/ロイヤルオーキッド店:ロイヤルオーキッドホテルロビー階
パシフィックプレイス店:ウエスティンホテル向かい パシフィックプレイス2階
アガニアショッピングセンター店:アガニアショッピングセンター内
TEL/ロイヤルオーキッド店:1-671-646-9653 パシフィックプレイス店:1-671-647-3746
アガニアショッピングセンター店:1-671-472-1009
営業時間/11:00~22:00



揚げなすとほうれん草のミートとエスパゲティー



魔女風グリルチキン エクストラバージンオイルとレモンのソース



シュリンプとほうれん草のグラタン



フリット

料理は取り分けサイズの大皿料理になっており、
特にご家族やグループにおすすめです!

お馴染み南イタリア風の大皿イタリア料理、気取らないファミリースタイルのカプリチオーザは地元ローカル客にも大人気。ガムに3店舗とも取り分けサイズのお料理で、グループやファミリーでのご利用でも大変賑わっております。ガムオリジナルメニューもご用意致しております。

無料送迎いたします。 ※アガニア店は、レオバレスリゾート、オンワード、シェラトンの3ホテルのみ無料送迎致します。



イタリア料理 カプリチオーザ

ウエスティンホテル向かい
パシフィックプレイス2階
Tel:647-3746
Open:11:00-22:00 ラストオーダー

ロイヤルオーキッド
ホテルロビー階
Tel:646-9653
Open:11:00-22:00 ラストオーダー

アガニア
ショッピングセンター内
Tel:472-1009
Open:11:00-22:00 ラストオーダー



メインディッシュをオーダーされると「ティラミス」1品無料贈呈
One Free Tiramisu with purchase of an entree.
▶右のサービスチケットをお持ち下さい。他の特典と併用できません、テーブルにつき1枚まで有効。

One Free Tiramisu with purchase of an entree. Other offers may not be combined. CAPRICCIOSA

フード

フード



T.G.I.フライデーズ
T.G.I. FRIDAY'S



グアムで一番背が高いボリューム満点の
キングサイズバーガーにチャレンジ!

大人気のアメリカンカジュアルレストラン。ユニークでエンターテイメント溢れるサービスとボリューム満点の食事を
楽しめる。お子様にはお絵かきセットや子供用の食器を用意してくれる。パーティールームや喫煙可能な屋根付きテラス席も完備。



上:ウルティメイトジャックダニエルバーガー \$17.95
高さ約16cm、7オンスのビーフパテ2枚の上にベーコン、
野菜、オニオンリングをトッピング
左上:テネシーBBQブルドボークサンドイッチ \$11.95
右上:人気のBBQビーフショートリブ \$17.00
左下:ステーキ&ガーリックフライズ \$31.95



住所/JPスパーストア1階、Tギャラリアグアム北隣
TEL/1-671-647-8443
営業時間/10:00~23:00(L.O 22:00)
18:00~21:00まで無料送迎サービス有り(要予約)

アメリカンレストラン&バー T.G.I.フライデーズ

BEST of FRIDAY'S MENU

SAYS WHO? YOU! THAT'S WHO DECIDES WHAT'S ON THIS MENU. YOU VOTED, WE LISTENED.



©2008 TGI Friday's Inc. The trademark JACK DANIEL'S is under license to TGI Friday's Inc. ©2008 Jack Daniel's — All rights reserved.



新メニュー続々!!

営業時間 毎日 10:00 ▶ 23:00

18時~21時まで無料送迎有(要予約) ラストオーダー 22時

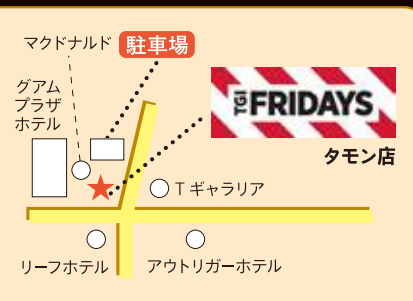
喫煙のお席もあります
(屋根付テラス席)

お持ち帰りも出来ます

誕生日特典あり

バーテンダーショータイム

Tポイントたまります。



御予約は ☎ 647-8443 まで

www.tgifridaysguam.com

初回 15% OFF
料理の他、他の特典は適用不可。
T.G.I. FRIDAYS

AMERICAN **ビーチン・シュリンプ**
BEACHIN' SHRIMP



ビーチン・シュリンプ 2号店店内

くせになるスパイシーさで海老づくし
ローカルにも大人気

グアム随一のローカルに大人気の海老専門料理店。チャモロスタイルの海老のケラグエンからケイジャンスタイルメニューまで、様々な海老料理を楽しむ。

P.I.C.向かいの2号店は広々とした店内で落ち着いて食事ができ、この時期だけの限定メニューも味わえるのでおすすめ。1号店が混んでいても諦めずに、足を運んでみては。



新鮮でプリプリのエビづくし
ビーチン・シュリンプ!!

当店
イチオシ!
メニュー

ビーチン・シュリンプ

One Free Apigigi
with purchase of two entrees
only at Beachin' Shrimp
Other offers may not be combined
このクーポンは2号店のみご利用できません



一度食べたら、
くせになる!

チャモロ料理のシュリンプケラグエンから
スパイシーなケイジャンスタイルまで。
そしてエビの旨さをひきたてる

美味しいワインに
地ビールも充実!!

トロピカル・ドリンクは
プブス(おつまみ)と一緒にね!
ちょっと小洒落た大人のお店です。

メインディッシュ2つ以上のオーダーで
ローカルスイーツ・アピギギ
一品無料贈呈(2号店のみ)



アルゼンチン風
チミチュリ・シュリンプ



チャモロ風
シュリンプ・ケラグエン



ローカルスイーツ
アピギギ (Apigigi)

2号店 限定メニュー



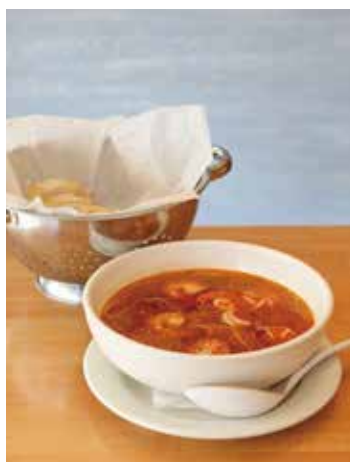
シュリンプ、キノコ、ベーコンの
フェットチーネ



ベトナム風
ソフトシェルクラブ・サンドイッチ



バハスタイル
シュリンプタコス



上:チャモロ風シュリンプサラダとクリスピー・トルティリヤ \$9.99~ ピリ辛でビールのつまみにOK
左:ビーチン・シュリンプ、エンジェルヘアーパスタ フレンチブレッド付き \$19.99~



住所/1号店:ザ・プラザ ショッピングセンターサウス1階
2号店:フレームツリープラザ1階 P.I.C.斜め前
TEL/1号店:1-671-642-3224、2号店:1-671-989-3224
営業時間/日-木10:00~22:00 金土10:00~23:00



Facebook.com/BeachinShrimp

Instagram.com/BeachinShrimp

2号店店舗



P.I.C.斜め前にある
広いスペースの2号店

【1号店】

ザ・プラザ ショッピングセンターサウス1階
(Tギャラリア向かい サンドキャッスル側)

TEL (671) 642-3224

OPEN 日~木 10:00AM~10:00PM 金・土 10:00AM~11:00PM

【2号店】

フレームツリープラザ1階
(PICの向かい)

TEL (671) 989-3224

1号店店舗



2号店



1号店

ロイヤル
オーキッド

アウトリガー
Tギャラリア

グアム
プラザ
リゾート&スパ



カリフォルニア ピザ キッチン
CALIFORNIA PIZZA KITCHEN



気軽に仲間と
リーズナブルな料理が楽しめる

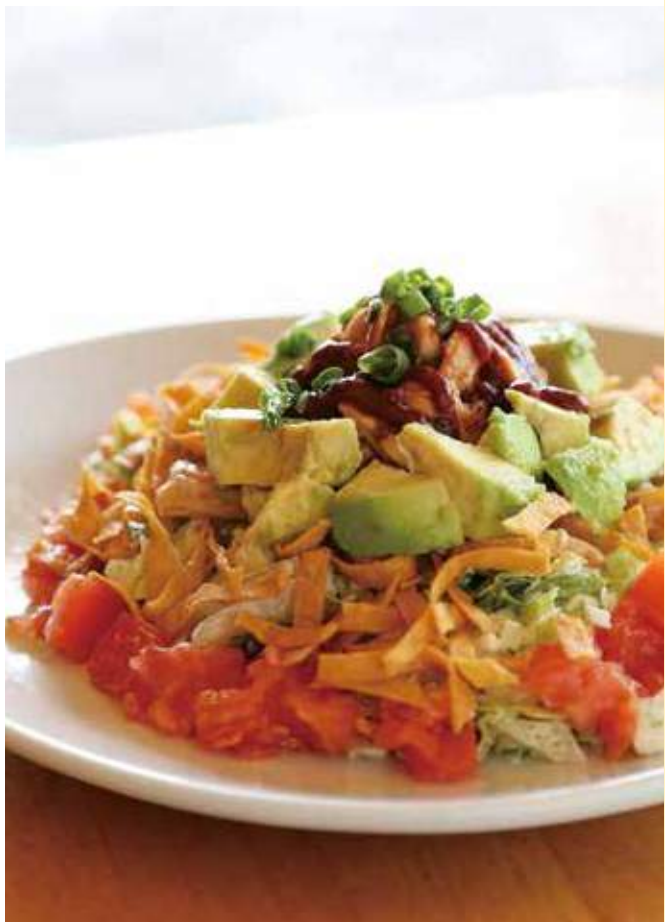
アメリカ本土に260店以上のチェーンを持つ、超有名なレストラン。グアムオリジナルメニューやテラス席もあり、フレンドリーなスタッフとアメリカン気分を楽しめる。店内は広く、カジュアルで入りやすい雰囲気、お友達どうしはもちろん、お子様連れやグループにぴったり。ディナータイムは、無料送迎もあり。



上:オリジナルBBQチキンサラダ アボガド追加
ハーフサイズ \$10.99~
左:ハーベストサラダ \$16.99 (フルサイズ)
右:シシリアンピザ スパイシーなイタリアンソー
セージとカピコラハム \$15.99



住所/ホリデーリゾート&スパ グアム1階
TEL/1-671-647-4888
営業時間/11:00~22:00 (金土 ~23:00)



世界に260店舗以上!!

“Nation's Restaurant News” カジュアルダイニング部門で
消費者推薦レストラン、堂々1位 を獲得しました。

“わいわいと楽しく食事のできる店” キッズメニューもあり家族で楽しめます。
ピザ以外にもサラダ、パスタ、デザートなど豊富な品揃えが魅力です。

Made Fresh Everyday! 美味しいカクテル、ワインも充実しています。ごゆっくり!



OPEN 11:00-22:00 (日~木) 11:00-23:00 (金・土)
ホリデーリゾート & スパグアム1階
☎647-4888 / 647-4777
Facebook.com/CPKGuam Instagram.com/CPKGuam



夕食 無料送迎 致します。

*路線バスご利用の方は、
停留所⑦ホリデーリゾート
で下車して下さい。

メインディッシュ2つ以上のオーダーで
チョコレートフレアラモード 一品無料贈呈

▶右のサービスチケットをお持ち下さい。他の特典と併用できません、テーブルにつき1枚まで有効。

One Free
Chocolate Souffle a la Mode with
purchase of two entrees.
Other offers may not be combined.
California
PIZZA KITCHEN



イートストリート グリル

EAT STREET GRILL



スイーツからバーガーまで
素材にこだわり

独自に仕入れた新鮮な食材を使用した人気のスイーツから特製バーガー、BBQリブに至るまでオリジナル料理を終日オープンで楽しめるのが嬉しい。ドリンクはクラフトビールやワイン、カクテルなど種類豊富。モスコミュールは、ジンジャーエールではなく、本格的なジンジャーピアを使い、銅のマグで提供される。晴れた日に外のテラス席(喫煙可)で、乾いた喉に流し込んでみては。



MOSCOW MULE

上: フレンチトースト・ブルーベリークリームチーズ \$14.99
左: ロコモコ \$13.99
右: アサイースーパーボウル \$12.99



住所/ザ・プラザ ショッピングセンターサウス1階
TEL/1-671-989-7327
営業時間/日-木7:30~22:00 金土 ~23:00

Breakfast

Everyday
7:30 AM - 11:30 AM



Sun-Thu: 11:30 AM - 10:00 PM
Fri-Sat: 11:30 AM - 11:00 PM

Lunch & Dinner

独自に仕入れた新鮮な食材を使用。人気のスイーツからオリジナル特製バーガー、BBQリブに至るまで全て他店と違ったオリジナル料理を提供しています。また、朝7:30から朝食、ランチ、ディナーと終日オープンし、ドリンクメニューもビール職人が手がけたクラフトビールやワイン、何十種ものカクテルをご用意しております。店内で食事されるもよし、晴れた日は外のテラスでのお食事も楽しめます。*日本語メニューもあり。



facebook.com/eatstreetgrill

instagram.com/eatstreetgrill



OPEN
朝 : 毎日 07:30AM~11:30AM
昼・夜 : 日~木 11:30AM~10:00PM
金・土 11:30AM~11:00PM

場所 ザ・プラザ
ショッピングセンターサウス1階
(Tギャラリア向かい サンドキャッスル側)

TEL (671) 989-7327
Mail: esg@eatstreetguam.com



ウエスティン
リーフホテル
アウトリガー
Tギャラリア
サンドキャッスル
ガムプラザ
リゾート&スパ

One Free
Chili Cheese Fries with
purchase of two entrees.
Other offers may not be combined.
EAT STREET GRILL

ORIENTAL **カフェ工房 キャットクレア**
CAFE CAT CREA



猫大好きマスターがプロデュースのカフェ

1998年から今の場所で営業しているキャットクレア。猫好きの癒し系マスターがゆったりした時間を過ごせる落ち着いた空間を提供。人気のメニューに加えオリジナルギフトアイテムも店内で販売。食事以外にショッピングだけに来店する人も増えています。



住所/ウエスティンホテルの北隣
TEL/1-671-647-6495
営業時間/11:00~22:00

ORIENTAL **エン ジャパニーズレストラン**
EN



タモンの真ん中にあるリーズナブルな創作和食レストラン

こだわりのインテリアで装飾された店内で提供されるのは、経験を積んだ日本人シェフによる創作和食料理。地元の漁師から直接買い付ける新鮮な魚を使った料理がいただける。炙り料理や創作ロール寿司も人気のメニュー。



4名~20名まで対応可能な個室席、禁煙可能なテラス席も設置。

住所/アカンタモール隣
TEL/1-671-647-3657
営業時間/昼 11:00~14:00(ラストオーダー13:30) 夜 17:30~22:00
火曜日定休

AMERICAN **テーブル35**
TABLE 35



お酒落な雰囲気のダイニングでモダンな創作料理を

ローカルにも人気のモダンな雰囲気のファンダイニング。オシャレでコンテポラリーキューズな新鮮野菜のヘルシーフード、ステーキやシーフードが楽しめる。キッズメニューも評判。



住所/グアム・プレミア・アウトレットから徒歩10分、ファーストハワイアン銀行隣
TEL/1-671-989-0350
営業時間/11:30~15:00 月・土17:30~22:00 日17:00~21:00

味と雰囲気自信とこだわりのあるファインダイニング

Table 35 Restaurant・Bar

様々な新鮮野菜を使ったヘルシーフード、ステーキやシーフードをひと工夫してお洒落にしかも意外な組み合わせで美味しく食べられるローカルにも大人気のレストラン。キッズメニューも評判です。



- MENU
- 1.チキンウイング・スイートチリソース \$11.00
 - 2.ミン・エッグプラント \$15.95
 - 3.ソーセージ・スパゲッティ \$15.95
 - 4.パン・ロースト・サーモン \$25.95
 - 5.ミン風味ニューヨーク・サーロインステーキ \$28.95



テーブル35
Table 35 Restaurant・Bar

パンフィックリム/チャモロ料理 TEL 989-0350
営業時間 11:30~15:00、17:30~22:00/17:00~21:00(日) 休:日曜日ランチ
送迎なし 日本語スタッフあり 日本語メニューあり

お食事された方にソフトドリンクまたはアイ스티ー一杯プレゼント
クーポンページをご提示ください。

BBQ **L&LハワイアンBBQ グアム**
L&L HAWAIIAN BARBECUE GUAM



全世界に203店舗人気のプレートメニュー

ハワイ発祥のプレートフードでローカルに大人気のテイストとボリューム。グアムでは、タモンにて朝10時~夜10時まで営業している。テイクアウトに対応しているので、持ち帰って日中のビーチや夜食にホテルでいただけるのも嬉しい。



住所/タモン店:タモンバイセンター(タモンサンズプラザ真向いバーガーキングと同じビル)
TEL/タモン店:1-671-646-9889
営業時間/10:00~22:00

Hawaii's Best 2015 プレートランチ部門 No.1受賞

ロコモコやガーリックシュリンプ ハワイのローカルフードを本場の味で

ハワイそのままのボリュームと味付け!!

ロコモコ

ヘルシーガーリックシュリンプ

カルアポーク

BBQミックス

- ハワイとアメリカ本土で200店舗を構える人気店。
- 料理は全て店内で手作り!ご注文を受けてから調理するのでいつでも出来立てが味わえます!
- テイクアウトもOK!きれいなビーチで食べるもよし、ホテルの部屋でのんびり食べるもよし!

ハワイのかき氷あり!!
シェイブアイス

日本語メニューあります!

タモン店(タモンサンズプラザ向い タモンバイセンター1階)
TEL 671-646-9889 / 営業時間 10:00~22:00

Tポイント たまります!

L&L Hawaiian Barbecue
ソフトドリンク1杯無料
(671以上のお会計をご利用の方)

f L&L Hawaiian Barbecue GUAM | lhawaiianbbq_instagram | 日本語メニューあり | https://www.hawaiianbarbecueguam.com

10% OFF
(料理のみ)
他の特典と併用は不可
※ポイント不可



インザジャングルはタモン地区中心部にあり、アクセスが便利なレストランです。秘伝のソースに漬けたアイランドBBQを始めとし、グアムの郷土料理であるチキンケラグエンを食べやすくアレンジしたタコスラップなど、チャモロ料理をベースとしたトロピカルフュージョン料理をご用意しております。

団体のお客様 ドリンクのみのお客様もどうぞ

※6名様以上のグループには、ハウスワインボトル1本サービスいたします



In the Jungle

イン・ザ・ジャングル

www.inthejungleguam.com

TEL:1-671-646-5525 OPEN 18:00~24:00 年中無休



Jungle Island BBQ



Chicken Kelaguen Tacos Wrap



Lobster Tail & Steak



猫好きのオーナーが経営するカフェ

CAFE CAT CREA
カフェ工房 キャットクレア

ハンバーグやパスタから手作りケーキまで全てお手頃価格！
サンドイッチなど朝食のテイクアウトや、お酒もOK。

グアム産お土産ベスト5に連続ランク!

キャットクレア特製オリジナル商品だから安全安心！
当店以外でもJPストアやABCマートでも手に入ります。

人気
No.1
自家製
低糖度のジャム



マンゴーとトロピカルミックス。じっくり丁寧に作りました。



レッドライスマーカ

あつたら良かったシリーズ第一弾。ばらまき土産に最適。
チャモロ料理に欠かせないレッドライスをレシビ付きで登場!



「グアムラバース」グッズも販売しています
www.GUAMLIVERS.com



レッドママ

グアムと言えば唐辛子!
しっかりと練り上げた、辛いけど
美味しい唐辛子ペイスト

タレント IKKOさんも
グアムに来た時には
必ず買って帰ります!



2017年6月末まで、ギフトアイテムを\$25以上お買い上げの方に
グアムラバースのスイートドライマンゴーをプレゼント!



ウエスティンホテル隣り

Cafe Cat Crea

OPEN 11:00AM~10:00PM TEL 647-6495
MAIL cafe@catcrea.com HP www.catcrea.com

フード



グアム初

薪オープンで焼きあげるピザ専門店

イタリアの職人によるステファノ・
フェラーラ窯で焼くこだわりのグルメピザ



ホテルから無料送迎あり
FREE SHUTTLE TO/FROM HOTEL

年中無休 11AM - 10PM DAILY
356 E. MARINE CORPS DRIVE · EAST HAGATÑA
671.647.8008

f @crust_guam

EN ローカルに大人気の創作和食レストラン
GRILL&SUSHI



地元の新鮮な野菜や魚など、旬な食材を使用。
和とアイランドスタイルをミックスした
創作和食レストラン。
お子様連れでもリラックスして楽しめる個室、
喫煙可能なテラス席も有ります。

予約/お問い合わせ: (671)647-3657 (送迎有り)
営業時間: ランチ / 11:00~2:00 ディナー / 5:30~10:00
定休日: 火曜日

1 グループにつき
スパイシー枝豆を一皿プレゼント
巻末のクーポンページをご提示ください

フード

American **セールズ**
Sails



左: Sails外観 中: クラシックエッグス・ベネディクト
右: チャモロ・ロコモコ丼



ビーチフロントで食べるリゾートモーニング

BBQで有名なSailsで、モーニングサービスがスタート!
人気のパンケーキ、ワッフル、フレンチトーストにエッグスベネディクトなど、バラエティに富んだメニューが豊富。朝日で輝くタモン湾を眺めながら、優雅なモーニングを楽しんで! キッズミール対応も嬉しい。

住所/ ザ・プラザショッピングセンターとガムリーフホテルの間 ビーチフロント
TEL/1-671-649-7760
営業時間/朝食 6:30~10:30 年中無休

ORIENTAL **ジョイナスけやき**
JOINUS KEYAKI



鉄板焼きスペースも広くなり、個室や寿司バーも併設されグループやプライベートでのご利用もできるようになりました。(要予約)

スタイリッシュなインテリアと
新鮮な素材を使った和食店

タモンサンズプラザ内にある和食の老舗。
ランチ時は行列が出来る人気店。
また広々と充実した鉄板焼きコーナーでは、
シェフ達による炎のパフォーマンスも見どころ。
事前予約をお勧めします。



住所/タモンサンズプラザ内1階
TEL/1-671-646-4033
営業時間/11:00~14:00 17:30~22:00 無休
(ラストオーダー: ランチ13:30, デイナー21:30)
夕食時のみ無料送迎サービス有り

ビーチの真横で食べる
セールズのリゾート朝ごはん

人気のパンケーキ、ワッフル、フレンチトーストに
エッグスベネディクトなどバラエティ豊かなメニューが勢揃い。
タモン湾を一望しながらオープンエアで楽しめる朝食はセールズの
サンライズ・ブレックファーストだけ!



ザ・プラザとリーフホテルの間をビーチに向かって徒歩5分
TEL: 649-6262/649-7760

新鮮素材の鉄板焼きと日本料理が
カジュアルに楽しめる和食店

寿司、天ぷらなどの一品料理をはじめ季節の素材を使ったメニューなど、
本格的な日本料理がお手頃な価格で味わえます。
US特選牛肉や伊勢エビ、野菜などを目の前で豪快に焼き上げる鉄板焼きはおすすめ。
肉が焼かれる音と香りは食欲をそそります。
個室も完備しているのでグループでどうぞ。



分厚い肉から滴り落ちる肉汁が口の中に広がります。



MENU (一例)

- ◆ 1.牛ヒレまたは牛ロースとタラバガニ \$75
- ◆ 2.子羊の網焼き \$20
- ◆ 3.カリフォルニアロール \$10
- ◆ 4.やきとり盛り合わせ \$15 (写真手前)
- 蓮根炒め煮 \$6.50 (写真奥)



ジョイナスけやき
Joinus Keyaki

和食・鉄板焼き TEL.646-4033 / 646-4034 タモンサンズプラザ内1F
営業時間 11:00~14:00、17:30~22:00(ラストオーダー21:30) 年中無休
予算/昼\$10~、夜\$20~ 136席 送迎あり(夕食のみ) 日本語スタッフ:あり

夕食時メインディッシュご注文の方に
アイ스티ー1杯プレゼント
クーポンページをご提示ください。

ORIENTAL **メイン**
MAIN



ダンスショーと
80種類食べ放題&飲み放題ビュッフェ

日本食やローカルメニューはもちろん、グアムテイストのバーベキューグリルを中心に、独自の熟成法で肉の旨味を閉じ込めたローストビーフや特大パエリアなど、世界各国のメニューが勢揃い。食事をしながらダンスショーも楽しめる。



住所/グアムリーフ&オリブスリゾート内プール階
TEL/1-671-646-6247
営業時間/朝食 7:00~10:00 ランチ 11:00~14:00 デイナー 18:00~22:00

ORIENTAL **和音**
WAON



絶景ロケーションを誇るジャパニーズレストラン

ベーシックな日本食はもちろんのこと、地元食材を活かしたメニュー、グアム感を味わえるチャモロ料理を和風にアレンジしたメニューなどが、約80種。オーシャンビューやサンセットと共に楽しめる。



住所/グアムリーフ&オリブスリゾート内ロビー階
TEL/1-671-646-6247
営業時間/朝食 7:00~10:00 ランチ 11:00~15:00 デイナー 18:00~22:00

レストラン&ラウンジ
メイン

**アイランドダンスショーと
80種類食べ放題&飲み放題ビュッフェ**

日本食やローカルメニューはもちろん、グアムテイストのバーベキューグリルを中心に独自の熟成法で肉の旨味を閉じ込めたローストビーフやパエリアなど、世界各国のメニューをお楽しみいただけます。お食事をしながらダンスショーもお楽しみいただけます。

ダンスショー&飲み放題付き
Adult \$42.00 | Child \$15.00

ビール・スパークリングワイン・ワイン・ソフトドリンク

ダンスショータイム 6:45PM~7:15PM

7:30PM~飲み放題付き
Adult \$32.00 | Child \$15.00

ビール・スパークリングワイン・ワイン・ソフトドリンク

7:30PM以降入店限定のプランとなります。

※ダンスショーはありません。

◎各プラン2時間制となります。 ◎3時間プランもございます。
詳しくは店舗・ツアーデスクへお尋ねください。

※料金には10%のサービスチャージが加算されます。

main guam 検索
WWW.MAIN-GUAM.COM



ジャパニーズレストラン
和音

グアムらしさを楽しむ和食を求めて

Looking for a taste of Guam in your Japanese Dish

タモン湾を望むグアム随一の絶景ロケーションを誇るジャパニーズレストラン
【団体様必見!!40名様まで個室利用可】
ご宴会プラン \$30.00~ご用意しております。

- ◎和音御膳セット
- ◎和音満喫宴会セット
- ◎アンガスビーフしゃぶしゃぶ or すき焼きセット
- ◎チャモロ宴会セット
- ◎アンガスビーフステーキ&ロブスターグリル宴会セット など

waon guam 検索
WWW.WAON-GUAM.COM



「MAIN」「和音」はグアムリーフ&オリブスリゾート内にごございます。
【ご予約】TEL 1-671-646-6247 (英語) もしくは上記ホームページ予約サイトよりご予約承ります (日本語可)

※料金には10%のサービスチャージが加算されます。



藤一番

FUJI ICHI BAN



クセになる名古屋生まれの
こだわり激うまラーメン

24時間営業は、夜中グアムに到着した旅行者にはうれしいお店。

地元ローカル達にも絶大なる人気を誇り、麺も独自で作るこだわりのラーメン屋さん。ちょっと小腹が空いた時や、マリンスポーツ後の空腹時にもリーズナブルな値段で気軽に立ち寄れるのはありがたい。

右: 1997年オープン以来、地元ローカルに愛されています。

左: ニンニクのきいた衣がサクサクの鳥の唐揚げは、いつも揚げたてを提供してくれる。\$5.95



住所/1号店: 1000 SAN VITORES ROAD, TUMON, GUAM
2号店: 1317 PALE SAN VITORES ROAD TUMON, GUAM
TEL/1号店: 1-671-647-4555 2号店: 1-671-646-4477
営業時間/1号店: 24時間営業(月のみ27:00~11:00は準備時間となります)
2号店: 日-木 11:00~24:00 金土 11:00~26:00



2号店



ローカル新聞
PACIFIC DAILY NEWSにて、
ベストラーメン・
ベストスープ部門
受賞

極旨拉麺

らーめん

遠く離れた南の島で、
日本の文化を伝えたい。
一杯一杯に想いを込めて
ラーメン作りに励んでいます。



FUJI ICHI BAN



ラーメンをオーダーされると
餃子一人前無料進呈

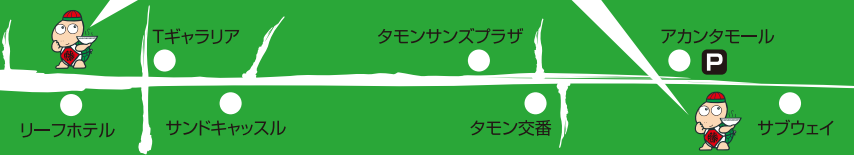
※右下のサービスクーポンをお持ちください。他の特典との併用はできません。1グループ(2名様以上)につき餃子(5ヶ)をサービス。



藤一番2号店
電話番号: (671) 646-4477
定休日: 年中無休
営業時間:
11:00am~12:00am(月~木)
11:00am~2:00am(金・土)



藤一番1号店
電話番号: (671) 647-4555
定休日: 年中無休
営業時間:
24時間営業



ORIENTAL **サクラダイニング**
SAKURA'S DINNING

『サクラキッチン』待望の2号店!

ランチや小腹が減った時など、お買い物ついでに立ち寄れるとっても便利な場所にオープンしました。オススメはオリジナルレシピのステーキメニュー。他にも和食とチャモロ料理のフュージョン料理などメニューも豊富です。



上:鉄板焼きコンボ:\$13.90
左:お刺身サラダ:\$13.90
右:お造り盛り合わせ(中):\$18.90



住所/グアムプレミアムアウトレットの入口ゲート前
TEL/ 1-671-969-1623
営業時間/11:00~22:00

ORIENTAL **サクラキッチン**
SAKURA'S KITCHEN

ローカルに大人気!
メニューが豊富な和食店。

グアム在住の日本人は勿論、ローカルにも人気のサクラキッチンは、日本の定食屋さんのようなアットホームな雰囲気。定番の麺類やお弁当、おつまみまでメニューが豊富。



左:地元近海で取れたマグロを醤油漬けにしたボキをトッピングした「ボキサラダ」
右:サクラキッチン店内

住所/667 North Marine Corps. Dr., #103, Tamuning, Guam 96913
TEL/1-671-647-1623
営業時間/11:00~22:00 (1月1日、感謝祭、12月25日 定休)

SAKURA DINNING

サクラダイニング

いつもローカルで賑わうサクラキッチンが、メニューをバージョンアップして2号店をオープンしました。

営業時間/11:00~22:00 (年中無休)
TEL / 671-969-1623



SAKURA'S KITCHEN
サクラキッチン

WELCOME!

地元ローカルやグアム在住の日本人で毎日大盛況。スタッフの人なつこい笑顔と日本人オーナーボブ吉田の心からのおもてなし。グアムの人に本当に愛されているお店です。ぜひお気軽にご来店ください。丼、刺身、天ぷらなどはもちろん、シェフ・ボブ吉田の創作居酒屋メニューも盛りだくさん。昼間はボリュームある定食、夜は居酒屋メニューをどうぞ。カウンター席、和風の掘りごたつなどがあり、お子さま連れのファミリーにも最適です。



SAKURA'S KITCHEN
サクラキッチン

営業時間/11:00~22:00 (年中無休)
TEL予約/671-687-3760 (日本語)
/671-647-1623

送迎いたします
※可能時間帯あり・要予約

赤いバスでパシフィック・ベイ・ホテル前で下車、ハッピーランディングロードを徒歩12分、またはKマートからサウス・マリン・コア・ドライブを徒歩10分



SERVICE!
1グループにつき、
から揚げ1皿
クーポン▶

1グループにつき
鶏のから揚げ1皿

フード

フード

STEAK&LOBSTER
ステーキ & ロブスター

LOBSTER&PRAWNS
ロブスター & 海老

ロブスターステーキ、バスターハンバーガー、多種多様な料理をご用意しております。

\$45.50
6ozのニューヨークステーキ、6ozのロブスターテールとベイクドポテトまたはライスはフレンチフライが付いています。

\$38.50
6ozのロブスターテール、3尾の海老とベイクドポテトまたはライスはフレンチフライが付いています。

CHAMORRO BURGER
チャモロバーガー

GRILL at SANTA FE
— グリル サンタフェ —
ビーチフロントで
贅沢なオープンエアの
レストラン

日中は青い水平線を眺め、夕方にはアガニア湾に沈むロマンチックなサンセットに浸りながらの食事をお楽しみいただけます。曜日により、地元アーティストのライブ演奏も行っているローカルも数多く訪れる人気店です。

\$18.75
1lbの100%ビーフパテを使用。チーズ、クリスピーベーコン、玉ねぎ、レタス、トマト、アイオリソース。

SANTA FE
(OPEN) 7:00~22:00 (毎日)
(ディナータイム 17:00~)
(TEL) 671-647-8855
132 Lagoon Drive, Tamuning, Guam 96913



マンハッタンステーキハウスでは、米国三大ビーフの一つアンガスビーフを使用。その中でも一頭から2%しか取れないプライムアンガスビーフをご提供。ガムでプライムアンガスビーフをお召し上がり頂けるのはマンハッタンステーキハウスだけ!!
こだわり抜いた前菜、シーフード、デザート、お子様メニューもご用意。
シンプルでありながら重厚感ある雰囲気、皆様に贅沢かつ素敵な夜をお約束します。

パシフィックスターリゾート&スパ4階
営業時間/ Open 18:00~22:00 年中無休/Daily (last order 21:00)
無料送迎サービス有り/Free Pick up service Available
ご予約/Reservation : ☎649-7827646-1611

PACIFIC STAR
RESORT & SPA

WAGAYA 88

キムチチヂメ \$13
塩カルビ \$25
石焼きピビンバ \$15
ねぎタン塩 \$18

海鮮チヂメ \$16
海鮮豆腐チヂメ \$13
ブルコギ \$16
冷麺 \$13



お料理一筋、大阪で15年、 Guam で12年。味と健康にこだわりをもったお店です。メニューは日本風・韓国風の焼肉と本場韓国料理もお楽しみいただけます。食べ放題・飲み放題を始め、ご予算に応じて承りますので、お気軽に日本語でお問合せ下さい。

★ランチスペシャルメニューは \$12で、メニューの種類も豊富に取り揃えています!

【場所】 グランドプラザホテル 2階 **無料送迎いたします**
【営業時間】 昼食11:00~14:00 夕食17:00~22:00 年中無休

我家88
わがや ぱるぱる

ご予約・お問い合わせは **647-8880/482-8894**
(日本語どうぞ)

バーガーキング ●
タモン サンスプラザ ●
ハッピーランド ●
我家88 (グランドプラザホテル 2F)

おうちでグアムごはん!

チキン・ケラグエン
(チキンココナッツ温サラダ)

材料
鶏肉もも...1枚
鶏肉むね...1枚
玉ねぎ(小)... 1/4
青唐辛子(ししとう可)... 4本
レモン...1個
★ココナッツクリームパウダー...大さじ4
★ココナッツロング(乾燥千切りココナッツ)...20g
★水...50cc
塩コショウ...お好み

グアムの郷土料理(チャモロ料理)の定番! チキンをココナッツミルクで和えたサラダです。

- 鶏肉は塩コショウをしてグリルで焼く。170度のオーブンで約20分。
- レモンを絞り、種を取った青唐辛子と玉ねぎはみじん切りにする。
- 小鍋に★の材料をいれて、煮立ったら火を切る。
- 焼きあがった鶏肉を1cm角のサイコロ状に切る。
- レモン汁と3のココナッツミルクを混ぜ、鶏肉と野菜を加えて和える。
- 塩コショウで味を整えて、できあがり!

ポイント
バサつきを避けるため、鶏肉を焼き過ぎないことと、冷やしすぎないこと!
冷やすと、鶏とココナッツの油分が固まり美味しく食べられなくなります。

LA ISLA TIPO
LOBSTER & GRILL

南国ムード溢れるオープンエアのカジュアルレストラン
地元ローカルにも人気で毎日満席になるレストラン。人気のアメリカンステーキやロブスターなどのシーフードはもちろん、グアムの地元料理(チャモロ料理)までメニューが豊富。しかも値段はかなりお手ごろ! グアムに来たら是非一度はお立ち寄りください。

タモンベイロブスター&グリル
営業時間: 17:00~22:00 (19:00までハッピーアワー) 年中無休
タモン、タムニング地区のホテルのみ無料送迎サービス致します。
ご予約をお勧めします。☎646-9898, 647-5858, 649-5858
http://tumonbaygrill.jp/

LOBSTER & GRILL

コーヒーショップ&レストラン
CHUAN FU

全福樓

100種類以上の本場中国料理が楽しめます。
ランチスペシャル \$5~ がローカルに大人気

営業時間 **11:00~12:00 (深夜) 年中無休**
電話番号 **649-6890 / 483-4270**
場所 **グランドプラザホテル向かい セントラルプラザ1F**

タモン湾 ハイアット
交番 Tギャラリア
ホリデイ リゾート ★ グランドプラザ
タモンサンスプラザ

揚げワンタン
他の料理と一緒に使って頂いてください。
我家88

無料
アイスティー
ワンポン
我家88
他の料理と一緒に使って頂いてください。

フード



SCREAMER スクリーマー

スリル満点の絶叫系アクティビティ!!
丸いフロートにつかまりながら大海原を猛スピードで走行するスクリーマー。水面が近い視界で今まで経験したことのないスピード感&スリルが味わえること間違いなし!

オーシャンジェットクラブ
Ocean Jet Club
TEL 1-671-646-2294
WEB <http://www.oceanjetclub.com>



*こちらの写真はイメージです。

DIVING ダイビング

ライセンスを持っていない初心者でも安心して参加できるコースがあり、道具もすべてレンタルできるので気軽に体験してみよう。透明度の高いグアムの海は色とりどりの魚がいっぱい!
海の世界をのぞいて、最高の思い出作り。

グアムトロピカルダイブステーション
Guam Tropical Dive Station
TEL 1-671-648-4840
WEB <http://www.gtids.jp/>



AQUA-COMM アクアコム

泳げなくても安心! 気軽に海の中を楽しみたいという人にオススメ。
フルフェイスマスクで地上と同じように呼吸ができるので快適な海中散歩が体験できる。お子様から年配の方まで家族みんなで楽しめるアクティビティ。

リアルワールド ダイビング
Real World Diving
TEL 646-8903/5
WEB <http://www.rwdiving.com>



JET SKI ジェットスキー

爽快感 No.1 アクティビティ!
グアムではジェットスキーのライセンスは不要。海から眺めるグアムの大自然は一味違った美しさ。レクチャーを受けて広い海を満喫しよう。
恋人岬までの往復コースもあり。

グアムジェットスキー
Guam Jet Ski
TEL 671-788-6676
WEB <http://www.guamjetski.com/>

グアムはマリンスポーツが充実!
遠浅で波も穏やかなので、小さいお子様も安心。
浅瀬でも魚がくっきり見えるほど透明度が高いことでも有名です。
人気のマリンスポーツから日本ではなかなか体験できないようなアクティビティまで…魅力が詰まったグアムの海を満喫しよう!

アクティビティ特集

Activity



WAKEBOARD

ウェイクボード

ボードに乗ってハイスピードで海面を滑走する人気のマリンスポーツ。
難しいと言われているウェイクボードも、ココス島の海は穏やかなので初めての方でも安心。*ココス島へは別途入島料と渡船費用が必要
(基本コースやセットプランもあり)

ココスアイランドリゾート
Cocos Island Resort
TEL 671-646-2825~6
WEB <http://www.cocos-island.jp>

人気のマリンスポーツが

ぜんぶ揃った

OCEAN JET CLUB

グアムならではの、アクティブなマリンスポーツを楽しんだり、南国情緒あふれるエコ教室や海遊びでビーチを思う存分満喫。潮風にのったバーベキューの香りが、常夏気分を盛り上げます。

パラセーリング
Parasail 壮大なパノラマ
大空の開放感を満喫できる本格的なハーネス式。

AGE 18才~

フライバナナ
Fly Banana

空中を舞うように飛びながら海面を豪快に疾走!

AGE 12才~

ウェイクボード
Wakeboard

丁寧な指導で初心者の方も簡単に挑戦できます!

スクリーマー
Screamer

水しぶきを全身に浴びながら大海原で絶叫~!

女性に大人気!

卒業旅行の思い出に最高!

念願のJET

バナナボート
Banana boat

みんなでワイワイ賑やかに潮風+波しぶきを体感!

ジェットスキー
Jet ski

OJCならふたりで乗れて楽しさ&スリル倍増!!

スノーケリングツアー
Snorkeling tour

美しいトロピカルフィッシュに餌付けをしながら観察

KIDS ACTIVITY キッズ・アクティビティ

キッズボート/サーフボード/キッズジェット 2~5才:同オプショント購入保護者同乗 6~11才:お子様同士でも参加可能。

パラセーリング 6~11才/身長1m以上参加可能。お子様のオプショント参加は、保護者の方に同オプショントを必ず申し込みいただけます。



素敵なグアムの思い出を作ろう!

OCEAN JET CLUB
オーシャン ジェットクラブ

☎646-2294
www.oceanjetclub.com

いろいろ選べるお楽しみ

Enjoy!

HAFA ADAI SPRIT by OJC

タモンのホテル街から車で約10分

癒しの楽園ビーチにはグアムの楽しさが凝縮!



アクティビティ

アクティビティ

PADI体験
ダイビング

実施数
全米NO.1
(2013年度)

初めての海中世界をガムで体験してみませんか？

スキューバダイビングツアー

体験ダイビングは、ダイビングライセンスのない方に決められた深さや条件の範囲内(最大水深12mまで)で、安心してダイビングを楽しんでいただくコースです。*10歳以上

料金

体験ダイビング

ビーチ \$82



料金

イルカウォッチング付き

体験ダイビング

ボート \$109



INFORMATION

- ◆所要時間 体験ダイビング(ビーチ) 約4時間 体験ダイビング(ボート) 約5時間
- ◆催行日 毎日 ◆最少催行人数 1人 ◆食事 なし
- ◆服装 水着を着用の上、タオルをご持参下さい。 ◆年齢制限 10歳以上、20歳未満は保護者の許可(サイン)が必要。20歳未満の方だけの申込は、保護者の承諾が必要。
- ◆参加資格 健康な方(健康質問のチェックあり) ◆備考 ボートは2種類あり当日どちらか決定します
- ◆運営事業者 GUAM TROPICAL DIVE STATION

よくばり体験2ダイブ

料金 イルカウォッチング付き ランチ付き

体験ダイビング
ビーチ & ボート \$183

午前中はビーチ体験ダイビング、そして午後はボート体験ダイビング、さらにイルカウォッチングまで楽しめるランチも付いた贅沢なコースです。

体験ダイビングはショップ選びが大切!



Guam Tropical Dive Stationでは皆様に安全にサポートします。

- ◆体験ダイビングはPADI ディスカバースキューバダイビングのコースに沿った教材を使い、安全面を徹底的にフォローします。
- ◆世界的な安全基準であるインストラクター1人に対し、生徒さんは4人までとしています。
- ◆PADI5スターのショップで安心、安全をお約束します。
- ◆体験ダイビング終了後は修了証を発行します。ライセンスコース取得の近道となります。

◆ディスカバースキューバダイビング修了証

ツアーへの予約・お問合せは Tポイントたまります。

TEL (671)648-4840 HP <http://www.gtds.jp/>

イルカウォッチング、体験ダイビングからPADIライセンス・ファンダイビングまで

ガムのダイビングならGTDSで!!

GTDS(GUAM TROPICAL DIVE STATION)では、午後出発でイルカウォッチングをゆっくり楽しめるだけでなく、シュノーケリングではダイビングで利用しているセットを使うため本格的な体験ができます。また、多くの体験ダイビング実績があるため安心感があります。

午後出発!

イルカウォッチング&バナナボートでシュノーケリング



イルカウォッチング

イルカと出会う確率が90%以上(2016年4月~9月の遭遇率)という、約2時間の船の旅。

バナナボート



アクティビティの定番バナナボート。海の真ん中での滑走は気分爽快!



海ガメボートシュノーケリング

海ガメとの遭遇率の高いポイントへ行く、本格的なシュノーケリングが楽しめます!

トローリング



大物狙いでボートからルアーを流します。お刺身ゲットかも。

イルカに出会えなかった場合、2つのオプションがあります!

その1 イルカウォッチングツアーに
もう一度参加(空きがある時のみ)

その2 オリジナルTシャツ
プレゼント

料金

大人 \$58 子供 \$33
(6~11歳)

5歳以下無料



イルカ遭遇率95%, グアムNo.1
ご家族皆様で楽しむなら断然一押し!

元祖イルカウォッチング&スノーケリング

グアムで最初にイルカウォッチングを始めた
RWDは29年の実績!

イルカ達はボートの作り出す波が大好きで、波乗りをしたりボートと併走したり、その姿で私達を楽しませてくれます!
イルカウォッチングの他には、きれいな珊瑚や魚のいるポイントでスノーケリングや、ウォーターランボリンも楽しめます!

ランチ付き



遭遇率
95%



イルカウォッチング



ウォーターランボリン



底釣り



スノーケリング



キャプテンオブザ・デイ

参加して
認定証を
もらっちゃおう!

キャプテン・オブ・ザ・デイ (船長体験) 実施中!

お子様にはキャプテン席に座ってハンドルが握れるキャプテン・オブ・ザ・デイにご参加いただけます。認定証も手渡されます。

行程

[7:25~7:50]

ホテルお迎え
事務所からバスで港へ移動

[8:30]

乗船、出航、イルカを探してイルカウォッチング
スノーケリングポイントに移動
船を停泊してスノーケリング(約30分)
水上ランボリンと底釣りも時間内にお楽しみいただけます

[11:00~11:30]

帰港

[12:30~13:00]

ホテルお帰り

参加代金/お1人様 **★0~3歳のお子様は無料!**

イルカウォッチング&スノーケリング(ランチ付き)

12歳~	\$58
4~11歳	\$30

Real World Diving www.rwdiving.com
☎646-8903/646-8905 Open / 7:00~18:00 (無休)
801 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
(フィエスタリゾート・グアム1F)

「電話予約」でクーポンプレゼント!

直接お電話でご予約された方には、[L&LハワイアンBBQ]で使える**ミールクーポンをプレゼントいたします。**
※ご予約の際「オーシャン見たよ!」と言ってください。



グアムの海を遊び尽くす!
お得なツアーがいっぱい!!



底釣り & トローリング

大人 ~~\$68~~ → **\$58**

子供 (4~11才) **\$30**

豪華クルーザー「トミノス」で行く
イルカウォッチング
シャワー・トイレ付

4~7才のお子様には
スヌーバドゥー
ライフジャケット着用で
海底を見下ろせます

体験ダイビング

体験ビーチ&ポート

アクア・コム

口、鼻で息ができ、ガイドの話も聞こえる

スヌーバ

重器材無しで楽々ダイビング

パッケージ名	料金		イルカ	ビーチ	ポート	ランチ	ドリンク	出発時間	所要時間	ツアーに含まれるもの
	大人 (12才~)	子供 (4~11才)								
① イルカ&スノーケリング 値下げ	\$68 \$58	\$30 (4~11才)	●			●	●	7:25~/10:25~	約4.5時間	スノーケリング器材一式
② 底釣り&トローリング	\$70	\$60 \$30 (5~11才) (2~4才)				●	○	10:25~	約4.5時間	釣り道具・スノーケリング器材一式
③ アクア・コム	\$75	\$55 (8~11才)		●			○	7:25~/8:40~ 10:25~/11:55~	約3時間	アクア・コム器材一式
④ ビーチ・スヌーバ	\$65	\$55 \$40 (8~11才) (4~7才)		●			○	7:25~/8:40~ 10:25~/11:55~	約3時間	スヌーバ器材一式
⑤ アクア・コム&イルカ	\$125	\$85 (8~11才)	●	●		●	●	7:25~/8:40~	約6~7時間	アクア・コム、スノーケリング器材一式
⑥ ビーチスヌーバ&イルカ	\$115	\$85 \$75 (8~11才) (4~7才)	●	●		●	●	7:25~/8:40~	約6~7時間	スヌーバ、スノーケリング器材一式
⑦ スヌーバBB (ビーチ&ポート)	\$160	—	●	●	●	●	●	7:25~/8:40~	約6~8時間	スヌーバ器材一式
⑧ アクア・コムBB (ビーチ&ポート)	\$170	—	●	●	●	●	●	7:25~/8:40~	約6~8時間	アクア・コム器材一式
⑨ ビーチ体験1ダイブ	\$60	—		●			○	7:25~/8:40~ 10:25~/11:55~	約3時間	ダイビング器材一式
⑩ 体験BB (体験ビーチ&ポートダイブ)	\$145	—	●	●	●	●	●	7:25~/8:40~	約6~8時間	ダイビング器材一式

※見学者 ツアー③④⑤\$15(4才~) ※ツアー⑦⑧⑩は出発時間が異なっても終了時間は同じです。 ※ドリンク ●=アイスティー/○=水
※日焼け止め、タオルをお持ちください。 ※予め水着着用の上ご参加ください。 ※ご参加前のアルコールはご遠慮ください。 ※15才以下の参加は保護者の同伴が、16、17才は保護者の同意書が必要です。 ※スヌーバ/アクア・コムの諸注意・水中に潜れるのは8才以上です。・眼鏡の使用は不可ですが、度付水中マスクがあります(レンタル料金\$5)。・お客様の健康状態や問診の結果、参加をお断りする場合があります。 ※ツアー⑦⑧⑩は飛行機搭乗前12時間以内は参加不可。 ※水中アクティビティは妊娠中の方は参加できません。 ※スノーケリング、ウォーターランボリン、底釣り、キャプテンオブザデイなどの付属ツアーは天候などポートキャプテンの判断により中止となる場合があります。 中止の場合の返金はありませぬ。 ※イルカは野生のため、イルカに遭遇できなかった場合、オリジナルギフトを進呈。(または滞在中イルカウォッチング再参加) 運行事業者:リアルワールドダイビング

ウエスタン・フロンティア・ヴィレッジ WESTERN FRONTIER VILLAGE

実弾 射撃

日本では体験できない射撃。
本物の大迫力をぜひ体験して下さい。
店内には、ココペリグッズやスミス&ウエッソンの
小物やTシャツなどアメリカングッズが一杯。
きっと気に入ったお土産が見つかります。



男性に人気ナンバーワンのF-1コース



お得なパッケージ料金

	内容	弾数	料金	備考
A	22口径(回転式)	24発	\$25	
B	22口径(回転式) [12発]+22口径(セミオート) [12発]	計24発	\$30	
C 1	22口径 [12発]+38口径 [12発]	計24発	\$35	
2	22口径セミオートピストル	24発	\$35	お子様、お年寄り向き
3	22口径ライフル	18発	\$35	
4	ショットガン	5発	\$35	
D 1★	22口径(回転式)+38口径(回転式) [各12発] +22口径セミオートピストル [6発]	計30発	\$40	女性に一番 人気!
2	38口径(回転式)	30発	\$40	
E 1★	22口径 [6発]+38口径 [6発]+44口径 [6発] +45口径セミオートピストル [6発]	計24発	\$45	女性チャレンジコース
2	38口径 [18発]+44口径 [12発]	計30発	\$45	
3	38口径 [18発]+45口径 [12発]	計30発	\$45	
F 1★	38口径 [12発]+44口径 [12発] +45口径セミオートピストル [6発]	計30発	\$50	男性に一番 人気!
2	44口径 [30発]	計30発	\$50	
3	45口径 [30発]	計30発	\$50	
G 1	9mm口径セミオートピストル又はライフル	30発	\$55	12種類の中から1種類
2	357口径マグナム(回転式)	18発	\$55	
3	44口径セミオート、デザートイーグル	6発	\$55	迫力満点
4	9mm口径 [12発]+44口径 [18発] 又は 45口径 [18発]	30発	\$55	
5	357口径 [6発]+44口径 [18発] 又は 45口径 [18発]	24発	\$55	
H	ガンマニアコースお好きな銃を6種類 [各12発] (C-4、G-2、G-3は弾数が異なります)	計72発	\$110	44口径デザートイーグルと ショットガンは3発、357口径 は6発で他種類の12発分です

※上記パッケージはお1人様での料金になります。また料金には日本語による説明、ターゲット、射撃認定書および空薬きょうが含まれています。

●10歳以上の方なら50K。●5名様以上のグループのお客様には射撃大会を開催。各パッケージの中級(上)の得点の方に景品を差し上げます。●車椅子専用射撃レーンもございます。●妊娠5ヶ月以上の方の射撃はお断りしています。

パッケージの内容と料金は、予告無しに変更することがございますのでご了承下さい。

◆このクーポン券はA~Hのパッケージをお申し込みの方にのみ有効です(何名様でもOKです。)



OPEN **10:00AM-10:00PM** 年中無休
TEL **646-8261/646-5670**

無料送迎
致します

ホテルのお部屋からは内線9番を押しておかけください。

日本人経営で安心!お電話は必ず日本人が対応します。

www.wppmedia.co.jp/gml/original/wfv
e-mail: guamwfv@hotmail.com (日本語OK)

強引な客引きに
ご注意ください。

ウエスタン
リゾートホテル
ザ・プラザ
ホテルローボ
プラザホテル
Tギャラリア

Cocos Island Resort

サンゴ礁に囲まれたプライベートアイランド。
本物のグアムの海を体感!

ココス島にはココヤシ、パパイヤ、バナナ、南洋杉など自生の熱帯植物が生息しています。ジャングルに足を踏み入れると、その景観はまさにワイルドな熱帯ジャングルの佇まいを見せます。空にはシロアジサシなど珍しい鳥や南国の蝶が戯れ、小道にはオトカゲ(イグアナ)やヤシガニが顔を出します。白い珊瑚砂のビーチはヤドカリも多く、子供たちを夢中にさせます。



www.cocos-island.jp

アクティビティ



オトカゲ



インゴ



マンガン



シロアジサシ

Come and see
the ko'ko' Birds!

ココス島は、絶滅危惧種に指定されたグアムだけに棲息する飛べない鳥「Ko'ko'(グアムクイナ)」の保護地に指定されています。

お申し込み・お問い合わせは各ツアーデスク、
または Tumon Sales Office (Guam)
TEL.671-646-2825~6
FAX.671-646-2835
e-mail cocos@ite.net



期間限定
2019年10月1日
無料射撃クーポン
全射撃場の
無料射撃クーポン
他の特典との併用はできません。

安全に、楽しくグアム旅行をしていただくために、これだけは必ずお読みください



SAFETY TIPS

グアム滞在中の注意事項



遊泳上の注意 WATER SAFETY

- ① 「遊泳禁止」のサインがある場所では、決して泳がないこと。
リティディアンビーチは海の流が強、水難事故が多発していますので、遊泳は危険です。
- ② 白波のたっているところから沖へは絶対行かないこと。
そこはマリアナ海溝へ続く外洋で潮流も早く、数十メートルも深く落ち込んでいます。干潮時には容易に歩いて行けるので注意が必要です。外洋に出て行方不明になった方が過去に何人もいます。
- ③ タモン湾でも水難事故が多発しています。
- ④ 海はサンゴや岩盤が多く、裸足では危険です。
マリンスポーツの着用を強くおすすめします。
- ⑤ これらの看板には特に注意してください!



非常に危険です 絶対に泳がないでください
流れが大変速いので 流される危険があります
鋭利なサンゴで大ケガをします シュースを忘れず

交通上の注意 TRAFFIC SAFETY

- ① グアムは右側通行です。横断するときは左から見る。また、右折車には注意しましょう。
グアムは車優先の社会ですので、必ず、信号のある横断歩道を渡ってください。車は赤信号でも右折可となっていますので、歩行者信号が青でも右折車に気をつけましょう。

現金・貴重品の管理 KEEP YOUR VALUABLES SAFE

- ① パスポートは必要な場合以外は持ち歩かないこと。
グアムでは、免税店でお買い物、レンタカー利用時にパスポートの提示は不要です。
- ② 現金・貴重品の管理は十分に気をつけてください。
最近、スリや、ひったくり、置き引き、紛失などの被害が増えています。外出するときは貴重品は肌身離さず、しっかりと管理してください。ビーチで泳ぐときは多額の現金を持ち歩かないこと。また、荷物から目を離さないこと。万が一に備え、パスポートやクレジットカードの番号をメモしておきましょう。
- ③ レンタカーの座席・トランクにバッグ・貴重品・買い物したものを置きっぱなしにしないこと。
鍵をかけていても安心できません。ガラスを割られて、盗られるケースが多発しています。

自分自身の安全管理 KEEP YOURSELF SAFE

- ① 夜間の外出時、特に買い物後などはひったくりに気をつけてください。
グアムでは観光客を狙った強盗、強姦事件が増加していますので十分な注意が必要です。

グアムの法律を遵守 KEEP THE GUAM LAW

- ① グアムの法律に違反すると旅行者でも罰則の対象になります。
■14歳未満の子供は常に保護者の監視のもとにおき、特にビーチでは親の手の届く範囲で管理監督してください。ドメスティックバイオレンス(家庭内暴力)で逮捕されることがあります。
■ホテル客室内はすべて禁煙です。喫煙できる場所は、必ずホテルや店舗に確認してください。
■21歳未満の飲酒・アルコールの購入は禁止されています。購入の際は身分証の提示が必要です。

万一、事故や犯罪に巻き込まれた場合は... **SOS**

MAI(マイクロナシア・アシスタンス・インク) 616-0486
在ハガツニヤ日本国債領事館 646-1290

7つのゴルフ場

中・上級者向きからビギナーやファミリーでも楽しめるコースまで、グアムの自然を生かした個性あふれるコースばかり。

グアムのゴルフを楽しむためのアドバイス

- 襟付きシャツとゴルフシューズ(ソフトスパイクまたはスパイクレス)を着用。半ズボンもOKです。
- 帽子と日焼け止めを忘れず。またスタート前に飲み物を確保しておいて下さい。
- 原則的に18ホール休まずプレーするので事前に軽い食事を取ることをおすすめします。
- すべてのゴルフ場には、キャディはいません。各ホールの移動は、ゴルフカートで行います。近年スピードの出しすぎによる事故が起きています。安全運転を心がけてください。

オンワード マンギラオ ゴルフクラブ

Tel:734-1111 http://www.mangilaogolf.com/

- 18ホール、パー72、6065ヤード/レギュラー ●タモンホテル街から車で約30分(約13km)

期間	オンワード宿泊客	ビジター
4月1日~12月28日	\$160	\$200
3月5日~3月31日		
12月29日~3月4日	\$210	\$250

貸しクラブ(ゼクシオ9)\$40、貸靴\$10、ロッカー\$5

レオパレスリゾート カントリークラブ

Tel:471-0090 http://www.leopalacesort.com

- 36ホール、パー144、12046ヤード/レギュラー ●タモンホテル街から車で約30分(約14km)

期間	ビジター	レオパレス宿泊	ウエストイン宿泊
4月1日~12月28日	\$160	\$120	\$140
3月1日~3月31日			
12月29日~2月28日	\$230	\$190	\$210

貸しクラブ\$40、貸靴\$10

オンワード タロフォフォ ゴルフクラブ

Tel:789-5555 http://www.onwardguam.com/OnwardTalofofoGolfClub/

- 18ホール、パー72、6038ヤード/レギュラー ●タモンホテル街から車で約45分(約23km)

期間	オンワード宿泊客	ビジター
4/1~12/28, 3/5~3/31	\$120	\$160
12/29~3/4	\$170	\$210

貸しクラブ(ゼクシオ9)\$40、貸靴\$10、ロッカー\$5

グアムインターナショナル カントリークラブ

Tel:632-4422 http://www.giccgum.com

- 18ホール、パー72、6000ヤード/レギュラー ●タモンホテル街から車で約10分(約10km)

日本人スタッフ常駐しています

期間	18ホール		9ホール	
	大人	子供	大人	子供
4/1~12/25	\$99	\$59	\$59	\$59
12/26~2/28	\$149	\$79	\$79	\$79
3/1~3/31	\$99	\$59	\$59	\$59

見学者(0歳以上) \$25
レンタルクラブ・シューズ付/ロッカー、シャワー\$10

スターツグアム ゴルフリゾート

Tel:632-1111 http://www.starts.co.jp/guam

- 27ホール、パー108、8924ヤード/レギュラー ●タモンホテル街から車で約20分(約13km)

グアムで最初のUSGA(全米ゴルフ協会)認定の27ホールの国際トーナメントコース。ワイドなコースで家族から上級者まで充分に楽しめます。ホテル街や空港にも近く、帰国日にもプレーができます。(子供料金5~15才)

期間	平日		土・日	
	大人	子供	大人	子供
4月1日~12月29日	\$120	\$60	\$140	\$70
3月1日~3月31日				
12月30日~2月28日	\$180	\$90	\$180	\$90

貸しクラブ\$30~、貸靴\$10、シャワー・ロッカー無料

カントリークラブ オブ ザ パシフィック

Tel:789-1361 http://www.ccpguam.com

- 18ホール、パー72、6374ヤード/レギュラー ●タモンホテル街から車で約40分(約22km)

グアムで最長のパー5を誇る14番、グリーン横の池がやっかいな18番、グアム最速グリーンなどチャレンジ性豊かなコースです。ほとんどのホールから海が臨めるのも大きな魅力です。(子供料金6~11才)

期間	指定ホテル宿泊者		ビジター	
	18ホール	9ホール	18ホール	9ホール
4月1日~12月27日	大人 \$110 子供 \$55	大人 \$75 子供 \$40	大人 \$140 子供 \$70	大人 \$75 子供 \$40
3月1日~3月31日				
12月28日~2月28日	\$140 \$70	\$85 \$50	\$170 \$85	\$85 \$50

ワンダフル ウィンドワードヒルズ カントリークラブ

Tel:789-1612 http://www.whccgolf.com

- 18ホール、パー72、5860ヤード/レギュラー ●タモンホテル街から車で約45分(約23km)

1951年オープンの歴史を誇るカントリークラブ。丘陵や崖などの地形が巧みに組み込まれた攻略が楽しみなコース設計。カップルまたは仲間とワイワイとリゾートゴルフが満喫できます。(子供料金5~15才)

期間	大人	子供
4月~12月	\$99	\$59
1月~2月	\$125	\$79
3月	\$110	\$59

貸しクラブ\$15~、貸靴\$10、ロッカー\$5

JOE'S JETSKI

OPEN OCEAN JETSKI TOUR to TWO LOVERS POINT

恋人岬までのジェットスキーツアー

CALL US NOW! +1(671) 989-8687

ご予約はご利用旅行会社まで。

日本語はこちら +1(671) 688-0686 予約

GICCが全コースリニューアル!

USGA認定コース

ホテル街・空港から約10分

18ホール \$99 子供 \$59
9ホール \$59 子供 \$59

全て料金込み!!
送迎・カート・レンタルクラブ&シューズ

当日予約・帰国日も楽々プレー!

直接お電話かWEBでご予約いただくとレンタルクラブ「NIKE Vr6」へのグレードアップ 通常\$35が→\$9に!

2時間回り放題 \$35/1人

予約問い合わせ ☎632-4422 http://www.giccgum.com

魅惑的な極上の時間 ～心地よい幸せ～

良心的な価格で、クイックマッサージ、出張できるのは
ここだけ、また遅くまで営業しているので夕食後もお勧め!!



リラクゼーション

コンビネーションコース

① 全身指圧 (30分) + 足裏ツボ指圧 (30分)	60分	\$55
② 全身指圧 (30分) + オイルマッサージ (30分)		
③ ヘッド&ハンドマッサージ (20分) + オイルマッサージ (40分)		
④ 全身指圧 (60分) + 足裏ツボ指圧 (30分)	90分	\$80
⑤ 全身指圧 (30分) + 足裏ツボ指圧 (60分)		
⑥ 全身指圧 (30分) + 足裏ツボ指圧 (30分) + オイルマッサージ (30分)		
⑦ ヘッド&ハンドマッサージ (30分) + 足裏ツボ指圧 (30分) + 全身指圧 (60分)	120分	\$110
⑧ ヘッド&ハンドマッサージ (30分) + 足裏ツボ指圧 (30分) + オイルマッサージ (60分)		
⑨ 全身指圧 (90分) + 足裏ツボ指圧 (30分)		

指圧・スポーツマッサージ

① 足裏ツボ指圧	30分 \$30	40分 \$38	60分 \$55
② 全身指圧	30分 \$35	40分 \$40	60分 \$55
③ オイルマッサージ	30分 \$35	40分 \$40	60分 \$55
④ ヘッド&ハンドマッサージ	30分 \$35	40分 \$40	60分 \$55
⑤ ヘッド&ネックマッサージ	30分 \$35	40分 \$40	60分 \$55



信頼のおける日本人経営 当店は30名の中国人技術者で対応しております

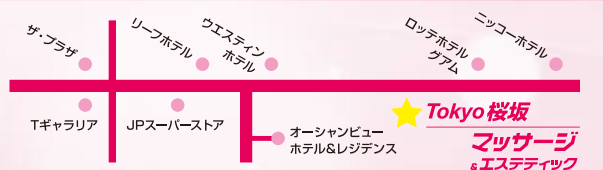
Tokyo 桜坂

マッサージ & エステティック

運営事業者 TOKYO SAKURAZAKA MASSAGE

年中無休 営業時間 午前9時～深夜2時
※無料送迎サービスあり

送迎もお待ちできる事無く即対応。お帰りの際もホテル以外にも、タモンの町中(レストラン場所やショッピングセンター)へのお送りも可能です。
*ただしホテルロード沿いタモン内に限ります。お気軽にご連絡下さい。



ホテルからは、はじめに
外線9番を押してください。

TEL 688-3303
(日本語でどうぞ)

GUAM AREA MAP



タモン中心エリア

- ビーチ
- ホテル
- 観光スポット
- 飲食店
- ショップ
- エステ・スパ・ネイルサロン
- ゴルフ場
- バス停
- クリニック
- ガソリンスタンド

JPスーパーストア
9:00~23:00まで営業の
セレクトショップ

Tギャラリー ゲアム
by DFS
10:00~23:00まで営業の免税店

0 20 40 60 80 100m

1日15食限定
週替わりランチプレート
\$7.95
タコライス (コーヒー付き)
*メニュー一例

今月だけの限定メニュー!
1日20食限定!
チャモロプレート
\$10
チャモロプレート (コーヒー付き)
ボリュームたっぷり! お得感も満点!

カフェ・ド・シレナの人気スイーツ
ワッフルアイス \$9
オリジナル配合の生地は
その場で焼き上げ、外カリッ
中ふわ～な食感!
バニラアイスとホイップ
クリームでボリュームも
たっぷり♡
今なら! ワッフルアイスお買い上げて
キャラメルマキアートを
1杯プレゼント
本誌特典
クーポンを
見せるだけ



Café de Sirena
カフェ・ド・シレナ

場所/ザ・プラザ南側プラザ階 (シアアラウンジ前のエスカレーター下)
TEL/(671) 645-2233 営業時間/8:00~19:00 定休日/無休

10% OFF
他の特典と併用不可
Other offers may
not be combined

エルワイ LY 指圧 & スパ

極上の
リラックス &
リフレッシュ

☎ 649-0458

688-9869

営業時間：10a.m.~2a.m.



A 本格中国足裏ツボ指圧

A1	足裏ツボ指圧	40分	\$40.00
A2	足裏ツボ指圧	60分	\$55.00
A3	足裏ツボ指圧+ハンド&ヘッド マッサージ+フィットマスク	90分	\$95.00

B 指圧

B1	全身指圧	30分	\$35.00
B2	全身指圧	60分	\$55.00
B3	全身指圧	90分	\$80.00
B4	指圧(背中・首・頭)	60分	\$60.00

C オイルマッサージ

C1	オイルマッサージ	30分	\$35.00
C2	全身オイルマッサージ	60分	\$55.00
C3	全身オイルマッサージ	90分	\$80.00
C4	ノミノミ(ハワイアンスタイル) 全身	80分	\$80.00
C5	ホットストーン 全身	80分	\$90.00
C6	アロマセラピー 全身	60分	\$70.00
C7	アロマセラピー 全身	90分	\$100.00

D コンビネーション

D1	足裏ツボ(30分)+全身指圧(30分)	計60分	\$55.00
D2	足裏ツボ(30分)+ オイルマッサージ(30分)	計60分	\$55.00
D3	全身指圧(30分)+ オイルマッサージ(30分)	計60分	\$55.00
D4	足裏ツボ(30分)+全身指圧(60分)	計90分	\$80.00
D5	足裏ツボ(30分)+ オイルマッサージ(60分)	計90分	\$80.00
D6	足裏ツボ(40分)+全身指圧(60分)+ ヘッドマッサージ(20分)	計120分	\$110.00
D7	足裏ツボ(40分)+全身指圧(40分)+ オイルマッサージ(40分)	計120分	\$110.00

E ボディトリートメント

E1	デッドシーマッド・ボディマスク	60分	\$90.00
E2	デッドシーソルト・ボディスクラブ	60分	\$80.00
E3	海藻ボディラップ	60分	\$80.00
E4	サンバークーラー	60分	\$65.00

LY スパコンビネーション

LYスタイルA	フェイシャルマッサージ+ ボディマッサージ	90分	\$95.00
LYスタイルB	ボディスクラブ+ボディマッサージ	90分	\$95.00
LYスタイルC	ボディマスク+ボディマッサージ	90分	\$105.00
LYスタイルD	フェイシャルマッサージ+ ボディスクラブ+ボディマッサージ	120分	\$135.00
LYスタイルE	フットバス+フットマッサージ+ボディマスク+ ボディマッサージ+フェイシャルマッサージ	180分	\$195.00

スパコンビネーションのボディスクラブは、下記の2点よりお選び下さい。
●デッドシーソルトボディスクラブ ●フォーミングスクラブ

スパコンビネーションのボディマスクは、下記の2点よりお選び下さい。
●デッドシーマッドボディマスク ●海藻薄ティラップ



サンプラザビルディング(Sun Plaza Building) 2F

無料送迎
出張サービス
日本語で
どうぞ

アサヒマッサージ

本格マッサージ専門店



A	足裏ツボ指圧	40分 \$42 60分 \$55
B	全身指圧	40分 \$44 60分 \$55
C	オイルマッサージ	60分 \$61
D	全身指圧 30分 +足裏ツボ指圧 30分	60分 \$55
E	足裏のツボ+手のひらのツボ + 30分全身指圧	70分 \$64
F	オイルマッサージ 30分 +足裏ツボ指圧 30分	60分 \$55
G	アロマオイルセラピー	60分 \$66 90分 \$100
H	ハンドショルダーヘッドネック 足裏ツボ指圧(30分+30分)	60分 \$55

I	ロミロミマッサージ	60分 \$77 90分 \$105
J	全身指圧 60分 +足裏ツボ指圧 30分	90分 \$83
K	オイルマッサージ 60分 +足裏ツボ指圧 30分	90分 \$83
L	全身指圧 30分 +足裏ツボ指圧 60分	90分 \$83
M	リンパマッサージ	60分 \$72 90分 \$100

120分コース

A	全身指圧 90分 +足裏ツボ指圧 30分	120分 \$110
B	ヘッド&ネックマッサージ 30分+ 足裏ツボ指圧 30分+オイルマッサージ 60分	120分 \$110
C	ヘッド&ネックマッサージ 30分+ 足裏ツボ指圧 30分+全身指圧 60分	120分 \$110



お泊りのホテル
まで出張サービス
無料送迎
いたします

営業時間 AM10:00~AM2:00

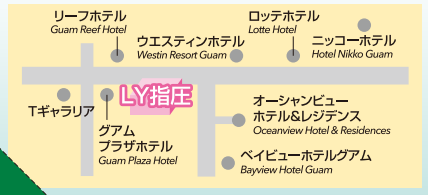


日本語でどうぞ ☎ 649-7766
988-1806

ホテルからは、はじめに
外線の9番を押して下さい。

10%割引クーポン
アサヒマッサージ
他の特典との併用は
できません。

\$5 割引クーポン
他の特典と併用してご利用ください。



リラックスセッション

リラックスセッション

クーポン提示で

10% OFF
(料理のみ)
10% discount

他の特典と併用不可。
料理のみ対象。

イン・ザ・ジャングル Restaurant
In the Jungle

住所/The Plaza 2F (Sand Castle side)1255 Pale San Vitores Rd.,Tumon Bay, Guam 96913
TEL/1-671-646-5525
営業時間/18:00~22:00 年中無休

切り取りクーポン有

スタッフにこのページを見せてお食事された方に

アイ스티ー1杯プレゼント
One Free Iced Tea for one table.

他の特典と併用不可。ディナー時のみ、テーブルにつき1枚まで有効。

ジョイナス けやき Restaurant
JOINUS KEYAKI

住所/TUMON SUNDS PLAZA 1082 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
TEL/1-671-646-4087
営業時間/ランチ 11:00~14:00(ラストオーダー13:45)
ディナー 17:30~22:00(ラストオーダー21:30)

ラーメンご注文の方に

1グループ(2名様以上)につき、

餃子 無料
(5個)
One Free Gyoza (5pcs)

他の特典と併用不可。

藤一番らーめん FUJIICHIBAN Restaurant

1号店(Guam アカタモール前店)
住所/In front of Acanta Mall 1F, 1000 San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
TEL/1-671-647-4555 営業時間/24時間

2号店(Guam リーフホテル前店)
住所/1F OS10 Store Building, 1317 Pale San Vitores Road, Tamuning, Guam 96913
TEL/1-671-646-4477
営業時間/日~木 11:00~24:00, 金~土 11:00~26:00

切り取りクーポン有

クーポン提示で

1グループにつき

鶏のから揚げを一皿プレゼント
One Free Fried Chicken for one table

他の特典と併用不可。

サクラダイニング Restaurant
SAKURA'S DINNING

住所/194 Chalan San Antonio Suite 103 Tamuning Guam 96913
TEL/1-671-969-1623
営業時間/11:00~22:00

切り取りクーポン有

クーポン提示で

1グループにつき

鶏のから揚げを一皿プレゼント
One Free Fried Chicken for one table

他の特典と併用不可。

サクラキッチン Restaurant
SAKURA'S KITCHEN

住所/667 North Marine Dr. Suite 103 Tamuning GUAM 96913
TEL/1-671-687-3760
営業時間/11:00~22:00

切り取りクーポン有

お食事された方に

アイ스티ー1杯サービス
One Free Iced Tea for one table.

お食事のみ対象。
他の特典と併用不可。

我家88 Restaurant
WAGAYA PAL PAL

住所/Pale San Vitores Road, Tamuning, Guam 96913
TEL/1-671-647-8880
営業時間/ランチ 11:00~14:00
ディナー 17:00~22:00

切り取りクーポン有

ディナーを2品注文の方に

揚げワンタンをサービス
One Free fried Wonton with two main dishes order at dinner time.

他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

CHUAN FU 全福楼 Restaurant
CHUAN FU CHINESE RESTAURANT

住所/#101 Central Plaza 1007 San Vitores Rd, Tumon, Guam 96913
TEL/1-671-649-6890
営業時間/11:00~15:00, 17:00~23:00

切り取りクーポン有

クーポン提示で

60分スペシャルコースを\$90で体験
60min Special Treatment / USD90 Cannot be combined with other discount or promotion

他の割引、特典との併用不可

スパ アユアラン Spa Ayualam Relaxation

ヒルトン Guam リゾート&スパ店
住所/202 Hilton Road Tumon Bay, Guam 96913
TEL/1-671-646-5378 営業時間/10:00~21:00

ホテルニッコー Guam 店
住所/245 Gun Beach Road, Tumon Guam 96931
TEL/1-671-648-1007
営業時間 / 10:00~21:00

切り取りクーポン有

クーポン提示で

10% OFF
10% discount

他の特典と併用不可。

Tokyo 桜坂 Relaxation
マッサージ&エステティック
Tokyo SAKURAZAKA SPA & ESTHETIQUE

住所/132 Okura Building 1F, Tumon, Guam 96911, Mariana Islands
TEL/1-671-649-3306
営業時間/9:00~翌3:00

切り取りクーポン有

クーポン提示で

10% OFF
10% discount

他の特典と併用不可。

アサヒマッサージ Relaxation
ASAHI SHIATSU MASSAGE

住所/1355 Pale San Vitores Rd Apt PACIFIC BarrigadaGuam
TEL/1-671-649-7766
営業時間/10:00~翌2:00

切り取りクーポン有

クーポン提示で

\$5 割引
\$5 discount

他の特典と併用不可。

LY指圧&スパ Relaxation
LY SHIATSU & SPA

住所/Pale San Vitores Road Tamuning, Guam, 96913
TEL/1-671-649-0458
営業時間/10:00~翌2:00

切り取りクーポン有

スタッフにこのページを見せて

ブラックアウトビンゴ無料参加券
\$10無料券
1ドリンク無料

他の特典と併用不可。

ホリデイ ビンゴ Activity
HOLIDAY BINGO

住所/881 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
TEL/1-671-647-9221
営業時間/19:00~24:00

クーポン提示で

10% OFF
10% 할인

他の特典と併用不可。

タガダ パーク Activity
TGADA GUAM AMUSEMENT PARK

住所/1425 Pale San Vitores Road, 96913 Tamuning
TEL/1-671-858-7000
営業時間/月~金 16:00~0:00, 土日 14:00~0:00

切り取りクーポン有

電話予約で「オーシャンみたよ」

L&L ハワイアンBBQ で使える
ミールクーポンプレゼント

他の特典と併用不可。

リアルワールドダイビング Activity
REAL WORLD DIVING

住所/801 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
TEL/1-671-646-8903
営業時間/8:00~17:00 年中無休

クーポン提示で

ショットガン1発サービス
または
記念品プレゼント

他の特典と併用不可。

ウエスタンフロンティア ヴィレッジ Activity
WESTERN FRONTIER VILLAGE

住所/Pale San Vitores Road Tamuning, Guam 96913
TEL/1-671-646-5670
営業時間/10:00~22:00

切り取りクーポン有

クーポン提示で

\$5 割引
\$5 discount

他の特典と併用不可。

Guam ジェットスキー Activity
GUAM JET SKI

住所/201A Maria Kotla Loop Tamuning, Guam 96912
TEL/1-671-788-6676
営業時間/7:30~15:30

切り取りクーポン有



Guam 旅行をお得にする

特典クーポン



STEP1 特典内容をチェック!

本誌記事内容及び、下記クーポン特典リストをご確認ください。

STEP2 ショップでクーポンをつかう

切り取りクーポンマークのある店舗は、各広告ページにある「**三角形のクーポン**」をあらかじめ切り離して渡してください。それ以外は、注文または会計時にこのページを見せてください。



メインディッシュをオーダーで

ミニデザート1品サービス
One Free Mini Dessert with purchase of an entree.

他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

メインディッシュをオーダーで

ティラミス1品サービス
One Free Tiramisu with purchase of an entree.

他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

お食事された方に

15% OFF
식사 15% 할인 쿠폰 다른 특전과의 병용은 할수 없습니다.

料理のみ。他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

メインディッシュ2つ以上のオーダーで

ローカルスイーツアピギギ1品サービス
One Free Apigigi with purchase of two entrees, only at Beachin' Shrimp2

他の特典と併用不可。
2号店のみ使用可能。

メインディッシュ2つ以上のオーダーで

チョコレートスフレアラモード1品サービス
One Free Chocolate Souffle a la Mode with purchase of two entrees.

他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

メインディッシュを2つ以上オーダーで

チリチーズフライ1品プレゼント
One Free Chili Cheese Fries with purchase of two entrees.

他の特典と併用不可。

スタッフにこのページを見せてお食事された方に

ソフトドリンクまたはアイスティ1杯無料
One Free Soft drink or Iced Tea with purchase of an entree.

他の特典と併用不可。
テーブルにつき1枚まで有効。

クーポン提示で\$6以上お食事ご利用の方に

ソフトドリンク一杯無料
One Free Soft drink with purchase of an entree.

他の特典と併用不可。

ご注文時にクーポン提示で

10% OFF
식사 10% 할인 쿠폰 다른 특전과의 병용은 할수 없습니다.

お食事のみ対象。
他の特典と併用不可。

スタッフにこのページを見せてメインディッシュご注文の方に1グループにつき、

スパイシー枝豆を一皿プレゼント
One Free Spicy Edamame for one table.

他の特典と併用不可。

オンワードウォーターパーク	Onward Water Park	647-7777
グアムジェットスキー	Guam Jet Ski	788-6666
ココスアイランドリゾート	Cocos Island Resort	646-2825
ココパームガーデンビーチ	Coco Palm Garden Beach	477-4166
ジップグアム	Zip Guam	646-9471
シーウォーカー	Seawalker	477-3830
ジョーズジェットスキー	Joe's Jet Ski	989-8687
パシフィック・アイランドクラブ	Pacific Islands Guam	648-2481
パラダイスアクア	Paradise Aqua	472-1806
ファイファイパウダーサンドビーチ	Fai Fai Powder Sand Beach	647-5151
フィッシュアイマリナーパーク	Fish Eye Marine Park	475-7791
■ダイビング	〈 Diving 〉	
アクアアカデミー	Aqua Academy	649-5551
グアムロビカルダイブステーション	GTDS	648-4840
グアムポールズダイビング	Guam Paul's Diving	688-2930
ジェントリーブルー	Gently Blue	646-0838
スキューバ・カンパニー	Scuba Company	649-3369
リアルワールドダイビング	Real World Diving	646-8903
■フィッシング	〈 Fishing 〉	
アイランドガール	Island Girl	472-5060
ファンタジーチャーター	Fantasea Charters	646-6323
■ナイトツアー	〈 Night Tours 〉	
オンワード・ホリデー・リゾート	Onward Beach Resort	647-7777
サンドキャッスル	Sandcastle	649-7263
ザビーチBBQ&ピクニック&ショー	The Beach BBQ Buffet Dinner & Show	649-7263
シエラ・ラグーナ・グアム・リゾート・バイ・ザ・ビーチ	Sheraton Laguna Guam Resort BaySide BBQ	646-2222
スターライトバーベキュー	Westin Resort Guam	647-1020
セイルズバーベキュー	City Hill Co.	646-7803
ロビカルバーベキュー・テイクアウト	Hilton Guam	646-1835
ニコウ マジック・ディナー・ショー	Hotel Nikko Guam	649-8815
ニコウ・サンセット・ビーチ・バーベキュー	Hotel Nikko Guam	649-8815
BIGサンセット・ディナー・クルーズ	Big Sunset Dinner Cruise	649-7263
フィッシュ・アイ・ホリデー・ディナー・ショー	Fish Eye Polynesian Dinner Show	475-7777
フィエスタ・ビーチ・サイド・BBQ&ショー	Fiesta Resort Guam	646-5881
プリジス・サンセット・バーベキュー	Hyatt Regency	647-1234
■マッサージ・エステ	〈 Massage-Esthetic 〉	
アサヒマッサージ	Asahi Shiatsu Massage	649-7766
アンサナspa	Angsana Spa	646-2222
エステティック・サロン・アイランド・シレナ	Island Sirena	647-4245
オリーブspa	Olive Spa	647-0455
LY指圧&spa	LY Shiatsu & Spa	649-0458
スパ・アユアラム	Spa Ayualam	646-5378
スパ・バリ	Spa Bali	647-7272
Tokyo桜坂マッサージ	Tokyo Sakurazaka Massage	688-3303
パラダイスspa	Paradise Spa	649-3318
マンダラspa	Mandara Spa	649-7613
レオパレスspa	Leopalace Spa	471-0085

セジョン 世宗	Sejong	649-5556
焼肉一番	Yakiniku Ichiban	647-8929
我家 88 Grand Plaza	Wagaya Pal Pal	647-8880
■タイ料理	〈 Thai Restaurant 〉	
バンタイ	Ban Thai	649-2437
■ショッピングモール	Shopping Mall	
アガニアショッピングセンター	Agana Shopping Center	472-5027
アカンタモール	Acanta Mall	649-3025
Kマート	K-Mart	649-9878
グアム・プレミア・アウトレット	Guam Premier Outlet	647-4032
ザ・プラザ	The Plaza	649-1275
T・ギャラリア	T-Galleria	646-9640
マイクロネシアモール	Micronesia Mall	632-8881
■ショッピング店	Shop	
アンテプリマ/ワイヤ・バッグ/ミスト	Anteprema / WIREBAG / MISTO	646-8015
グッドイーススポーツ・ディング・グッズ	Goody's Sporting Goods	646-4800
シュガー・クッキー	Sugar Cookie	649-3546
ビルケンシュトック	Birkenstock	646-2077
フォリフォリ	Folli Follie	649-2868
ボンボヤージュ	Bon Voyage	646-5000
ママエモア	Mam et Moi	969-6665
JPスーパーストア	JP Super Store	646-1158
フォンタナビレッジ	Fontana Village	633-2077/633-2079
ゴルフ	Golf	
ウインドワードヒルズカントリークラブ	Windward Hills Country Club	789-1612
オンワード・タロフォ・ゴルフクラブ	Onward Talofoto Golf Club	789-5555
オンワード・マンギラオ・ゴルフクラブ	Onward Mangilao Golf Club	734-1111
カントリークラブ・オブ・ザ・パシフィック	Country Club of the Pacific	789-1361
グアム・インターナショナルカントリークラブ	Guam International Country Club	632-4422
スターツ・グアム・ゴルフ・リゾート	Starts Guam Golf Resort	632-1111
タモン・ゴルフ・ドライブ・レンジ	Tumon Golf Driving Range	649-8337
レオパレス・リゾート・カントリークラブ	Leo Palace Resort Country Club	471-0024
オプション・ツアー	Optional Tours & Others	
■日帰り・観光ツアー	〈 Day Tours 〉	
アドベンチャー・リバー・クルーズ	Adventure River Cruise	646-1710
アンダー・ウォーター・ワールド	Under Water World	649-9191
ウエスタン・フロンティア・ヴィレッジ	Western Frontier Village	646-5670
グランプリ・グアム	Grand Prix Guam	646-8852
スカイダイブ・グアム	Skydive Guam	475-5555
パイロット・体験・操縦	Trend Vector Aviation	473-4100
ライドザ・ダック	Ride The Ducks	646-9471
■ビーチ・プール・マリンスポーツ	〈 Beach, Pool & Marine Sports 〉	
アトランティス・サブマリン	Atlantis Submarine	477-4166
アルバン・ビーチ・クラブ	Alupang Beach Club	649-5200
ウォーターパーク・ターザ	Water Park Tarza	646-7803
オーシャン・ジェット・クラブ	Ocean Jet Club	646-2294

■アメリカンレストラン	〈 American Restaurant 〉	
イート・ストリート・グリル	Eat Street Grill	989-7327
エッグス・ン・シングス	Eggs'n Things	648-3447
L&Lハワイアン・バーベキュー・グアム	L&L Hawaiian Barbecue Guam	646-9889
シー・グリル	Sea Grill	649-6637
T.G.I.フライデーズ	T.G.I.Friday's	647-8443
ハードロック・カフェ・グアム	Hard Rock Cafe Guam	649-9043
■和食	〈 Japanese 〉	
味千ラーメン	Ajisen Ramen	649-8896
エン	EN	647-3657
勝 居酒屋	Katsu	646-0247
カフェ・キャット・クレア	Café Cat Crea	647-6495
嵯峨野	Onward Beach Resort Sagano	647-7777
サクラキッチン	Sakura's Kitchen	647-1623
てんてこ舞	Tentekomai	647-7878
藤一番ラーメン	Fuji Ichiban Ramen	647-4555
弁当シェフ	Bento Chef	647-2433
和音	Guam Reef Hotel Waon	646-6247
わたべ	Grand Plaza Watabe	649-6031
■和食/寿司	〈 Japanese/Sushi 〉	
壺 岐	Leo Palace Resort Iki	471-0001
一 心	Westin Resort Issin	646-5252
えびす	Royal Orchid Ebisu	646-3735
大番 回転寿司	Rotary Sushi Oban	646-4198
海	Kai	646-0222
ジョイナスけやきレストラン	Joinus Keyaki Restaurant	646-4087
大漁 回転寿司	Tairyo Rotary Sushi	647-8877
どうらく	Douraku	646-4649
虹	Hyatt Regency Niji	647-1234
日本食堂 魚〇本店	Uomaru	648-0901
花 城	PIC Hanagi	646-9171
弁 慶	Hotel Nikko Guam Benkay	649-8815
横 綱	Yokozuna	646-6070
■イタリア料理	〈 Italian 〉	
アルデンテ	AI Dente	647-1234 (内線4222)
カプリチオーザ	Capricciosa	646-9653/647-3746
カリフォルニアピザキッチン	California Pizza Kitchen	647-4888
キャラベル	Caravel	647-7777
CRUST ピッツェリア	Crust Pizzeria	646-8085
イタリアーノ	Eataliano	471-0001
プレゴ	Westin Resort The Prego's	647-1020
■中華 海鮮料理	〈 Chinese Restaurant 〉	
貴賓樓	V.I.P. House	649-3222
上海人家	Old Town Chinese Restaurant	647-8200
全福樓	Chuan Fu	649-6890/483-4270
桃李	Hotel Nikko Guam Toh-Lee	649-8815
■焼肉 韓国料理	〈 Korean 〉	
カルビハウス	Calvi House	646-6678

航空会社	Airlines	
大韓航空	Korea Airlines	642-3216/7
ユナイテッド航空	United Airline	647-6453
デルタ航空	Delta Airlines	649-1665
日本航空	Japan Airlines	642-6425
フィリピン航空	Philippine Airlines	632-1615/7
プサン航空	Air Busan	642-7705
アジアパシフィック航空	Asia Pacific Airlines	647-0050
セブ航空	Cebu Pacific	646-2328
中華航空	China Airlines	649-0861
エバ航空	Eva Air	648-7226
チェジュ航空	Jeju Air	649-3936
ジンエアー	Jin Air	642-2800
ティーウェイ航空	T'way Air Co., Ltd	989-1500
ケープエアー	United Express, Operated by Cape Air	642-2271
レストラン	Restaurant	
■ファインダイニングホテル内	〈 Fine Dining 〉	
アイランド・テラス	Islander Terrace	646-1835
ジャ	JiA	646-7803
デルモニコ	Delmonico by Kitchen & Bar	646-2300
パームカフェ	Palm Cafe	649-9000
ピストロ	PIC Bistro	646-9171
マゼラン	Nikko Guam Magellan	647-2804
メイン	Guam Reef Hotel Main	646-6247
テイスト	Westin Resort Taste	646-2222
ラ ミレンダ	La Mirenda	647-1234
ロイズ	Roy's	646-1835
■ステーキ&シーフード	〈 Steak & Seafood 〉	
アウトバックステーキハウス	Outback Steakhouse	646-1543
アベニュー	Avenue	648-1188
インザ・ジャングル	In The Jungle	646-5525
オンワードBBQ & ホリデー・ディナー・ショー	Onward BBQ & Polynesian Show	646-6465
ザ・グリル・アット・サンタフェ	The Grill at Santa Fe	647-8855
サムライ・シー・ポート(代表)	Seaport Steak & Wine Samurai	649-2333
シーフード・シェフ	Seafood Chef	649-0233
シュラスコ	Churrasco	649-2727
セイルズBBQ	Sails BBQ	649-7760
タモン・ベイ・ロブスター&グリル	Tumon Bay Lobster & Grill	647-5858
テーブル35	Table35	989-0350
トニー・ローマ	Tony Roma's	646-0017
ナナズカフェ	Nana's Cafe	649-6262
ハイスステーキハウス	Hy's Steakhouse	647-0077
フィッシャー・マンズ・コーブ	Fisherman's Cove	646-1835
ビーチン・シュリンプ	Beachin' Shrimp	642-3224
プロア	Proa	646-7762
マンハッタンステーキハウス	Manhattan Steakhouse	649-7827
ローン・スター・ステーキハウス	Lone Star Steakhouse	646-6061

緊急時の連絡先からレストランの予約に至るまで	グアム電話帳	
レンタカー	Rent A Car	
エイビス レンタカー	Avis Rent-A-Car	646-2847
ジャパンレンタカー	Japan Rent-A-Car	647-6000
タイコレンタカー	Taico Rent-A-Car	646-0543
ダラー レンタカー	Dollar Rent-A-Car	646-7000
トヨタ レンタカー	Toyota Rent-A-Car	649-7225
ニッサン レンタカー	Nissan Rent-A-Car	649-1812
ニッポン レンタカー	Nippon Rent-A-Car	646-1243/1254
ハーツ レンタカー	Hertz Rent-A-Car	649-7875
バジェット レンタカー	Budget Rent-A-Car	647-1446
ワンズ レンタカー	Ones Rent-A-Car	646-7011
タクシー	Taxi	
ミキタクシー	Miki Taxi	646-2777
ホテル	Hotel	
アウトリガー・グアム・ビーチ・リゾート	Outrigger Guam Beach Resort	649-9000
アルバン・ビーチ・タワー	Alupang Beach Tower	649-9666
イン・オン・ザ・ベイ	Inn On the Bay	565-8521
ウインドラム・ガーデン・グアム	Windam Garden Guam	646-3060
ウエスティン・リゾート・グアム	Westin Resort Guam	647-1020
ヴェローナ・リゾート&スパ	Verona Resort & Spa	646-8888
オーシャンビュー・ホテル&レジデンス	Oceanview Hotel & Residences	646-2400
オンワード・ビーチ・リゾート	Onward Beach Resort	647-7777
グアム・エアポート・ホテル・マイアナ	Guam Airport Hotel Maiana	649-8402
グアム・プラザ・リゾート&スパ	Guam Plaza Resort & SPA	646-7803~8
グアム・リーフ&オリブ・スパ・リゾート	Guam Reef & Olive Spa Resort	646-6881~8
グランド・プラザ・ホテル	Grand Plaza Hotel	647-0630
シエラ・ラグーナ・グアム・リゾート	Sheraton Laguna Guam Resort	646-2222
スターツ・グアム・リゾート・ホテル	Starts Guam Resort Hotel	637-5151
タモン・ベイ・キャピタル・ホテル	Tumon Bay Capital Hotel	646-3903
デュシタニ・グアム・リゾート	Dusit Thani Guam Resort	648-8000
ハイアット・リージェンシー・グアム	Hyatt Regency Guam	647-1234
パシフィック・アイランド・クラブ	Pacific Islands Club	646-9170~9
パシフィック・スター・リゾート&スパ	Pacific Star Resort & Spa	649-7827
パシフィック・ベイ・ホテル	Pacific Bay Hotel	649-8001
ヒルトン・グアム・リゾート&スパ	Hilton Guam Resort & Spa	646-1835
フィエスタ・リゾート・グアム	Fiesta Resort Guam	646-5880~2
ベイビュー・ホテル・グアム	Bayview Hotel Guam	646-2300
ホテル・サンタフェ・グアム	Hotel Santafe Guam	647-8855
ホテル・ニコウ・グアム	Hotel Nikko Guam	649-8815
ホリデイ・リゾート&スパ・グアム	Holiday Resort & Spa Guam	647-7272
ラデラー・タワー	Ladera Tower	735-1111
レオパレス・リゾート	Leo Palace Resort	471-0001
ロイヤル・オーキッド・グアム・ホテル	Royal Orchid Guam Hotel	649-2000
ロッテ・ホテル・グアム	Lotte Hotel Guam	646-6811

公共サービス	Public Service	
電話番号案内	Telephone & Information	411
時 報	Time	511
天 気	Weather	711
緊 急	Emergency	911 (直通)
グアム警察(代表)	GPD(Guam Police)	472-8911~7
グアム消防署(タムコング)・救急車	Fire Station-Ambulance	646-8801
グアム記念病院(代表)	Guam Memorial Hospital	647-2330
グアム記念病院 緊急救命室	Guam Memorial Hospital ER	647-2281
グアム政府観光局	GVB	646-5278/9
各種サービス	Other Service	
グアム旅行者クリニック	Guam Travelers' Clinic	647-7771
ハファ・アダ・ファミリー・デンタル	Hafa Adai Family Dental PC	649-7851
グアム銀行タモン支店	Bank of Guam Tumon Branch	647-9131
バンク・オブ・ハワイ	Bank of Hawaii	479-3631
ファースト・ハワイアン・銀行・タムコング支店	First Hawaiian Bank Tumung Branch	646-1332
ドコモ パシフィック	Docomo Pacific	688-2355
JCBプラザラウンジ	JCB Plaza Lounge	646-1294
プライムカラー・花屋	Prime Color	646-3982
フラワーハウス・AYA・花屋	Flower House Aya	646-0368
マイクロネシア・アシスタンス・イク	MAI(24時間日本語サービス)	649-8147
アール・イズ・ウェディング	ArLuis	647-1215
ナオコウェディング	Kuraudia Guam Inc.	646-1242
ワタベウエディング	Watabe Guam, Inc.	646-4100
領事館	Consulates On Guam	
日本国総領事館	Consulate General of Japan	646-1290/5220
韓国総領事館	Consulate General of Korea	647-6488
北マリアナ連邦グアム事務所	Commonwealth of the Northern Marianas	646-9181/2
台湾経済・文化事務所	Taipei Economic & Cultural Office	472-5865
パラオ共和国総領事館	Consulate General of Republic of Palau	646-9281/2
フィリピン総領事館	Consulate General of Philippines	646-4620/4630
ミクロネシア連邦グアム事務所	Federated States of Micronesia Office	646-9154/5/6
旅行会社	Tour Agents	
R&Cツアー	R&C Tours Guam Inc.	647-3333/1
H.I.S.	H.I.S. Guam, Inc.	646-4890/2326
てるみクラブ	Tell me Club	647-5690
スカイハブ	Sky hub	647-0236
日本旅行ミクロネシア	Nippon Travel Agency Micronesia, Inc.	646-7817
PMTグアム	PMT Guam Corporation	647-0768
ホリデイ・アーズ・ミクロネシア	Holiday Tours Micronesia Guam, Inc.	646-5009
ジャルパック	Micronesia Hospitality Inc.	646-9666
楽天トラベル	Rakuten Travel, Inc.	647-1118

본 플레이어 제시시 10% 디스카운트

MAIN RESTAURANT & LOUNGE

댄스쇼를 보면서 즐기는 무제한 음료 포함,
차모로 바베큐 & 월드와이드 뷔페.

We are Island Dance Show Restaurant
with over 80 kinds of buffet menu and All-You-Can-Drink.

쇼타임 6:45pm - 7:15pm
DANCE SHOW TIME 6:45pm - 7:15pm every night

【요금(PRICE)】

■댄스쇼 포함 (120분)

DANCE SHOW + BUFFET PLAN

1인당 \$42.00 (어린이 \$15.00)

쇼타임 6:45pm - 7:15pm

■댄스쇼 없음 (120분)

ONLY BUFFET PLAN (After 7:30pm~)

1인당 \$32.00 (어린이 \$15.00)

7:30pm 이후

※계산시 10%의 서비스요금이 부과됩니다.
※어린이 4세 - 11세

80종류의 대만족 바이킹식 요리



대만족을 만족하는 요리,
스낵과 디저트 등 양과 종류도 무제한.

음식 판매량에 따라
1인당 \$69.00

SAKURA DINING

사쿠라 다이닝

현지 손님들에게 많은 사랑을 받아온
사쿠라 키친이 한층 업그레이드된 메뉴로
2호점을 열었습니다.

영업시간/11:00~22:00 (연중무휴)
TEL / 671-969-1623

ACCESS MAP



레인보우롤 : \$12.90



쿠운 연어와 연어알밥 : \$14.90



카르파치오 (소) : \$11.90



파이판 돼지뼈국물 우동 : \$8.50

한 그룹에
치킨 가라아게 1점시



We prepared 90 kinds of Food Menu.
90가지의 풍부한 메뉴가 준비되어 있습니다.

Udon&Soba
소바/우동
\$12.00~



Sushi Roll
롤 스시
\$10.00~



Yakitori
닭꼬치구이
\$4.00~



Kushiage
튀김꼬치
\$4.50~



Special
Bento Box
도시락 세트
\$30.00~



10% service charge will be added to your bill. 계산시 10%의 서비스료가 추가됩니다.

SAKURA'S KITCHEN

WELCOME!

현지 주민이나 곁에 거주하는 일본인들로 매일
대성황. 직원들의 밝은 웃음과 일본인 오너셰프 밥
요시다의 마음에서 우러나오는 환대. 곁 사람들에게 정말 사랑 받고 있는 가게입니다. 부담
없이 꼭 방문 해 주십시오. 덮밥, 생선회, 튀김 등은 물론, 웨프 밥 요시다의 창작 이자카야
메뉴도 풍성. 낮에는 볼륨있는 정식, 밤에는 주점 메뉴를 준비 하고 있습니다. 카운터 석, 호
리코타츠 석도 있어, 어린이를 동반 한 가족에게도 최적의 장소입니다.

현지 주민이나 곁에 거주하는 일본인들로 매일
대성황. 직원들의 밝은 웃음과 일본인 오너셰프 밥
요시다의 마음에서 우러나오는 환대. 곁 사람들에게 정말 사랑 받고 있는 가게입니다. 부담
없이 꼭 방문 해 주십시오. 덮밥, 생선회, 튀김 등은 물론, 웨프 밥 요시다의 창작 이자카야
메뉴도 풍성. 낮에는 볼륨있는 정식, 밤에는 주점 메뉴를 준비 하고 있습니다. 카운터 석, 호
리코타츠 석도 있어, 어린이를 동반 한 가족에게도 최적의 장소입니다.



bamboo pokki \$6.40



새우 튀김 세트 \$12.45



튀김 우동 세트 \$12.35



스시 A세트 \$15.95

ACCESS MAP



SAKURA'S KITCHEN

영업시간/11:00am ~ 10:00pm

연중무휴

TEL예약/671-647-1623

픽업 할게요.

※가능한 시간대가 있음·사전 예약

빨간 버스로 퍼시픽 베이 호텔 앞에서 내려, 해피 랜딩 로드를 도보 12분,
또는 K 마트에서 사우스-마린-코아-드라이브를 도보 10분



SERVICE!

한 그룹에 한 점시
치킨 가라아게
1점시
쿠폰 ▶▶▶

현지인에게도
폭발적인 인기를
자랑하는 마블 양념 치킨
가라아게

한 그룹에
치킨 가라아게 1점시



WAON JAPANESE RESTAURANT

본 플레이어 제시시 10% 디스카운트

타몬만의 절경을 감상할 수 있는 최적의 위치에 자리한 일식 레스토랑
WAON is Classic and Fusion Japanese restaurant.
You can enjoy also Best View of Sunset and Tumon Bay.

Fresh Lobster
활 바닷가재



스키야키

샤브샤브

눈앞 JP SUPER STORE
GUAM REEF & OLIVE SPA RESORT TEL 1-671-646-6247

마스터
아이즈
다른 레스토랑 중에서는 볼 수
없고 70188



오사카에서 15년, 괄에서 12년 경력을 지닌 베테랑 요리사가 운영하는 맛과 건강 모두를 고려한 음식점입니다. 일본식/한국식 직화구이와 전통 한국요리를 즐기실 수 있습니다. 요리 및 음료 무한리필을 비롯해 예약에 맞게 주문이 가능하므로 부담 없이 문의 주십시오.

★\$12달러로 다양한 종류의 런치 스페셜 메뉴를 즐기실 수 있습니다!

[장 소] 그랜드 프라자 호텔 2층
[영업시간] 중식: 11:00AM~2:00PM 석식: 5:00PM~10:00PM 연중무휴

무료 픽업 있습니다.



我家88
와가야 88 예약·문의는 647-8880/482-8894
(한국어 대응)

맛과 분위기에 자신 있는 파인 레스토랑
Table 35 Restaurant • Bar

여러 종류의 신선한 야채를 사용한 헬시푸드, 스테이크, 해산물을 절묘한 조합으로 요리 한끼 맛있게 먹을 수 있는 현지인에게 인기가 있는 레스토랑. 어린이 메뉴도 인기 있습니다.



테이블 35
Table 35 Restaurant-Bar
퍼시픽림/차모로 요리 TEL 989-0350 픽업 없습니다
영업시간 11:30~15:00 17:30~22:00/17:00~21:00(일) 휴일: 일요일 점심



괄 최초
화덕 피자 전문점
이탈리아 장인이 나폴리 정통 피자 화덕 '스테파노 페라리' 로 굽는 피자



연중무휴 11AM - 10PM DAILY
호텔에서 무료 픽업 있습니다
356 E. MARINE CORPS DRIVE • EAST HAGATNA
671.647.8008
FREE SHUTTLE TO/FROM HOTEL
f @crust_guam

Hawaii's Best 2015
플레이트 런치 부문
No.1수상

L&L Hawaiian Barbecue
GUAM

로코모코, 가릭 쉬림프 등
하와이의 지역푸드를 본고장의 맛으로



- 하와이와 아메리카 본토에 200점포가 있는 인기 가게 입니다.
- 요리는 전부 가게 내에서 만든 수제 요리! 주문 받은 즉시 만들어 맛있습니다!
- 테이크 아웃도 OK! 아름다운 비치에서 먹어도 좋고, 호텔 방에서 유유히 먹어도 좋아요!



한국어 메뉴도 준비 되어 있습니다.
투문점 (투문 샌즈 프라자 맞은편 투문 베이센터 1층)
TEL 671-646-9889 / 영업시간 10:00 AM ~ 10:00 PM
f L&L Hawaiian Barbecue GUAM |lhawaiianbbq_instagram
한국어 웹사이트: https://www.hawaiianbarbecueguam.com/한국어-for-korean/

「하와이 빙수도 있습니다」
세이브 아이스
L&L Hawaiian Barbecue
소프트 드링크 1잔 무료
(6월달 이상인 식사를 한복)

해변가에서 일출을 보면서 아침식사를 즐겨보세요.

인기 메뉴인 팬케이크, 바삭한 와플, 차모로식 로코모코, 에그 베네딕트와 같이 다양한 메뉴를 제공하고 있습니다. 투몬 베이로 바라보며 야외에서 즐기는 아침식사는 세일즈의 선라이즈 브렉퍼스트에서만 누릴 수 있는 특권!



6:30AM-10:30AM Daily

장소 : 더 플라자와 리프 호텔 사이로 바다를 향해 도보 5분
TEL: 649-6262/649-7760

투몬해

SAILS BBQ

- 아웃리거
- 칼리프
- JP 면세점
- 콤파라자 리조트 & 스파



지역신문
'PACIFIC DAILY NEWS'
베스트 라면·
베스트 스포 부문
수상

명 품 라 멘 極旨拉麵。

꿈에서 체험하는
일본의 정통 라멘 문화.
한 그릇 한 그릇 정성을
다해 대접합니다.



FUJICHIBAN

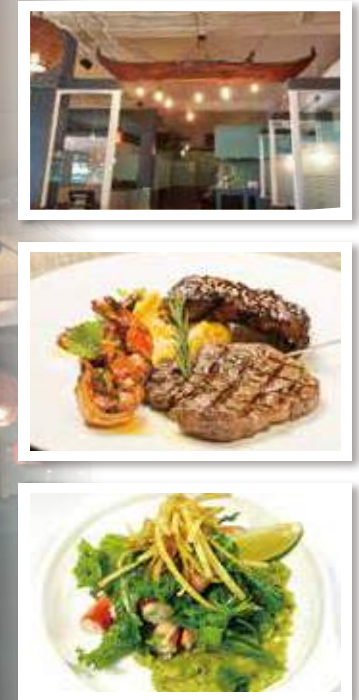
라면을 주문 시
군만두 1인분
무료 증정

*오른쪽 아래 쿠폰을 지참해 주세요. 다른 쿠폰과 병행해서 사용할 수 없습니다. 한 팀(2명 이상)당 군만두 5개 제공



식사

식사



해변가 바로 옆에 있는 씨푸드 전문점.
마린 스타일로 인테리어한 스타일리쉬한 매장에서
투몬베이를 감상하며 식사를 즐길 수 있습니다.
셰프가 자신 있게 추천하는 시그니처 메뉴는
와인과 잘 어울리며, 수시로 업데이트 됩니다.



나나스 카페

장소 : 더 플라자와 리프 호텔 사이로 바다를 향해 도보 5분
영업시간 : 런치 11:00am - 2:00pm / 디너 6:00pm - 10:00pm
TEL : 671-649-7760 / 6262



후지이치방2호점
전화번호 : (671) 646-4477
정기휴일 : 연중무휴
영업시간 : 11:00am~12:00am(월~목)
11:00am~2:00am(금·토)



후지이치방1호점
전화번호 : (671) 647-4555
정기휴일 : 연중무휴
영업시간 : 24시간 영업

T갤러리아 투몬샌즈 플라자 아칸타 몰

리프 호텔 샌드캐슬 투몬 파출소 서브웨이



Breakfast Everyday
7:30 AM - 11:30 AM



**신선하고 통통한 새우요리
비친쉬림프!!**

**인기
메뉴**
비치 인 · 쉬림프

One Free Apigigi
with purchase of two entrees
Only at Beachin Shrimp 2
Other offers may not be combined
이 프로모션은 2호점에만 적용됩니다.

비치 인 · 쉬림프



2호점 한정 메뉴

**한번 먹으면
잊을 수 없는 맛!**

차모로 전통요리 쉬림프 켈라구엔에서 특
쓰는 맛이 매력인 케이준 스타일까지.
새우맛의 풍미를 한층 돋구어 줍니다.

**맛있는 와인과
다양한 지역 특산 맥주!!**

트로피컬 드링크를 푸푸스(술안주)와
함께 드셔 보세요! 고급 입맛을 가진
분들께 안성맞춤입니다.

메인 요리 2개 이상 주문 시
현지 디저트 아피기기
1개 무료 증정 (2호점만)



EAT STREET GRILL
SPECIALTY BREAKFAST · GOURMET BURGERS · BBQ RIBS · CRAFT BEER



Sun - Thu: 11:30 AM - 10:00 PM
Fri - Sat: 11:30 AM - 11:00 PM

Lunch & Dinner

특유의 방법으로 주문한 신선한 식재료를 사용.
인기 있는 디저트, 오리지널 수제 버거, 바베큐립 등
다른가게와는 다른 오리지널 메뉴를 제공 하고 있습니다.
또한, 아침 7:30부터 조식, 점심, 저녁 종일 영업, 음료 메뉴도
맥주 장인이 만든 생맥주와 와인, 수십 종류의 칵테일을
준비하고 있습니다.
맑은 날은 실외 테라스에서도 식사를 즐길 수 있습니다.



facebook.com/eatstreetgrill

instagram.com/eatstreetgrill



OPEN
조식: 매일 07:30AM~11:30AM
중·석식: 일~목 11:30AM~10:00PM
금·토 11:30AM~11:00PM

장소 더 · 프라자
쇼핑 센터 남쪽1층
(T갤러리아 반대쪽 샌드캐슬쪽)

TEL (671) 989-7327
Mail:esg@eatstreetguam.com



Facebook.com/BeachinShrimp

Instagram.com/BeachinShrimp

<p>2호점</p> <p>P.I.C 대각선 앞 2호점 넓은 공간을 자랑합니다</p>	<p>장소 [1호점]</p> <p>더 프라자 쇼핑센터 남쪽1층 (T갤러리아 건너편 샌드캐슬 쪽) TEL (671) 642-3224</p> <p>OPEN 일~목 10:00AM~10:00PM 금·토 10:00AM~11:00PM</p>	<p>[2호점]</p> <p>후레무스리 프라자 1층 (P.I.C 건너편) TEL (671) 989-3224</p>	<p>1호점</p>
<p>2호점</p> <p>힐튼, 퍼시픽 스타 P.I.C., 로얄 오키드, 피에스타</p>	<p>1호점</p> <p>아웃리거, 리프 호텔, 룯데, 닛코, 웨스틴, T갤러리아, 광 프라자 호텔</p>		

One Free
Chili Cheese Fries with
purchase of two entrees.
Other offers may not be combined.



가지 & 시금치 스파게티



마늘과 로즈메리 통닭 쿠이



크림 소스 새우 & 시금치 그라탕



프리트엘레(Frittelle)



로마 버거



베이비 백 립



디저트 트리오



뉴욕 스테이크

식사

식사



패밀리 사이즈 그릇에 나오므로 특히 단체손님에게 좋습니다!

우리모두에게 친숙한 이탈리아 남부 요리전문레스토랑 카프리오차~!!! 열대의 낙원괘내 매장 3곳에서만 즐기실수 있는 정성스런메뉴로 여러분을 모시겠습니다.

오후 6시후 무료 픽업이 가능합니다 *아가니아점은 레오팔레스 리조트, 온워드, 세라톤 등 3개 호텔에 한해 무료 픽업 서비스를 제공합니다.

이탈리아 요리 카프리오차

웨스틴 호텔 맞은편
퍼시픽 플레이스 2층
Tel:647-3746
Open : 11:00AM~10:00PM (L.O.)

로얄 오키드 호텔 로비
Tel:646-9653
Open : 11:00AM~10:00PM (L.O.)

아가니아 쇼핑 센터 내
Tel:472-1009
Open : 11:00AM~10:00PM (L.O.)



메인 요리 주문시 「티라미스」1개 무료 증정

One Free Tiramisu with purchase of an entree.

◀◀이쿠폰을 지참해 주세요. 다른 쿠폰과 동시사용시 불가능. 테이블당 1장만 유효합니다.

토니 로마스의 “베이비 백 립”의 맛을 체험해 보세요!

전미 립 콘테스트에서 당당히 1위를 기록한 간판메뉴 베이비 백 립을 꼭 드셔보십시오. 손으로도 찢을 수 있을 정도로 부드럽고 쫄깃쫄깃하게 요리하여 제공합니다. 바비큐 립은 물론 스테이크, 씨푸드, 버거류도 즐길 수 있으며 현지인에게도 인기가 높습니다.

무료 픽업 하고 있습니다. *아가니아점은 레오팔레스 리조트, 온워드, 세라톤 등 3개 호텔에 한해 무료 픽업 서비스를 제공합니다.



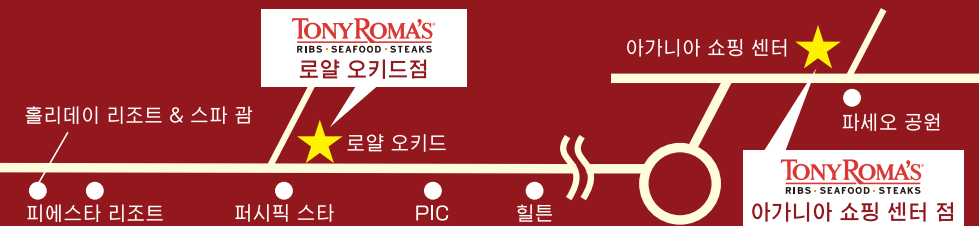
립 레스토랑 토니 로마스

로얄 오키드 1층

Tel:646-0017
Open : 11:00AM~10:00PM L.O. (일~목)
Open : 11:00AM~10:30PM L.O. (금·토)

아가니아

쇼핑 센터 내
Tel:477-4071
Open : 11:00AM~10:00PM



메인 요리를 주문하시면 「미니 디저트」1개 무료 증정

One Free Mini Dessert with purchase of an entree.

▶오른쪽 쿠폰을 지참해 주세요. 다른 쿠폰과 병행해서 사용할 수 없으며, 테이블당 1장까지 유효합니다

One Free Tiramisu with purchase of an entree. Other offers may not be combined.

One Free Mini Dessert with purchase of an entree. Other offers may not be combined.

아메리칸 레스토랑 & 바 T.G.I. 프라이데이스

BEST of FRIDAY'S MENU

SAYS WHO? YOU! THAT'S WHO DECIDES WHAT'S ON THIS MENU. YOU VOTED, WE LISTENED.



얼티메이트 잭 다니엘 버거
Ultimate Jack Daniel's Burger



잭 다니엘 린 & 쉬림프
JD Rib & Shrimp



바비큐 비프 쇼트 린
BBQ Beef Short Rib



씨푸드 플래터
Seafood Platter



새로운 메뉴가 계속해서 등장!!

영업시간 **매일** 10:00 ▶ 23:00

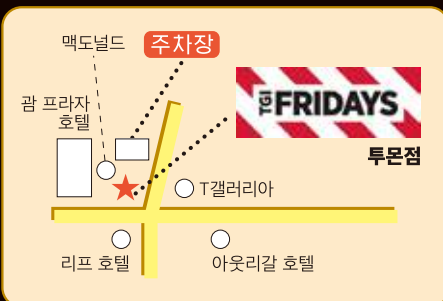
18시~21시까지 무료 픽업 서비스 있음(예약 필수) 최종주문 22시

흡연석 있습니다
(지붕이 있는 실외)

포장 가능

생일 혜택 있음

바텐더 쇼타임



예약은 ☎ **647-8443** 으로

www.tgifridaysguam.com

전세계 매장수 260개 이상!!

“Nation's Restaurant News” 캐주얼 다이닝 부문에서 소비자 추천 레스토랑 **1위** 를 수상했습니다.

어린이를 위한 메뉴도 있으므로 가족 단위로 즐길 수 있습니다. 피자, 샐러드, 파스타, 디저트 등 다양한 메뉴로 구성했습니다. 맛있는 칵테일과 와인도 함께 드셔 보세요!



california PIZZA KITCHEN
캘리포니아 피자 키친

OPEN 11:00-22:00 (일~목) 11:00-23:00 (금·토)
홀리데이 리조트 & 스파 1층
☎ 688/647-4777
Facebook.com/CPKGuam Instagram.com/CPKGuam



저녁 식사만 무료 픽업 합니다.

*노선버스로 오실 경우 정거장 ⑦ 홀리데이 리조트에서 내리시면 됩니다.

메인 요리 2개 이상 주문하시면 **초콜렛 수플레 아라모드 1개 무료 증정**

▶▶ 오른쪽 쿠폰을 지참해 주세요. 다른 쿠폰과 병행해서 사용할 수 없으며, 테이블당 1개까지 유효합니다.

One Free
Chocolate Souffle a la Mode with purchase of two entrees.
Other offers may not be combined.
CALIFORNIA PIZZA KITCHEN

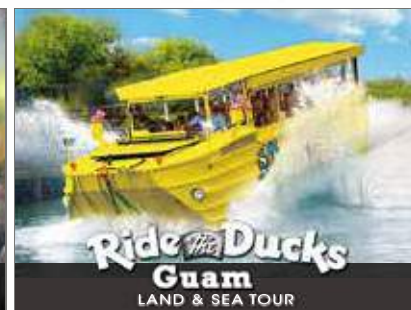
식사

식사

15% OFF
요리만 해당되며 특전과 병행 불가
식사 15% 할인 쿠폰
T.G.I. FRIDAYS

ENJOY ALL OF **BALDYGA GROUP'S** EXCITING TOURS!

밤 최고의 선택관광! 비지투어즈와 함께 관여행 100배 즐기!!



BG BALDYGA GROUP

Once in a Lifetime... Every Time™

To make a reservation, call us or visit our website

+1 (671) 646-8000 www.guam-bgtours.com

예약/문의는 홈페이지를 방문하거나 고객센터로 연락주세요

힐튼에서 밤 최고의 식사를 즐기세요.



로이즈 레스토랑

BEST FINE DINING을 수상한 로이즈 레스토랑에서 독특하고 호화로운 환태평양 요리와 함께 우아한 식사를 즐기실 수 있습니다.



트로픽스 비비큐

모든 섬 스타일의 BBQ식사와 전통 공연을 보실 수 있습니다. 차모로 전통댄서들의 불꽃 공연이 밤의 밤을 밝혀 줄 것입니다.



카페 치노

커피 애호가분들은 카페치노에서 스페셜티 커피, 스무디, 패스츰리, 디저트 외의 다양한 메뉴를 24시간 즐기실 수 있습니다.



트리 바

힐튼 트리바에서 상쾌한 칵테일을 즐기세요. 아름다운 투톤 만이 내려다 보이는 트리바는 휴식과 긴장을 풀기에 완벽한 곳입니다.



피셔맨즈 코브

해산물 애호가분들은 피셔맨즈 코브에서 서빙되는 음식에 매료될 것입니다. 게, 칠레산 농어에서 썬디 안심 스테이크까지 이르는 다양한 메뉴가 있습니다.



아일랜드 테라스

밤에서 최고의 뷔페 레스토랑인 아일랜드 테라스가 매일 색다른 테마의 저녁과 세프의 대표 요리로 모든 고객님들의 입맛을 만족시킬 것입니다.

예약문의는 646-3463
hiltonguamresort.com

Hilton
GUAM RESORT & SPA



돌고래와 만날 가능성 95% 괌에서 No.1
온가족이 즐기는 코스로 강력추천

원조 돌고래 워칭 & 스노클링

점심 포함

괌 최초로 돌고래 워칭을 시작한 29년 실적의 RWD!
 돌고래들은 보트가 만들어내는 파도를 좋아하기 때문에 파도타기를 하거나 보트와 함께 달리면서 우리를 즐겁게 해줍니다! 돌고래 워칭 외에도, 아름다운 산호와 물고기들이 있는 장소에서 스노클링이나 워터 트램플린도 즐기실 수 있습니다!

* 스태프는 영어로만 대응 가능합니다. 미리 양해 바랍니다.

만날 가능성 95%



돌고래 워칭



스노클링



워터 트램플린



캡틴 오브 더 데이



바닥낚시

참가하면 인증서를 드립니다!

캡틴 오브 더 데이 (선장체험) 실시중!

어린이는 캡틴석에 앉아서 핸들을 잡을 수 있는 캡틴 오브 더 데이에 참가할 수 있습니다. 인증서도 수여합니다. 원하시는 분은 당일 접수 때 신청해 주세요.

일정

- [7:25~7:50] 호텔 픽업 사무실에서 버스로 항구까지 이동
- [8:30] 승선, 출항 돌고래를 찾아서 돌고래 워칭 스노클링 장소로 이동 배를 세우고 스노클링 즐기기 (약 30분) 수상 트램플린과 바닥낚시도 함께 즐기실 수 있습니다
- [11:00~11:30] 귀항
- [12:30~13:00] 호텔로 돌아감

요금/한분 ★만0세~3세의 어린이들은 무료!

돌고래 워칭&스노클링 (점심 포함)	
만12세~	\$58
만4~11세	\$30

*심장질환자, 호흡기질환자, 취객, 임산부는 안전을 위해 스노클링 참여를 금지합니다. * 만 4~5세의 어린이는 체구가 작으므로 스노클링을 할 수 없습니다. 양해 부탁드립니다. (스노클을 잘 물 수 있는 나이는 대략 만 6세부터입니다) * 돌고래를 만나지 못했을 경우, 체재기간중 한 번 무료로 재참가 가능합니다. 혹은, 사죄의 선물을 드리겠습니다.(이런 경우, 점심은 포함되지 않습니다)

Real World Diving www.rwdiving.com
 ☎646-8903/646-8905 Open / 7:00~18:00(무휴)
 801 Pale San Vitores Road, Tumon, Guam 96913
 (피에스타 리조트 1층)

“전화 예약”으로 쿠폰 선물!!

직접 전화로 예약하신 분에게는 “L&L 하와이안 바비큐” 에서 사용가능한 식권을 선물로 드립니다. 예약 시, “오션에서 봤어요” 라고 말씀해 주세요.

Onward Beach Resort



All you can eat! All you can drink!
 Onward BBQ & Polynesian Show

성인 \$60
 어린이 \$33



테이블에서 직접 즐기는 숯불구이 바비큐!

온워드 바비큐 & 폴리네시아쇼

영업시간 18:30~20:20

[무한리필음료] BBQ, 차모로스식 에피타이저, 샐러드, 풋콩, 밥, 소면, 과일, 아이스크림
 [무한리필음료] 각종 맥주, 소프트드링크, 아이스티
 [요금] 성인(만12세 이상) \$60 어린이(만5~11세) \$33 만4살 이하 무료

예약은
 Onward Beach Resort 646-6465



온가족이 즐기는 정글테마 워터파크 "타자" !!



팜플라자 리조트 앤 스파에 위치한 타자 워터파크!!
9가지 다양한 슬라이드! 그 중에서 가장 인기가 있는
[플로 라이더]에서 서핑을 즐겨보세요!!
물론 남녀노소 관계없이 유수품장도 즐길 수 있습니다.
하루종일 재입장도 자유!

영업시간
10:00am ~ 5:00pm
매주 수요일 휴무
(단, 불방학 여름방학 연말연시는 오픈)

Safety & Information

- 1 손목밴드 입장권을 착용하고 계시면 하루종일 자유롭게 출입할 수 있습니다.
- 2 튜브·에어베드·선베드·슬라이더는 무료로 이용하실 수 있습니다.
- 3 어린이용 구명조끼도 사이즈별로 준비되어 있습니다. 무료로 이용할 수 있습니다.
- 4 로커 및 타올 대여 : 하루에 각 \$2 (타올은 보증금 \$5필요)

팜플라자 리조트&스파 숙박 게스트 특별요금

일반적으로 어른 \$40 / 큰아동(만 5~11세까지) \$30 입장료가
어른 **\$35.00** 아동 **\$25.00**

타자 워터파크 재방문 스페셜

구매 영수증을 가지고 다음날 이후 7일 이내에 재방문 하시면
어른 **\$20.00** 아동 **\$15.00**

타자 입구 매표소에서 팜플라자에 머문다고 말씀해 주세요.

Ride on!

Enjoy!

Whoopee!!!!!!

Baby

Yum!

시원한 음료와 가벼운 식사는 (타자나)에서!!

모든 슬라이드 무료 이용

Enjoy Guam with MIKI TAXI!

안전 **친절**
정직 **청결**

- 광 내 모든 호텔 로비에서 바로 이용 가능
- 편안하고 안전한 서비스를 위해 콜센터 운영
- 합법적 택시 운영 ● 모든 차량 Wi-Fi 무료
- 미키 택시 이용시, 타가다 놀이 공원 10% 할인
- 택시 안에 두고 내리신 분실물에 대해 빠른 대응
- 청결유지, 안전운행 그리고 합법적 택시요금 적용
- 체재 중, 많은 정보를 제공하는 무료 콜센터

sedan
SUV
VAN

미키 택시 서비스는 광 최대 택시 회사입니다.

미키택시 서비스는 공항은 물론 주요 호텔과 쇼핑센터에서 기다리시지 않고 바로 이용할 수 있습니다. VIP를 위한 리무진 서비스는 물론 광의 유명한 관광지를 안내하는 택시서비스도 운영하고 있습니다. 또한 항공사 승무원 픽업 서비스를 공식적으로 운영하는 광 최고의 택시 서비스 회사입니다.

<http://mikitaxiguam.com>

Tagada Guam Amusement Park

타가다 광 놀이 공원

신나고 흥미진진한 즐거운 놀이공원으로 오세요 !!

광 유일의 놀이공원! 타가다 광은 투몬에 위치하고 있으며 웨스틴 호텔과 베이뷰 호텔에서 걸어서 1-2분 거리에 있습니다. 주간에는 바다를 바라 보면서 놀이기구를 즐기며, 야간에는 화려한 조명과 함께 로맨틱한 야경을 즐기실 수 있습니다.

오른쪽 밑에 쿠폰을 이용하면 **10%할인**

교통 레아레아 트롤리버스 「타가다 공원 앞」 하차
영업시간 월~금 : 오후 4 : 00 ~ 11 : 00
토·일 : 오후 3 : 00 ~ 11 : 30

TAGA DISCO

BUMPER CAR
VIKING

10% OFF
Other offers may not be combined

Guam Travelers' Clinic
괘 트래블러스 클리닉



괘 트래블러스 클리닉(괘 관광객 전문 병원) 소개:
 저희 클리닉은 일본 의사와 일본 의료진들과 함께 최고의 의료진으로
 안전한 진료와 서비스를 위해 꾸려진 진료시설입니다.
 또한, 해외여행 보험도 받습니다.

의료

●검사(내과, 소아과) ●검진 ●치료 ●처방
 저희 클리닉은 예약 진료 위주로 영업하고 있습니다. 예약에 대해 사전에 문의하시기 바
 랍니다. 추가진료가 필요한 경우 전문의에게 진료 받을수 있는 소견서를 써드립니다.
 저희는 해외여행보험이나 외국인 보험을 가지신 장기체류 환자분들에게 더욱 특별하고
 고급진 의료 서비스와 약물 처방을 제공하고 있습니다.

결제방법

●현금(미국달러, 일본 엔) ●신용카드(비자, 마스터 카드, JCB)

시설개요

[파트너 시설]
 MDX 이미징 센터
 이 방사선 시설은 X-RAY, CT 스캔,
 초음파 및 유방촬영을 제공합니다.
 당일 검사와 빠른결과를 제공합니다.

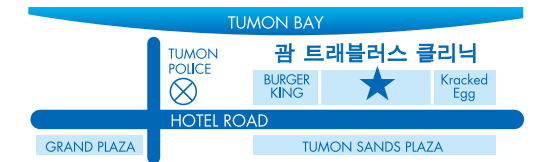
Labotech 연구소
 이 연구소는 검체 테스트를 하여 몸에
 이상 징후에 대한 화면의 정도를 분석하고,
 질병 또는 치료의 진행을 조사합니다.

괘 트래블러스 클리닉 진료시간(예약만)

월요일~금요일	오전 9시~오후 12시	오후 1시~오후 5시
단은	토요일 / 일요일 / 공휴일	

근무시간 이외 및 공휴일에도 진료 가능합니다.
 예약 문의: 647-7771/488-6500 시간: 오전 8시~밤 10시

의사 소개
야키오 오이소, MD 의학 원장
 일본 사회 여행의학, 공인 의사
 미국 소아과학회, 공인 의사
 광의학 협회
 세이류카 국제병원, 공인 의사
[전문 멤버십]
 ●미국 의학 협회 등록회원
 ●미국소아과 아카데미 등록회원
 ●미국 응급케어협회 등록회원
 ●국제여행의학협회 등록회원
 ●일본여행의학협회 등록회원
 ●미국열대 지방 질병 및 위생의학협회 등록 회원 ●광 의학 협회 등록회원



“크래킹 크랩”
 괘 최초 상륙!!

푸짐한 양을
 다같이 즐기자!

손으로 먹는
 색다른 맛 체험



크래킹 킹 크랩 \$45
 (1인분)
 킹크랩 다리, 새우, 대합, 감자,
 옥수수, 밥

크래킹 던지니스&스패너 크랩 \$40
 (1인분)
 던지니스크랩, 스패너크랩,
 새우, 감자, 옥수수, 밥
 ※소스는 마일드 또는
 핫 중에서 선택해 주세요.

키즈 플레이트 (만5~11세) \$8.50
 (1인분)
 새우튀김, 치킨너겟, 옥수수,
 갈릭토스트
 ※샐러드바, 음료는 포함되어 있지 않습니다.

세일즈 바베큐(실외) 흡연 가능
 나나스 카페(실내) 흡연 불가



EN 괘 현지인에게 인기 있는 창작 일식 레스토랑
GRILL&SUSHI



지역의 신선한 야채와 생선 등, 제철 재료를
 사용. 일식과 아일랜드 스타일을 섞은 창작
 일식 레스토랑. 어린이를 동반해도 편하고
 즐겁게 누릴 수 있는 개인실, 흡연 가능한
 테라스석도 있습니다.

예약 / 문의 : (671)647-3657 (픽업 있음)
 영업시간 : 점심 / 11:00 AM~2:00 PM 저녁 / 5:30 PM~ 10:00 PM
 정기 휴일 : 화요일

한 그릇에 한 점씩
 매콤한 에도마에(꽃망)
 서비스
 다른 서비스와 제공 불가

익스크루시브 디럭스 바베큐 \$115
 (1인분)
 생햄스터, 등심 스테이크, 치킨, 굴,
 채소

익스크루시브 디럭스 메뉴의 4가지 특전

- ① 무제한 음료 (생맥주, 와인, 탄산 음료, 아이스크림, 차모르렌지)
- ② 웰컴 드링크(트로피칼 드링크 또는 글라스 샴페인)
- ③ 개인실 이용 가능
- ④ 요청 시 직원이 바비큐를 도와 드립니다!(6인분까지)

디럭스 바베큐 (deluxe) \$88
 (1인분)
 생 햄스터, 등심 스테이크, 치킨, 굴,
 채소

씨푸드 바베큐 (seafood) \$64
 (1인분)
 랍스터 꼬리, 킹크랩, 새우, 굴, 생선,
 채소

세일즈 프라이م 바베큐 (prime) \$58
 (1인분)
 랍스터 꼬리, 킹크랩, 등심 스테이크,
 치킨, 굴, 채소

세일즈 바베큐 (sails) \$52
 (1인분)
 랍스터 꼬리, 등심 스테이크, 치킨, 새우,
 채소

미트(고기) 바베큐 (Meat) \$46
 (1인분)
 등심 스테이크, 갈비, 치킨, LA갈비,
 채소

키즈 바베큐 (만5세~11세) \$20
 (1인분)
 갈비, 비엔나 소시지, 새우, 채소,
 아이스크림

* 위의 메뉴에는 샐러드바, 생맥주, 소다수, 아이스크림이 포함됩니다.
 * 스크루시브 BBQ, 디럭스 BBQ를 주문하신 고객에게는
 와인 및 차모르렌지가 무제한 제공됩니다.

투몬 비치 앞에서 바베큐를 즐기세요.

괘 유일의 해변가 테라스를 자랑하는 세일즈BBQ에서는
 석양과 파도 소리를 감상하면서 특선 재료와 함께
 직접 바비큐를 즐기실 수 있습니다.

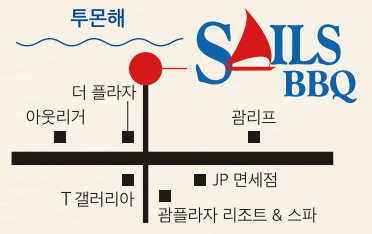
호텔 무료 픽업 서비스를 제공합니다.
 1회차 6:00pm ~ 7:30pm
 2회차 7:45pm ~ 9:15pm

음료 무한리필
 (생맥주, 탄산 음료,
 아이스 티)
샐러드바 무한리필



취향에 맞게 자유롭게 구워 드세요
 분위기 좋은 매장에서 편안히 즐기세요
 요청 시 직원들도 정성껏 도와 드립니다

※10%의 서비스 요금이 부과됩니다.
 ※메뉴 등은 사전예고 없이 변경될 수 있습니다. 양해 부탁드립니다.
 문의 및 예약은 각 호텔 투어 데스크 또는
☎649-7760
 (5:00pm 이후에는 ☎649-6262)



버켄스탁
BIRKENSTOCK

구매하신 분께
버켄스탁
오리지널 키홀더
증정!



Rio (리오) \$ 98
여성 인기상품



Kairo (카이로) \$98



Florida (플로리다) \$98



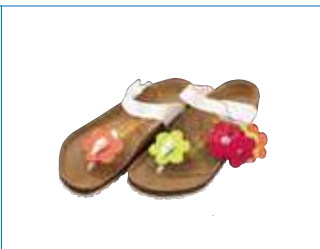
Milano (밀라노) \$98
커플 고객 인기상품



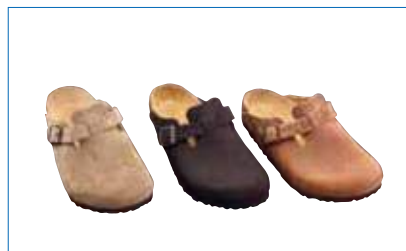
Arizona (아리조나) \$75
베이직 스타일

왼쪽:Rio Kids(리오 키즈) \$65
어린이용 사이즈는 150~220

오른쪽:Tofino Flowers(토피노 플라워) \$115
꽃 부분은 기타 2가지 색상으로 교체 가능해 다양한 컬러를 즐길 수 있다.



Amsterdam (암스테르담) \$70
펠트 소재로 만든 롬 슈즈로 색상이 다양함.



Boston (보스톤) \$158
스웨이드, 천연가죽, 오일 레더 등 3가지 타입.

주소 · 전화 · 영업시간/오른쪽 페이지 참조

BIRKENSTOCK
MADE IN GERMANY · TRADITION SINCE 1774

1774년부터 240여년간 지켜온 '발을 자연스럽게 방해 주는' 신발.
그 비결은 자연이 만들어낸 밑창에 있습니다.



EVA라인 세탁 가능! 바다에서도 사용 가능!

New Item Arrived!



IONA 아이오나



ARRAN 알란

Kids EVA도 입하

다양한 종류가 구비되어 있습니다



FONTANA VILLAGE



폰타나빌리지는 버켄스탁을 비롯해 OPI와 광에서 제일 인기 있는 드라이후르츠 등을 저렴하게 판매하고 있습니다.

O·P·I

AVOJUICE

Drench Your Skin in 24 hours of Moisture!



Professional Long-Wear Lacquer System

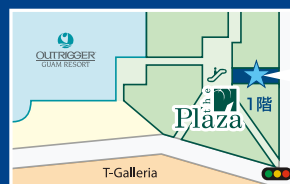


Nail Lacquer

BIRKENSTOCK
MADE IN GERMANY · TRADITION SINCE 1774

더 플라자점

아웃리거 호텔에 인접한 몰 더 플라자 북측 1층



영업시간: 10:00am - 11:00pm (연중무휴)
TEL : 646 - 2077

FONTANA VILLAGE

마이크로네시아몰 센터코트 내 1층



영업시간: 10:00am - 9:00pm (연중무휴)
TEL : 633 - 2077



SPA ayualam

자연에서 자란 소재를 사용하여 지친 몸과 마음을 치유하는 메뉴가 있습니다.

스파 아유아람은 '풀' 과 '나무', '돌', '물' 등 자연에너지를 이용해 몸과 마음은 물론 오감을 깨워 신체의 에너지 밸런스를 맞추고 심신을 치유하는 공간입니다.

Menu 인기메뉴

【바디 마사지】			【얼굴 마사지】			【스페셜 패키지】		
발리니즈 마사지	60/90분	\$120/\$160	릴렉제이션 페이스	60/90분	\$120/\$160	프리미어 커플 스파(2명)	90분	\$300(2명)
헤드 스파	60분	\$100	얼굴 근육 트리트먼트	60/90분	\$130/\$170	럭셔리	150/210분	\$240/\$310



60분 스페셜 코스
(발리니즈 마사지 40분 + 데콜테 마사지 20분)



힐튼 룸 리조트 & 스파

영업시간 / 10:00~21:00
TEL / 671-646-5378

Mail / infoh@spaayualam.com



호텔 니코 룸

영업시간 / 10:00~21:00
TEL / 671-648-1007

Mail / infon@spaayualam.com



*투몬 및 가까운 타무닝 쪽 무료 셔틀 버스 서비스
*입신하신 문게선 따라주셔야 할 안전사항이 있기에, 예약시 미리 알려주시길 바랍니다.
*만16세 이상 고객들만이 스파를 이용하실 수 있습니다.

안테프리마 / 와이어 백 / 미스토

ANTEPRIMA / WIREBAG / MISTO

모두
깜 & 하와이
한정상품!

10주년
기념
한정모델



카테일
왼쪽 (색상: 스텔라 펄) \$391
가운데 (색상: 사파이어) \$391
오른쪽 (색상: 오로라 화이트) \$391

호놀룰루점이 2016년 12월 오픈 10주년을 맞이한 기념으로 지금까지 성원해 주신 고객 여러분께 감사의 마음을 담아 하와이 10주년 기념 한정 와이어백을 준비했습니다. 관점에서도 구입하실 수 있습니다.



스플렌도르 각 \$95

인기 상품 '스플렌도르' 는 3가지 디자인을 취급하고 있습니다.

10주년
기념
한정모델



로고 T 토트
왼쪽 (색상: 내추럴) \$40
오른쪽 (색상: 블루) \$40

가방장식 포함.



글리터 미스클리오
왼쪽 (색상: 에나멜 블랙) \$585
오른쪽 (색상: 실버 오렌지) \$585

홀라 걸, 비치 샌들, 파인애플, 플루메리아, 사슴 등의 모티프가 시선을 끄니다. 한정 아이템 중에서도 폭발적 인기를 누리는 상품으로 기존 실버 오렌지에 더해 에나멜 블랙이 새롭게 등장했습니다.

주소/투몬 샌즈 프라자2F TEL/1-671-646-8015 영업시간/10:00~22:00

본 보야지

BON VOYAGE

전부 다
깜에서는 본 보야지에서만
구입하실 수 있는 상품입니다.



구매 시 이름택 증정!
GLOBE TROTTER 사파리
오른쪽 서류가방 18인치 \$1,058
중앙 여행가방 18인치 \$1,380
왼쪽 여행가방 21인치 \$1,598

데이터를 보호해주며 5.6장 수납가능한 카드케이스, 버튼 하나로 수월하게 꺼낼 수 있습니다.

SECRID
하드 카드케이스/검정·골드 \$44.95
레더 카드케이스/오렌지 \$94.95

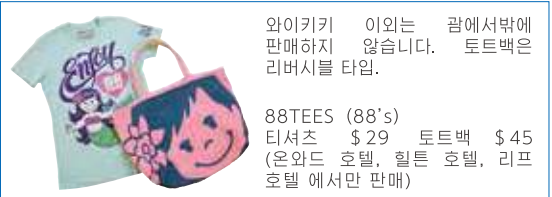


핀란드의 몽블랑에서, 유니코 프린트(꽃패턴)로 유명한 핀란드 브랜드입니다.

MARIMEKKO
테이블 매트 \$40
가방 \$130

엄선된 커피농가에서 보내온 원두를 깜에서 블렌딩하여 만드는 최고급 깜 커피.

GUAM COFFEE COMPANY
깜 커피 컴퍼니
8온스 \$18



와이키키 이외는 깜에서밖에 판매하지 않습니다. 토트백은 리버시블 타입.

88TEES (88's)
티셔츠 \$29 토트백 \$45 (온와드 호텔, 힐튼 호텔, 리프 호텔 에서만 판매)



요가매트 컬렉션의 샌들입니다. 요가 매트 소재의 깔창을 사용해 발이 편합니다!

SANUK 사누크
왼쪽부터
블랙 \$42 컬러 \$42
화이트 \$45

주소 · TEL/P.15를 참고해주세요. 영업시간/8:30~22:30 (투몬 샌즈 프라자는 10:00~22:00)

60min Special Treatment / US\$90 (원가 \$120)
다들 모르고는 투몬 프라자에 함 사용하실 수 있습니다.
Cannot be combined with other discount or promotion



괘 여행을 즐기기 위하여!

괘 기본 정보

GUAM



괘 체류중에 도움이 되는 기초지식을 소개합니다.
자세히 읽고 트러블 없는 즐거운 여행 추억을 만듭니다.

01. 괘에서의 이동 수단

철도가 없는 괘에서는 셔틀버스·택시·렌트카 등의 적절한 이용이 편안한 체류의 포인트.



괘는 기본적으로 자동차 이동 문화

괘에 철도기관은 없지만 주된 호텔과 관광명소 및 쇼핑물들은 버스로 연결 되어있습니다. 람람투어리가 운영하는 관광객들이 가장 많이 이용하는 <빨간 셔틀버스>와 각 쇼핑물이 운행하는 버스가 있습니다. 버스가 지나가지 않는 곳에는 택시나 렌트카를 이용 합니다.

택시는 호텔의 프런트나 레스토랑의 스태프한테 이야기를 하면 불러줍니다. 모든 택시들은 기본요금인 \$2.40~이지만 그 이외 요금의 10~15%의 정도의 집 운반에 대한 감사의 팁을 잊지마세요.

렌트카는 만 21세 이상으로 한국의 면허증이 있으면 30일동안 운전을 할 수 있습니다. 렌트 시에는 보증금으로 신용카드가 필수입니다. 스쿨버스의 주월금지 등, 괘의 교통규칙을 잘 파악해서 안전운전 하시기를.



왼쪽: 거리를 달리는 빨간 셔틀 버스
오른쪽: 23시까지 운행 하고 있는 T 갤러리아 익스프레스

괘의 보행자 용 신호

괘의 보행자용 신호는 일부 횡단보도의 신호등을 제외해서 수동식으로 되어있습니다. 횡단하는 방향을 보고 있는 사람 마크의 밑에 있는 동그란 스위치를 누르시면, 보행자용 신호가 작동하여 횡단보행가능시간(초)이 반짝이는 동안 건너 가실 수 있습니다.



02. 괘의 화폐

대출과 환전은 필요하시다면 호텔이나 대형 쇼핑몰에서, 팁을 주는 습관이 있기때문에 화폐에 대해서도 알아둡시다.

괘의 통화

화폐는 US달러이며 지폐는 \$(달러)1·5·10·20·50·100이 있고 숫자가 크게 기재 되어있습니다. 한편 동전은 주로 ¢(센트)1·5·10·25가 유통 되어있습니다. 동전 사이즈는 ¢10이 가장 작기 때문에 혼돈 하지 않도록 주의하세요.

팁

서비스를 받으면 상대방한테 팁을 줍시다. 베드메이킹이나 짐 운반 서비스를 받으면 침대·수화물 하나당 \$1가 기준입니다. 레스토랑 등에서는 계산값의 10~15%가 기준이 되지만, 서비스요금인 이미 포함되어 있는 경우도 있습니다. 이중으로 지불 하지 않도록 계산서의 <Service Charge>라는 항목을 확인 해보세요.

03. 호텔 매너



흡연에 대해

괘의 호텔 객실내는 모두 금연입니다. 만일 흡연으로 스프링클러가 작동하여 방을 못쓰게 되면 큰 피해정부를 지불해야 할 경우가 있습니다. 흡연 장소는 꼭 스태프한테 물어봅시다.

욕실에 대해

목욕을 할때는 반드시 샤워커튼을 치고 욕조안에서 몸을 씻도록 하세요.

04. 괘에서 온 우편

기본적으로 우표를 구입하여 붙여도 되고, 기본 무게를 넘어서면 소포로 분류되어 무게에 따라 금액을 지불해야 됩니다.
만약 우체국을 통해 한국으로 우편물을 보내고자 한다면, 한국어로 주소를 써도 되니 걱정 하지 마세요. 단, 한국어로 보낸다는 표기를 명확하게 해야 하므로 'Republic of Korea' 혹은 줄여서 'ROK' 라고 적어둡시다.

05. 괘에서의 전화

손님의 휴대폰은 물론 호텔 실내 및 공중전화를 이용하여 전화를 해봅시다. P88~89의 전화번호부를 활용 하십시오.

괘에서 한국으로

011 + 82 + 시외번호 + 상대방 번호

괘에서 한국으로 나라번호 시외번호 맨 앞 0은 뺐니다

안내원을 통해서 통화를 하는 방법도 있지만 비싸게 돈이 들수 있기때문에 이와 같이 직접통화를 추천합니다. 시외번호의 맨 처음 0 을 빼는 것을 잊지 마세요.

로밍 휴대폰

공항에 도착하면 접속을 해외 데이터 로밍으로 바꾸도록 합니다. 체류일수에 따라서는 휴대폰을 대여 받는것도 괜찮습니다. Wi-Fi 라우터를 대여 받으실 Skype 등의 무료통화 앱을 적극적으로 사용할것을 추천합니다.

- SKT T로밍 고객센터:국내1599-2011 (유료)
해외 +82-2-6343-9000(SK텔레콤 로밍폰에서 무료)
- KT ollen 로밍 콜센터:국내1588-0608 (유료)
해외 +82-2-2190-0901(KT로밍폰에서 무료)
- LG +U LG +U 로밍 콜센터:국내1544-2996 (유료)
해외 +82-2-3416-7010

공중전화

¢5·10·25의 동전을 사용할수 있고 시내통화는 1통화당 ¢25 입니다. 시간제한이 있는 전화기도 있기때문에 주의 하십시오. 국제전화를 걸때는 공항내의 자동판매기나 ABC마트·호텔에서 카드를 구입해 놓읍시다.

1. 수화기를 들고 25¢를 투입한다.
2. 다이얼을 누른다.
3. 수화기에서 최소 금액을 요청하며, 금액에 맞추어 동전을 계속 투입한다.
4. 마지막으로 'Thank you' 음성이 들리면 통화 연결

06. 인터넷

여러곳에 무료 Wi-Fi 존이 있습니다. 메일확인이나 현지의 정보수집을 위해 적극적으로 활용 해봅시다.

유명 프랜차이즈

우리나라만큼 인터넷 속도가 빠르고 무료 WIFI를 쉽게 이용할 수 있는 곳도 드물 것입니다. 해외에서 WIFI를 쉽게 찾으려면, 일단 맥도날드와 스타벅스와 같은 전 세계 프랜차이즈 지점을 방문해 봅시다. 비밀번호가 걸려 있지만, 이용객이라면 누구나 편하게 사용할 수 있습니다.

레드 괘 셔틀버스 + WIFI 이용권

괘에서는 '레드 괘 셔틀버스 5일권 + WIFI 무제한 이용권'을 \$25 에 구입할 수 있습니다. 유명 호텔 로비와 괘 프리미어 아웃렛 (GPO) 그리고 K 마트에서 구입할 수 있습니다.

MIFI

MIFI라 불리는 무선 라우터를 한국여행사에서 저렴한 가격에 대여해주니, 여행사 상품을 구입한 여행자라면 이용해봅시다.

07. 괘의 법률

괘의 법률에 위반을 하면 여행자들도 벌칙 대상이 됩니다. 즐거운 여행을 헛되이 하지 않도록 다음과 같은 사항에 주의 하십시오.



알코올

음료의 판매·제공의 대상연령은 법률상 만21세 이상 입니다. 구입시 신분증의 제시를 요구하는 가게도 있습니다. 또한 오전2시 부터 오전8시 까지는 알코올 음료의 판매·제공은 금지 되어있으며 슈퍼를 비롯해서 술집이나 클럽에서도 알코올 음료의 판매·제공은 오전2시 까지로 되어있습니다. 그리고 만18세 이상 만21세 미만인 분은 술집이나 클럽 등에 입장할 수는 있으나 음주는 못합니다.

담배

나타샤 보호법(금연법)상, 공공 장소, 호텔 방, 술집, 레스토랑 등, 개인주택 이외의 모든 건물내에서 흡연이 금지 되어있습니다. 테라스나 발코니 등 일부 흡연이 가능한 장소도 있기때문에 반드시 스태프한테 묻고 난 뒤 흡연을 하도록 합니다.

미성년자(만14세 미만)의 보호·감독, 가정내폭력

보호자의 감시없이 미성년자를 호텔 방에 남겨 두체 외출을 하면 안됩니다. 또한 비치나 공공의 장소에서는 보호자의 손길이 닿는 범위내에서 관리감독을 하십시오. 최근에 가정내폭력으로 체포되는 경우가 증가하고 있습니다.



SHOP GUAM'S FINEST COLLECTION OF INTERNATIONAL LUXURY

세계 최고의 명품 면세점 T갤러리아에 오셔서 최신 명품 컬렉션을 감 최저가에 구매하세요



출국일에 드리는 특별한 혜택!

해당 여행사에 문의하시면 귀국일에 쓰실수 있는 \$10 상품권을 드립니다.



T 갤러리아 DFS 광, 1296 팔레 산 비토레스 로드, 무문
오전 10시 - 오후 11시
+1 671 646 9640 / +1 671 646 9641

OCEAN

Spring 2017 Vol.04

I CONTENTS I

117. 광 기본 정보

115. 요양·힐링

스파 아우아람 광 트레이블러스 클리닉 (P111)

114. 쇼핑 정보

T갤러리아 광 by DFS(P119) 본 보야지 (P114·22)
안테프리마 (P114·20) 버켄스탁

109. 액티비티

홀리데이 빙고 (P120) 타가다 놀이공원
워터파크 타자 리얼 월드 다이빙
미키 택시

106. 식사

라센 롯데 호텔스&리조트(P118)	세일즈 브렉퍼스트
EN 일식 레스토랑(P111)	나나즈 카페
세일즈 바비큐(P110)	후지 이치방
온워드 바비큐&폴리네시아쇼	와가야 88
BG투어즈 디너쇼	테이블 35
힐튼 호텔 광 리조트&스파	CRUST 피체리아
T.G.I. 프라이데이스	L&L 하와이안 바비큐
캘리포니아 피자키친	MAIN 레스토랑 & 라운지
카프리초사	와온 일식 레스토랑
토니 로마스	사쿠라 다이닝
잇 스트릿 그릴	사쿠라 키친
비친 쉬림프	아웃리가 호텔

■광고·쿠폰 게재 문의 : 오션 광
Cell: 685-2860 Email: info@oceanguam.com
※게재된 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
Any of Information listed is subject to change without notice.

90. 타무닝 & 투몬 지도

Loa Seine
Stylish Buffet

아침: 오전 6시 30분 - 오후 10시
점심: 오전 11시 30분 - 오후 2시 30분
선데이 브런치: 오전 11시 - 오후 2시30분
저녁: 오후 6시 - 오후 9시 30분

성인 \$25 어린이 \$13
성인 \$30 어린이 \$15
성인 \$40 어린이 \$20
일~목: 성인 \$40 어린이 \$20
금,토: 성인 \$50 어린이 \$25

선데이 브런치 - 무제한 생맥주와 샴페인
저녁 - 무제한 생맥주

10%의 봉사료가 추가 부과됩니다
워 가격은 사정에 따라 변동될 수 있습니다

롯데호텔의 숨막히는 바다 경치와 함께 고품격 업스케일 뷔페를 즐기십시오

롯데호텔광 로비층
TEL 671-646-6811



Be
Folli Follie

THE PLAZA 671.647.1102. MICRONESIA MALL 671.633.1254
FOLLIFOLLIE.COM JOIN US: f s+ p in

LAS VEGAS

STYLE

BINGO

\$5부터 즐길 수
있는 쉬운게임

무료로 픽업서비스를
해드립니다

한국인 직원이
있습니다

단돈 \$10부터

\$100,000

불을 얻을수있는 기회!!

랜덤으로 선출되는 번호와 미리 번호가 인쇄된 카드를 이용하는 라스 베이거스에서 인기 게임인 쉬운 빙고게임입니다
카지노 테이블을 이용한 새로운 스타일로 가볍게 분위기를 즐기면서 도전할 수 있습니다. "홀수" "짝수"의 빙고 카드로 이기면 2배가 되는

랜덤으로 선출되는 번호와 미리 번호가 인쇄된 카드를 이용하는 라스 베이거스에서 인기 게임인 쉬운 빙고게임입니다
카지노 테이블을 이용한 새로운 스타일로 가볍게 분위기를 즐기면서 도전할 수 있습니다. "홀수" "짝수"의 빙고 카드로 이기면 2배가 되는 게임, "대" "중" "소"의 빙고 카드로 이기면 3배가 되는 게임, 최고 100,000 달러가 해당하는 블랙 아웃 등 화려하고 스펀 한 밤이 기다리고 있습니다. 여러분이 그 행운의 주인공이 될 수 있습니다.

홀리데이 리조트 & 스파
오픈시간 7PM
TEL 647-9221
무료 픽업서비스를 해드립니다.

HOLIDAY RESORT & SPA

과에스타 리조트
★
부지이치방리안빌

힐튼호텔
베로나 리조트
그랜드플라자호텔
플레이아

● K마트

쿠폰 ①

\$100,000

한 장 사면 한 장 공짜

쿠폰 ②

\$10불 공짜

쿠폰 ③

1잔 무료음료 쿠폰

이 쿠폰을 구매 하시는분에게 똑같은 쿠폰 한장 더 드립니다. (블랙아웃게임) 10분짜리 구매하시면 한장 더 드립니다